

Machines Outillage

PLANTIN

Scanned by Thomas Gravemaker,
LetterpressAmsterdam

February 2016

CATALOGUE
DE
MACHINES ET OUTILLAGE
POUR
L'IMPRIMERIE
LA RELIURE
ET LE
CARTONNAGE



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN.

FONDERIE DE CARACTÈRES
FONDERIE DE ROULEAUX
MATÉRIEL MODERNE D'IMPRIMERIE

70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉL. 267.84 (2 LIGNES)



FAÇADE PRINCIPALE DE
NOS USINES 15, RUE DE LA BRAIE
BRUXELLES

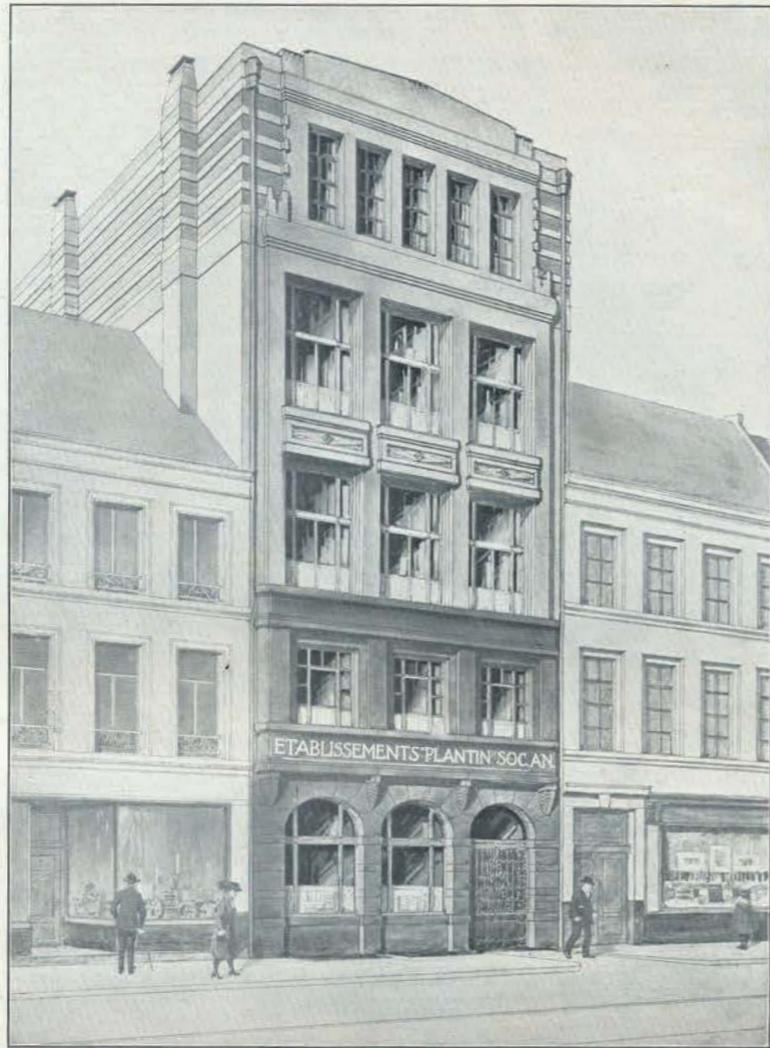
NOUS avons l'avantage de vous soumettre notre nouveau catalogue de Machines et Outillage divers pour l'Imprimerie et les Arts connexes. Depuis que notre catalogue précédent a paru (mai 1913), des progrès énormes ont été réalisés dans la conception et la construction des machines utilisées dans les Arts Graphiques. Nous nous bornerons seulement à signaler les presses qui possèdent à l'heure actuelle des perfectionnements qu'on aurait à peine osé entrevoir il y a quelque vingt ans.

Nous avons donc cru utile de condenser en un volume clair et précis et nullement encombrant, les machines les plus modernes en usage à l'heure actuelle dans l'Industrie du Livre. Il s'y trouve tout ce qui est d'usage courant et si nos clients désiraient des renseignements au sujet d'une machine n'y figurant pas nous pourrions toujours les procurer. Nous nous permettons de faire remarquer que nous ne livrons que des machines provenant des meilleures maisons de construction et par nos relations avec les principales firmes s'occupant de notre branche, nous sommes à même de répondre à toutes les demandes de nos clients. L'Automatisme ayant fait un grand pas dans notre domaine depuis quelques années, nous nous sommes particulièrement attachés en ces derniers temps à nous réserver la représentation de firmes dont les machines automatiques ont fait leurs preuves. Nos clients sont assurés de trouver chez nous tout ce qu'ils peuvent désirer à ce sujet afin de pouvoir suivre constamment le progrès et posséder un matériel véritablement "up to date".

Nous disposons en nos Établissements d'un atelier de construction et de réparations muni d'un outillage perfectionné; nos clients ont donc la certitude qu'en nous confiant leurs ordres ils seront servis avec toute la célérité voulue et au mieux de leurs intérêts.

Puisse le présent catalogue être souvent consulté et étendre encore davantage les relations si agréables que nous avons toujours entretenues avec notre estimée clientèle.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN.
70, RUE ANTOINE DANSAERT
BRUXELLES (BOURSE)

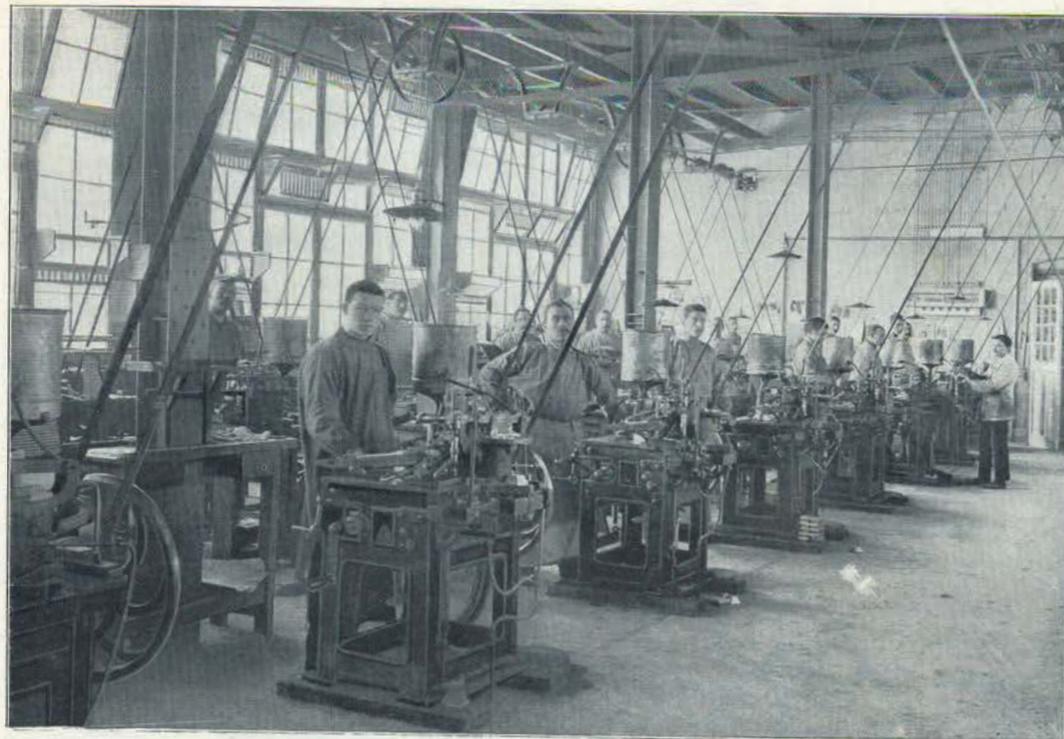


BUREAUX DES
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN.
70, RUE ANTOINE DANSAERT

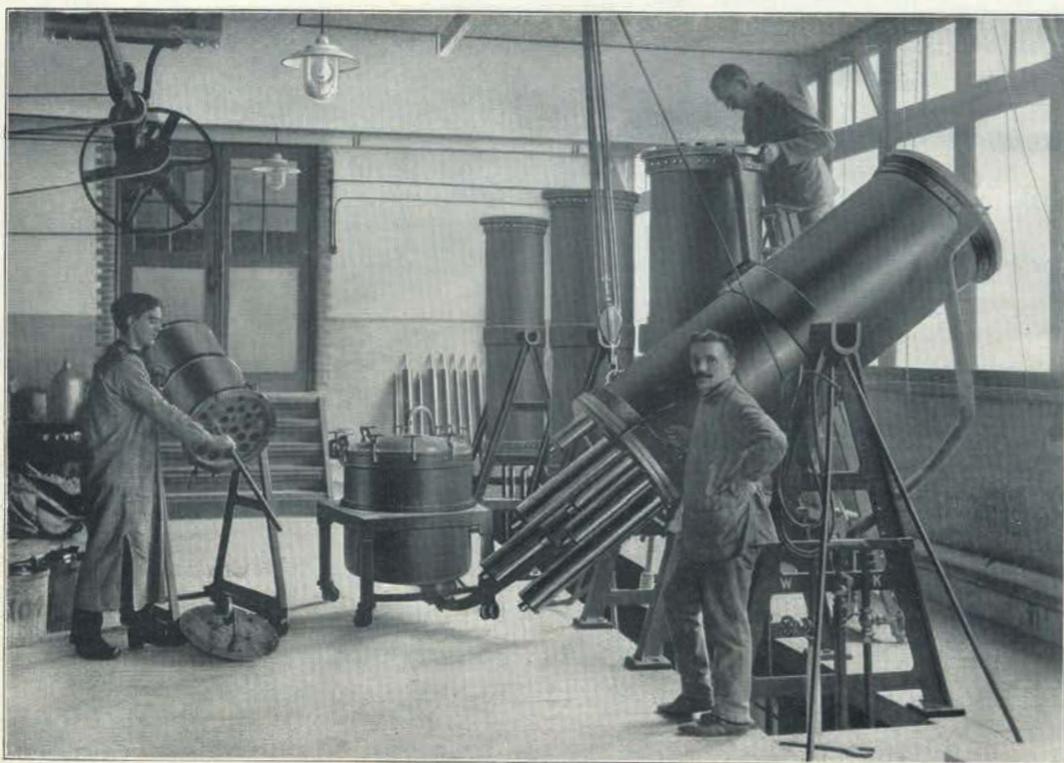
TABLE DES MATIÈRES

	PAGE		PAGE
Machine à composer "Intertype" . . .	E 1-E 4	Pieuse automatique "Petite Victoria" . . .	V 3
Presse Offset M.A.N.	O 1-O 4	Pieuse Miniature à 1-2-3 ou 4 plis . . .	V 4
Presse à platine "Automat"	A 5-A 6	Machine à plier 1-2 ou 3 plis	V 5
		Machine à plier 1-2-3 ou 4 plis	V 6
		Pieuse à journaux à 5 plis	V 7
Presses à platines & presses à épreuves (P 2 à P 16)		Machine à plier semi-automatique	V 8
Presse à levier modèle A	P 2	Machine à plier entièrement automatique	V 9
Presse à pédale modèle B	P 3	Dispositifs spéciaux pour nos plieuses	V 10
Presse à pédale modèle C	P 4	Plieuses s'occupant aux presses à im- primer	V 12
Presse à platine modèle D	P 6		
Presse à platine „Gordon”	P 8	Brocheuses et Couseuses (B 2 à B 16)	
L'Auto-Gordon	P 9	Petite machine à brocher à crochets	B 2
La "Super-Gordon"	P 10	Brocheuse au fil métallique 5 et 8 mm.	B 3
Presse à platine "Plantin"	P 11	Brocheuse au fil métallique 12 mm.	B 4
Presse à épreuves modèle A	P 13	Brocheuse au fil métallique 22 mm.	B 5
Presse à épreuves "Corrector"	P 14	Brocheuse au fil métallique 30 et 40 mm	B 6
Presse à épreuve p. colonnes de journaux	P 15	Brocheuse au fil métallique à 2 têtes	B 7
Presse à épreuve "La Parfaite"	P 16	Brocheuse à plat pour cartonnages "A"	B 8
		Brocheuse à plat construction renforcée "B"	B 9
Presses Modernes & Margeurs auto- matiques (T 2 à T 16)		Brocheuse à cheval pour cartonnages "C"	B 10
Presses en blanc Terno "A"	T 4	Brocheuse Universelle pour cartonnages "D"	B 11
Presses en blanc Terno "B" et "C"	T 6	Petite Couseuse au fil végétal modèle "A"	B 12
Presse Deux-Tours M.A.N.	T 9	Couseuse-Noueuse au fil végétal modèle "B"	B 13
Presse à Deux-Tours Babcock-Optimus	T 11	Machine à coudre au fil végétal modèle „C"	B 14
Margeur Automatique "Universal"	T 14	Machine à coudre au fil végétal modèle "D"	B 16
Presse Offset avec Margeur "Universal"	T 16		
		Machines pour cartonnages (C 2 à C 16)	
Machine à rogner (R 2 à R 12)		Appareils à tracer avec réglage de pré- cision	C 2
Petite Rogneuse à levier "A"	R 2	Appareils à raïner	C 3
Rogneuse à levier "B"	R 3	Appareils à refouler	C 4
Machine à rogner à levier modèle "C"	R 4	Cisaille à carton	C 5
Machine à rogner modèle "D"	R 5	Cisaille à carton construction forte	C 6
Machine à rogner modèle "E"	R 6	Cisaille automatique à cartes	C 7
Machine à rogner modèle "F"	R 7	Cisaille circulaire forte construction	C 8
Machine à rogner modèle "H"	R 8	Petite machine à tracer et raïner "F"	C 9
Machine à rogner modèle "K"	R 9		
Rogneuse rapide "Diamond"	R 10		
Rogneuse à trois faces	R 12		
Rogneuse "Triplex"	R 12		
		Machines à plier (V 2 à V 12)	
Plieuse à 1 pli pour cahiers	V 2		

(Suite voir page VII)



NOTRE HALL DE MACHINES AUTOMATIQUES A FONDRE LES CARACTÈRES



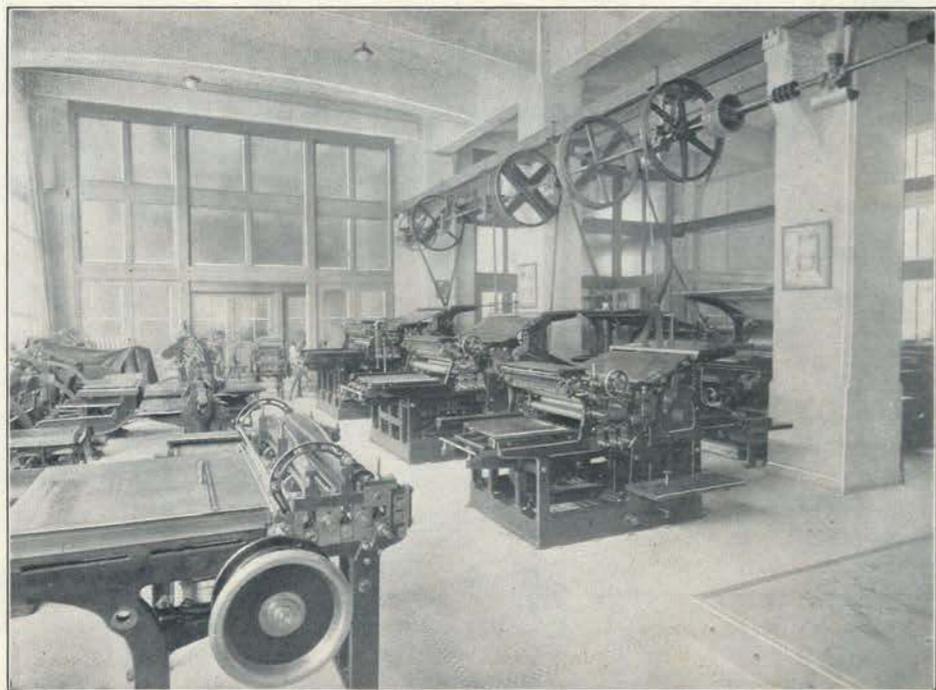
NOTRE FONDERIE DE ROULEAUX

TABLE DES MATIÈRES (suite)

	PAGE		PAGE
Machine à tracer et rainier	C 10	Machine à Ligner à 1 Cylindre	M 3
Machine à refouler	C 11	Machine à Gommer et à Vernir	M 4
Cisaille circulaire combinée avec traceuse	C 12	Machine à Bronzer	M 5
Cisaille circulaire combinée avec traceuse		Presse à Dorer modèle "A"	M 6
forte construction	C 13	Presse à Dorer modèle "B"	M 6
Cisaille circulaire "Mitrailleuse"	C 14	Presses à Dorer modèle "C" et "D"	M 7
Petite machine à plier le carton "A"	C 15	Presse à Ballots	M 8
Machine à plier le carton "B"	C 15	Matériel de Stéréotypie	M 9
Machine à plier le carton modèle "C"	C 16	Clicheries Complètes	M 10
		Moule à fondre	M 11
		Équerre pour fondre sur hauteur de	
		caractère	M 11
		Brûleur rapide pour chauffage au gaz	M 11
		Scie Circulaire	M 12
		Machine Universelle pour Clichés	M 12
		Mobilier d'Imprimerie (M 2 à M 16)	
		Rayons-layettes Exécution "A"	M 3
		Rayons-layettes pour Cassettes Franç. "A"	M 4
		Rayons-layettes doubles Exécution "A"	M 5
		Layettes Exécution "A"	M 6
		Layettes à clichés Exécution "A"	M 7
		Rayons-layettes Exécution "B"	M 8
		Rayons-layettes avec tiroirs Exécution	
		"B"	M 9
		Layettes ordinaires Exécution "B"	M 10
		Rayons ordinaires Exécution "C"	M 11
		Marbres sur piétement Exécution "A"	
		ou "B"	M 12
		Marbres sur piétement Exécution "A"	
		ou "B"	M 13
		Layettes à galées Exécution "A" ou "B"	M 14
		Armoire à rouleaux	M 15
		Paires de cassettes ordinaires	M 16
		Cassettes françaises	M 16
		Casseaux pour chiffres	M 16
		Cassettes "haut de côté"	M 16
		Outillage pour l'Imprimerie et la	
		Reliure (U 1 à U 20)	
		Outillage pour Imprimeurs	U 3
		Outillage pour Relieurs	U 17
		Machines à perforeur-Machines à	
		oeilleter. Presses à satiner (S 2 à S 8)	
		Petite machine à perforeur à levier	S 2
		Machine à perforeur à pédale	S 3
		Machine à perforeur à pédale et au moteur	S 4
		Machine à perforeur circulaire	S 5
		Petite machine à percer & oeilleter	S 6
		Machine à percer et à oeilleter automa-	
		tique	S 6
		Petite presse à satiner	S 7
		Presse à satiner à deux colonnes	S 7
		Presse à satiner à 4 colonnes	S 8
		Machines à découper (D 2 à D 8)	
		Petite Machine Emporte-pièce modèle	
		"A"	D 2
		Machine Emporte-pièce Col de Cygne	
		modèle "B"	D 2
		Machine emporte-pièce modèle "C"	D 3
		Machine à arrondir & à couper les coins	
		des cartes	D 4
		Petite machine Coupe-fentes	D 5
		Machine à découper les coins	D 5
		Machine à couper les coins avec coupe-	
		fente	D 6
		Petite machine à découper "Universelle"	D 6
		Machine à découper "Universelle"	D 7
		Modèles de découpages	D 8
		Machines diverses & Matériel de	
		stéréotypie (M 2 à M 12)	
		Petite Ligneuse	M 2



VUE DANS NOTRE SALLE D'EXPOSITION



AUTRE VUE DANS NOTRE SALLE D'EXPOSITION

Machine à Composer Intertype

Le brillant résultat par lequel la Compagnie Intertype a vu couronner son effort en vue de lancer sur le marché mondial la "meilleure" machine à composer, est dû principalement à la mise en application des principes:

simplicité, durabilité et standardisation.

L'Idée de **simplicité** domine dans toute la construction de l'Intertype; c'est ainsi que nous insistons sur le nombre considérablement réduit des pièces de certains organes de la machine en comparaison avec d'autres marques. La simplicité de maniement en résultant, signifie économie de temps et . . . d'argent, ce qui donne immédiatement un point d'avance à l'Intertype.

Dans la pratique s'est affirmée d'autre part la grande **durabilité** obtenue par l'emploi de matériaux de premier choix et d'une main-d'œuvre experte. Point d'arrêts intempestifs; le remplacement de pièces usées limité au strict minimum; le but poursuivi: marche régulière et sûre se trouve par conséquent atteint.

La **standardisation** des pièces de rechange permet de transformer une machine d'un certain modèle en n'importe quel autre modèle d'après les besoins de l'époque. La difficulté du choix entre différents modèles et les regrets d'avoir choisi le modèle le moins approprié aux besoins disparaissent, puisqu'il n'existe qu'un **type unique** de machine muni du nombre de magasins voulu.

Les pièces de réserve ne doivent être commandées que pour **un type** de machine, ce qui constitue une grande **simplification** et une **économie de temps et d'argent**.

Nous montrons aux pages suivantes quelques modèles d'Intertype qui sont le plus fréquemment demandés.

On peut toutefois obtenir **15 combinaisons différentes** par l'adjonction de magasins principaux et latéraux au bâti unifié.

**UNE INTERTYPE N'EST JAMAIS SURANNÉE
NI DÉCLASSÉE**

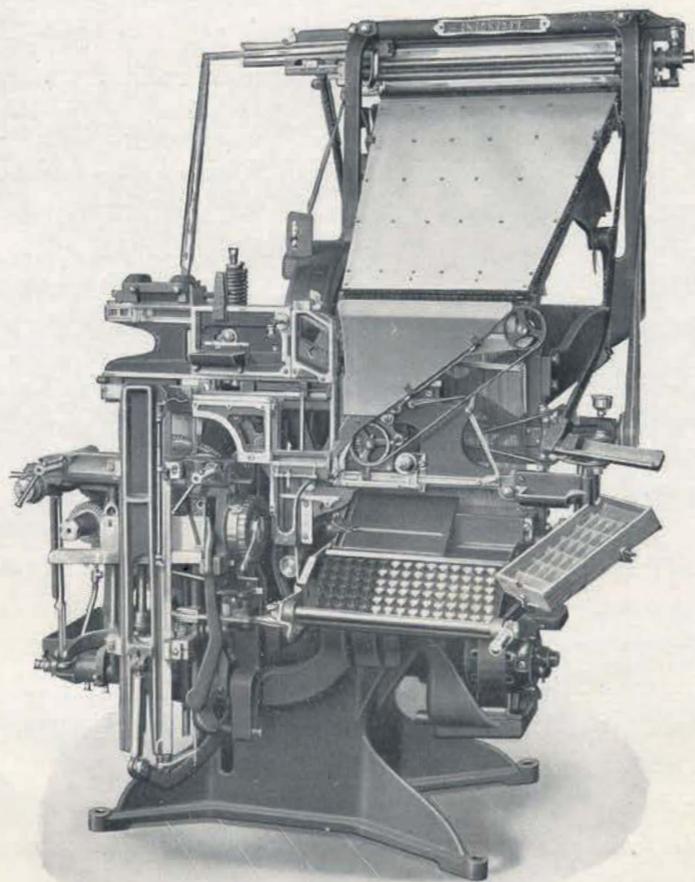


Brochure spéciale sur demande.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Intertype

La machine simplifiée et standardisée

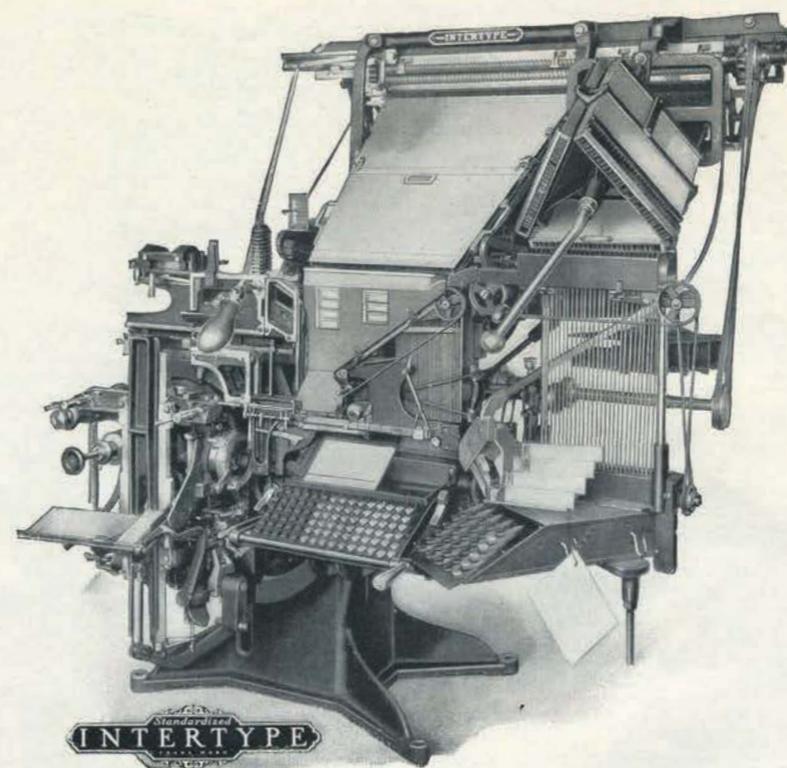


La gravure ci-dessus montre une Intertype standardisée de l'exécution la plus simple, c'est à dire comportant un seul magasin principal (type „A”). Elle est fournie avec une police de 1500 matrices duplex, un moule universel et un éjecteur universel. Quoiqu'étant prévue pour un seul type de caractères, elle peut être fournie avec des magasins supplémentaires pouvant contenir chacun une police de 1500 matrices duplex. Grâce au système particulier à l'Intertype qui permet l'enlèvement des magasins à l'arrière de la machine, le remplacement d'un magasin se fait très facilement et ne demande que quelques secondes. Cependant, dans le cas où l'on doit se servir fréquemment de corps ou types différents, il est recommandable d'acquérir une machine multi-magasins comme nous en présentons aux pages suivantes.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Intertype

La machine simplifiée et standardisée



La gravure ci-dessus montre une Intertype standardisée type C3-sm3 munie de 3 magasins principaux et 3 magasins latéraux.

Les trois magasins principaux peuvent chacun contenir une police de 1500 matrices duplex du corps 5 au corps 14 ou simplex jusqu'au corps 18, ou tout autre combinaison désirée. Le magasin supérieur peut être fourni comme magasin sectionné ainsi que la gravure l'indique. Ces magasins spécialement destinés à contenir des polices réduites d'emploi moins fréquent sont munis de poignées qui permettent un enlèvement extrêmement facile.

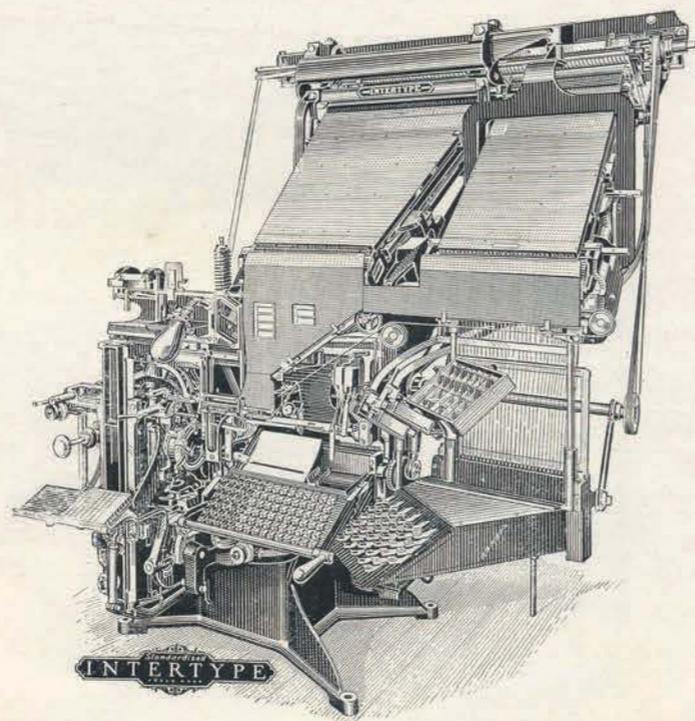
Les 3 magasins latéraux sont desservis par un clavier actionné mécaniquement, qui par ce fait a la même douceur de frappe et la même vitesse que le clavier principal. Les magasins à 34 canaux très larges sont spécialement conçus pour contenir des matrices de gros corps (jusqu'au corps 60) pour titres, entêtes, annonces, etc.

Brochure spéciale relative à cette machine sur demande

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Intertype

La machine simplifiée et standardisée



Intertype standardisée à distribution multiple, type E3-sm2
à 2 magasins principaux et 2 magasins latéraux.

Cette machine permet la composition des matrices de tous les magasins **dans la même ligne** et possède une distribution **entièrement automatique**.

Elle est spécialement destinée à la composition de travaux scientifiques demandant une grande diversité d'oeils dans la même ligne, ou bien à la composition des annonces de journaux où les lignes à corps et type différents peuvent être composées **sans interruption de distribution**.

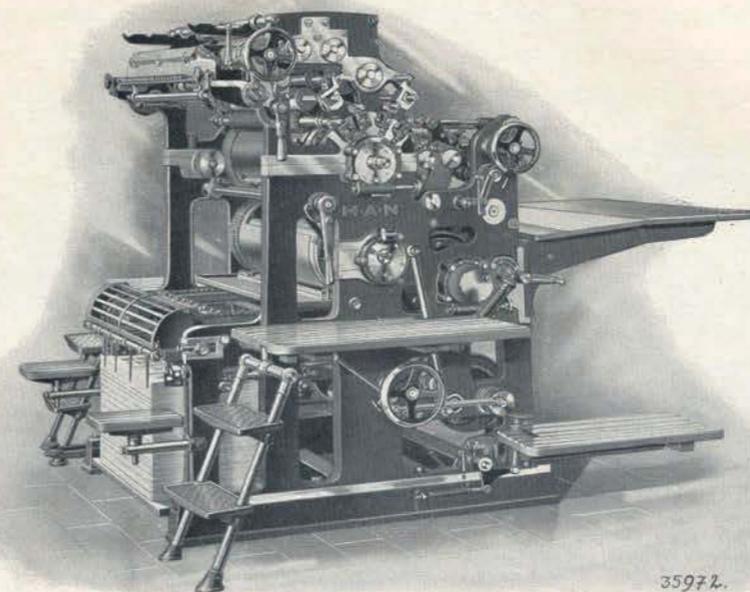
Le principe du système de distribution multiple a été solutionné par l'usine Intertype d'une façon magistrale. En effet, tous les inconvénients propres aux machines similaires d'autres marques disparaissent par le fait que tous les magasins sont desservis par **une seule boîte de distribution**, au lieu de boîtes trieuses et distributeuses compliquées et donnant lieu à tant d'accros.

Brochure spéciale sur demande.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse Offset M.A.N.

à 1 et à 2 couleurs



Le procédé d'impression Offset, relativement récent, a rapidement conquis la faveur de la clientèle grâce à la possibilité de produire à bon marché et de pouvoir employer n'importe quelle qualité de papier, même les papiers les plus grossiers. L'impression se fait non pas directement de la plaque sur le papier, mais est d'abord reçue sur un cylindre garni d'un blanchet en caoutchouc, lequel cylindre porte-blanchet transmet ensuite l'impression sur la feuille par l'action du cylindre imprimeur. La plaque se pose sur un cylindre porte-plaque; l'impression est donc obtenue par rotation des cylindres, ce qui explique les grandes vitesses (3.000 à 4000 à l'heure suivant le format) que ces machines peuvent atteindre.

Les possibilités d'application de l'Offset sont illimitées. Les maisons qui sont passées à ce procédé d'impression emploient ces machines pour tous genres de travaux: affiches, papiers de valeur, emballages, travaux de ville soignés, exécutions artistiques en plusieurs couleurs, etc. . . C'est également un des nombreux avantages de l'Offset, outre ceux déjà cités, que de pouvoir exécuter les travaux les plus délicats et notamment les trames les plus fines en plusieurs couleurs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse Offset M.A.N. à 1 couleur

La presse Offset M.A.N. type „Augusta” est une machine à grande production qui incorpore les perfectionnements les plus récents et possède en outre, comparativement aux machines similaires, de notables améliorations qui en font une machine recherchée pour l'impression des illustrations les plus fines. Nous donnons ci-après quelques-unes de ses caractéristiques:

Système à 3 cylindres de même diamètre: Il en résulte que l'impression entre le cylindre porte-plaque et le cylindre porte-blanchet, de même qu'entre celui-ci et le cylindre imprimeur, peut être réglée séparément. Les 3 cylindres étant de dimension égale, leur développement est facile et précis, ce qui assure une grande production et donne en même temps une garantie supplémentaire de bon repérage.

Appareil mouilleur: Il est aisément accessible et avec broyage latéral, d'où mouillage parfait et uniforme de la plaque. En plus des rouleaux habituels, l'appareil mouilleur de l'„AUGUSTA” M.A.N. possède 2 rouleaux en laiton à broyage latéral, soit en tout 6 rouleaux. D'autre part le logement des tourillons des rouleaux mouilleurs est tel que les parties non absolument cylindriques de l'habillage des rouleaux (p.ex. aux endroits de couture) forcent le coussinet à céder, de sorte que les rouleaux se développent sur la plaque de zinc et sur le broyeur sans aucune gêne, c.a.d. sans forcer. Ce dispositif de mouillage très perfectionné évite de devoir mouiller après coup à la main comme c'est trop souvent le cas pour beaucoup de machines.

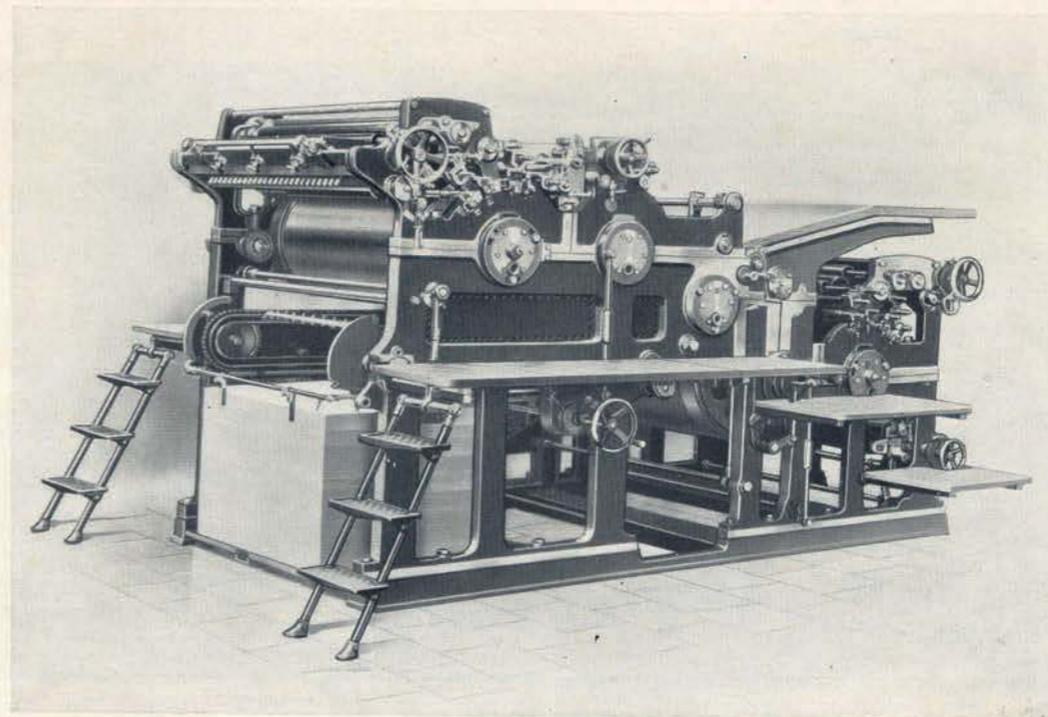
Facilité de service: La construction de l'„AUGUSTA” M.A.N. est telle que les parties essentielles de la machine: cylindre porte-plaque, cylindre porte-blanchet, encrier et sortie de feuilles, peuvent être vues facilement et sont aisément accessibles de la place où se tient le conducteur sans qu'il ait à se déplacer. Le conducteur se tient donc toujours à la sortie où il a sous son contrôle immédiat les feuilles imprimées.

Table de broyage: Le broyage de l'encre est parfait en ce sens qu'il est secondé par une table se trouvant sur le cylindre porte-plaque. Cette table permet aux rouleaux encres, après qu'ils se sont débarrassés de leur encre, de se libérer de l'effet nuisible de l'eau de mouillage; ce point est particulièrement important lorsque la plaque nécessite un encrage abondant.

Impression: La presse „AUGUSTA” M.A.N. est reconnue pour pouvoir imprimer avec une netteté parfaite les trames les plus fines. Des trames spéciales qui n'ont pu s'imprimer

ÉTABLISSEMENTS „PLANTIN” SOC. AN. ✎ BRUXELLES (BOURSE)

Presse Offset M.A.N. à 2 couleurs



convenablement sur certaines machines ont été exécutées sur l'„AUGUSTA” d'une façon impeccable. Cette finesse d'impression provient en tout premier lieu de la construction solide de la machine, particulièrement de la robustesse des cylindres. Ceux-ci sont renforcés par des entretoises et des nervures et possèdent des tourillons largement proportionnés, ce qui a pour résultat d'empêcher que le cylindre ne fléchisse même lorsqu'il est soumis aux plus fortes exigences.

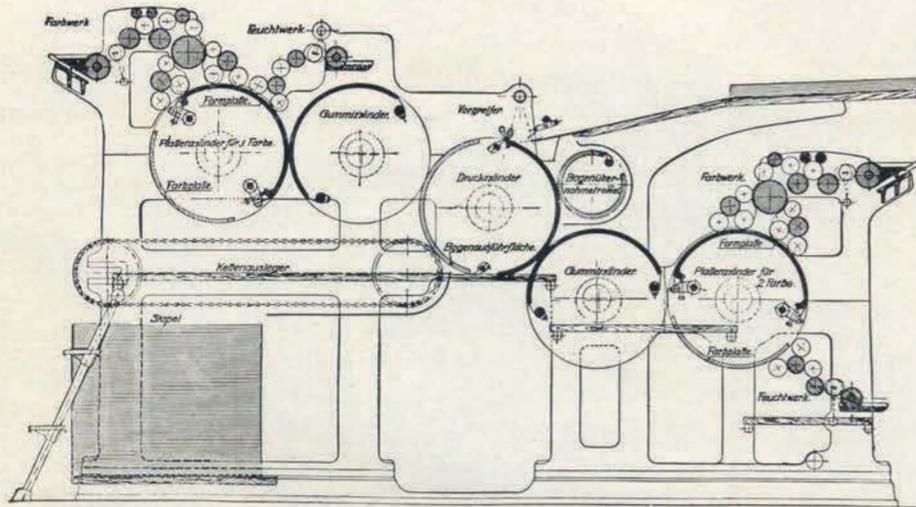
Marge: Un dispositif de prise préalable des feuilles avec mouvement oscillant facilement contrôlable saisit le papier à l'arrêt et le transporte aux pinces qui le prennent en mouvement. Ce dispositif ne lâche les feuilles qu'après impression, ce qui assure un repérage parfait.

Sortie: Sortie par deux barres de pinces actionnées par deux chaînes sans fin. Les papiers les plus minces sont reçus d'une façon impeccable même à des vitesses élevées. Réception à pile de 45 cm de hauteur s'abaissant automatiquement.

ÉTABLISSEMENTS „PLANTIN” SOC. AN. ✎ BRUXELLES (BOURSE)

Presse Offset M.A.N.

Disposition des cylindres, de l'encre et des appareils mouilleurs de la Presse à 2 couleurs



Marche lente avant et arrière: Dispositif pour marche lente et arrière facilitant la préparation de la machine.

Type	Format d'impression cm.	Format du papier cm.	Production à l'heure suivant la qualité du papier et de l'impression	Force nécessaire env. HP	Encombrement			Poids	
					Longueur cm.	Largeur cm.	Hauteur cm.	net. env. Kg.	brut env. Kg.
1 couleur									
G. II	51 × 71	55 × 74	4000	4	280	246	195	4100	5000
G. IV	82 × 114	85 × 117	3000	6	350	286	234	7500	9000
2 couleurs									
Z.G. IV	82 × 114	85 × 117	2800	10	410	286	220	13000	15000

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE :

Commande par embrayage à friction, dispositif pour marche lente avant et arrière de la machine, sortie par chaîne avec pile de réception mobile, dispositif spécial de serrage du caoutchouc et de la plaque, 2 caoutchoucs pour le cylindre transporteur, 1 jeu de mandrins broyeurs et toucheurs, 1 jeu de mandrins mouilleurs, 1 égaliseur de feuilles à la sortie agissant de trois côtés, 1 compteur à six chiffres, outils divers, dispositifs de protection prévus par la loi, pièces de rechange.

INSTALLATIONS SPÉCIALES MOYENNANT SUPPLÉMENT DE PRIX :

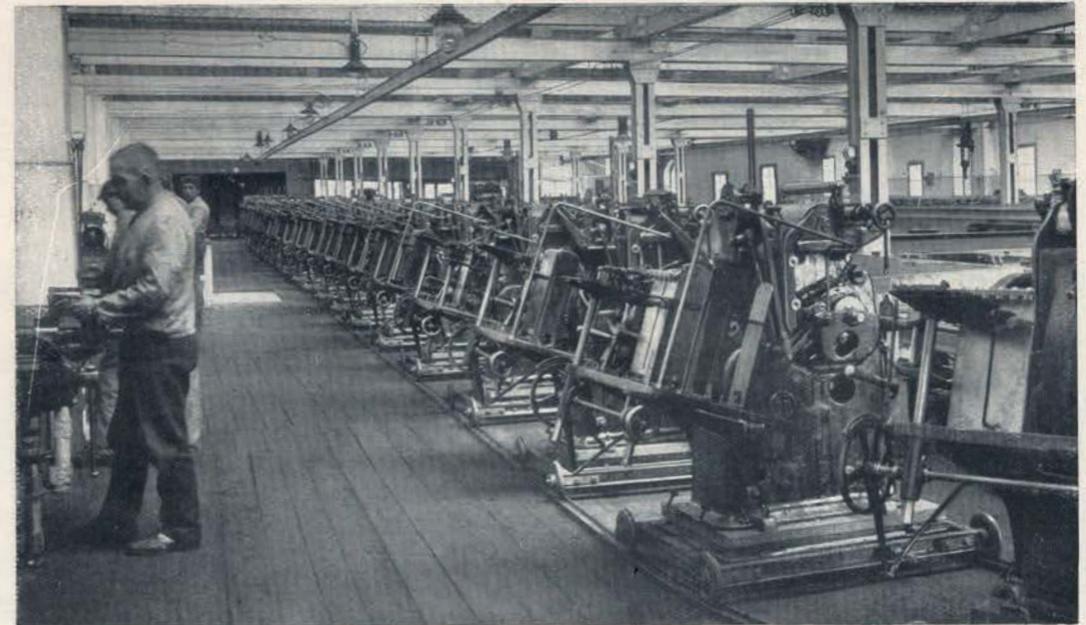
Garniture des mandrins compris dans l'équipement normal. Un jeu de mandrins toucheurs de rechange et leur garniture, 1 jeu de mandrins mouilleurs de rechange et leur garniture, un plateau de la table de réception de réserve.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

La Presse à Platine entièrement automatique

"Automat"

Nouveau Modèle



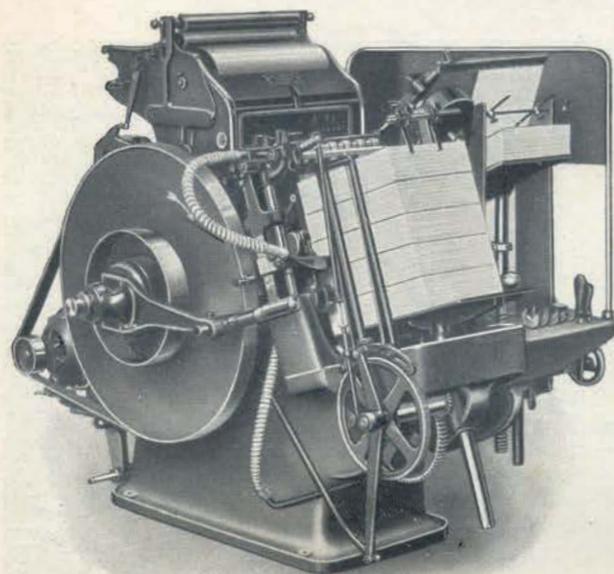
Construction en série des Presses à Platine "Automat"

Cette machine, à marge et réception entièrement automatiques, est sans conteste celle qui convient le mieux à l'imprimeur moderne pour l'exécution de tous travaux courants et à ce titre elle a sa place tout indiquée dans n'importe quelle imprimerie. Grâce à la facilité avec laquelle on peut faire le changement de format, elle convient aussi bien pour un tirage de 200, 10.000 ou de centaines de mille. Sa production de 3.000 exemplaires quarto à l'heure ou de 6000 enveloppes, cartes postales, etc., en cas de marge jumelée, lui permet de faire face en un minimum de temps à toutes les demandes urgentes. A l'avantage d'une clientèle satisfaite s'ajoute celui de l'abaissement du prix de revient grâce à l'économie de salaires réalisée et à l'accroissement énorme de la production. Son champ d'action est d'autre part très étendu, vu qu'elle convient pour l'impression du papier pelure, carton, enveloppes etc. Cette machine est destinée à remplacer tôt ou tard toutes les pédales lentes et peu rémunératrices qui encomrent encore nombre d'ateliers.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

La Presse à Platine entièrement automatique "Automat"

Nouveau Modèle



Si nous parlons de "l'Automat" avec tant d'éloges, c'est qu'il nous a été possible d'expérimenter à fond la machine dans sa toute nouvelle construction. Le nouveau modèle diffère en effet, non pas dans l'aspect extérieur, mais dans ses organes majeurs, assez sensiblement des premiers modèles qui ont été connus en Belgique. A l'heure actuelle, les fabricants sont parvenus à mettre sur le marché une machine automatique qui est tout à fait au point et l'allure avec laquelle s'accroît sa vente est une preuve indéniable du succès que le nouveau modèle a rencontré un peu partout. A titre d'indication, nous dirons que l'usine en est maintenant à sa 10.000 ième machine et que la demande augmente dans de telles proportions que les fabricants ont dû à nouveau

en l'espace de moins d'un an prendre leurs dispositions pour pouvoir encore une fois doubler leur production à bref délai. C'est un fait unique dans les annales de la fabrication des machines d'imprimerie.

Nous résumons ci-après les principales améliorations qui ont été incorporées au nouveau modèle.

La commande de la tête de la machine qui actionne les deux pinces a été améliorée de telle façon que même après une longue durée d'usage tout jeu latéral est maintenant éliminé, d'où repérage tout à fait précis. Cette amélioration consiste en ce que des deux côtés de l'axe sur lequel se trouve la croix de Malte, on a ménagé des roulements à billes qui absorbent la pression exercée dans le sens de cet axe. Les parties extérieures de ces roulements à billes n'étant soumises à aucun mouvement, il n'y a plus d'usure possible et le jeu latéral qui se produisait auparavant est éliminé. En outre l'axe sur lequel est placé le cliquet d'arrêt dans la tête est excentré, ce qui permet un rattrapage de jeu en cas de besoin. La vitesse de la machine a été portée à 3.000 exemplaires à l'heure. Dans ce but, la platine a été renforcée et elle est contrebalancée par un fort ressort qui assure à la machine une marche douce et silencieuse.

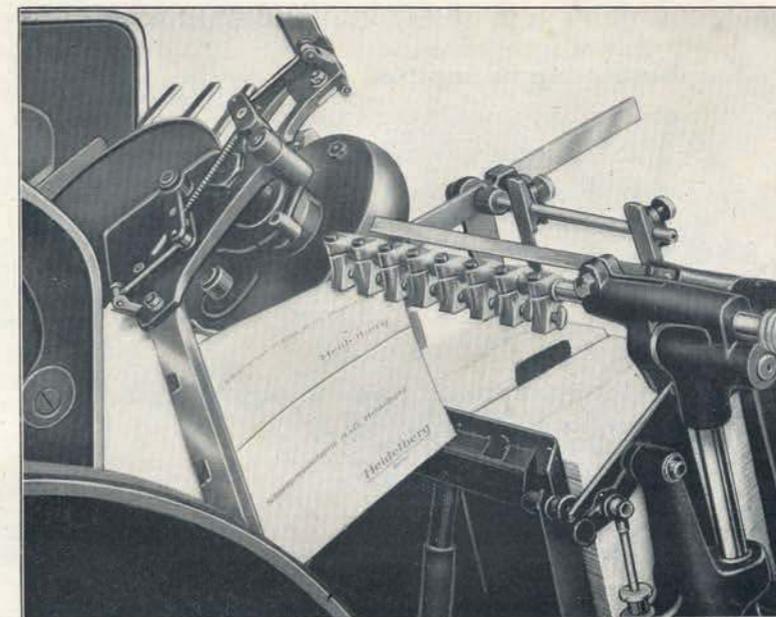
L'encrage a été sensiblement amélioré. Le mouvement de va-et-vient du distributeur en acier n'est plus obtenu comme précédemment par une demi-lune qui s'usait très vite, mais est commandé par une petite bielle qui est actionnée par le chariot des rouleaux, d'où meilleure protection des rouleaux de pâte.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

La Presse à Platine entièrement automatique "Automat"

Nouveau Modèle

Les deux parties du levier qui commande la tige d'aspiration sont réunies par un ressort. Lorsque le levier fait fonctionner la tige, il est rigide; dans le cas contraire, par suite de l'interposition du ressort vers son milieu il devient élastique; d'où impossibilité de casser le levier si la table de marge n'est pas bien réglée. De même, le dispositif de levée de la table de marge a été modifié de façon à arrêter le mouvement ascensionnel de la table lorsqu'on oublie de la descendre après



Marge simultanée de 2 enveloppes

l'avoir réalimentée, ce qui exclut également toute possibilité de bris. A la table de sortie les languettes de réception sont réglables et la machine est livrée maintenant, pour faciliter la réception des petits formats, avec 4 languettes au lieu de 2 précédemment. Ces languettes sont émaillées de façon à prévenir les ennuis qui pourraient résulter du papier électrisé. L'AUTOMAT convient pour l'impression de tous genres de papier et aussi du carton. Pour empêcher que les feuilles ne puissent voler à la sortie, lorsque la machine roule à grande vitesse, on a prévu un dispositif d'insufflation d'air au-dessus de la table; la tige de ce dispositif peut être réglée dans le sens du courant d'air, vers le haut, vers le bas et aussi vers l'avant et vers l'arrière. Ce dispositif permet de maintenir la grande vitesse de la machine même pour les papiers assez difficiles à travailler. En outre cette circulation d'air active le séchage des feuilles fraîchement imprimées.

A la table de marge, il a été prévu également un dispositif d'insufflation d'air, de façon à mieux assurer la séparation des feuilles; ce dispositif sépare immédiatement la feuille supérieure du restant de la pile. En outre, la tige d'aspiration peut être plus ou moins inclinée suivant le genre de papier à marger; le papier mince par ex. nécessitera une forte inclinaison de la tige, tandis que pour la marge du carton une faible inclinaison suffira. Nous avons toujours une batterie de ces machines montées dans notre Salle d'Exposition où il sera aisé de faire l'essai de différents papiers, enveloppes etc. . .

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

La Presse à Platine entièrement automatique

“Automat”

Nouveau Modèle

DIMENSIONS, POIDS, ETC.

Format maximum du papier	26 × 34 cm.		
Format maximum de la composition	24 × 33.5 cm.		
Format intérieur du châssis	26 × 34 cm.		
Vitesse maximum à l'heure	3000		
Diamètre du volant	700 mm.		
Largeur du volant	50 mm.		
Diamètre de la poulie à friction pour marche à la transmission	320 mm.		
Largeur de la poulie à friction	50 mm.		
Nombre de tours maximum du volant par minute	300		
Force motrice	1 HP		
Poids net	850 Kg.		
Poids brut	1050 Kg.		
Encombrement	110 × 160 cm.		
Hauteur maximum	124 cm.		
Dimensions de la caisse d'emballage	{	Largeur	130 cm.
		Longueur	155 cm.
		Hauteur	155 cm.
Cubage	3.13 m. ³		

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

2 châssis, 2 jeux de mandrins, un jeu complet de clés et tournevis, dispositif pour marche directe à l'électricité et par transmission, console du moteur.

Nous livrons contre supplément de prix:

Moule avec pied et croisillon. Compteur de feuilles.

ÉTABLISSEMENTS “PLANTIN” SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

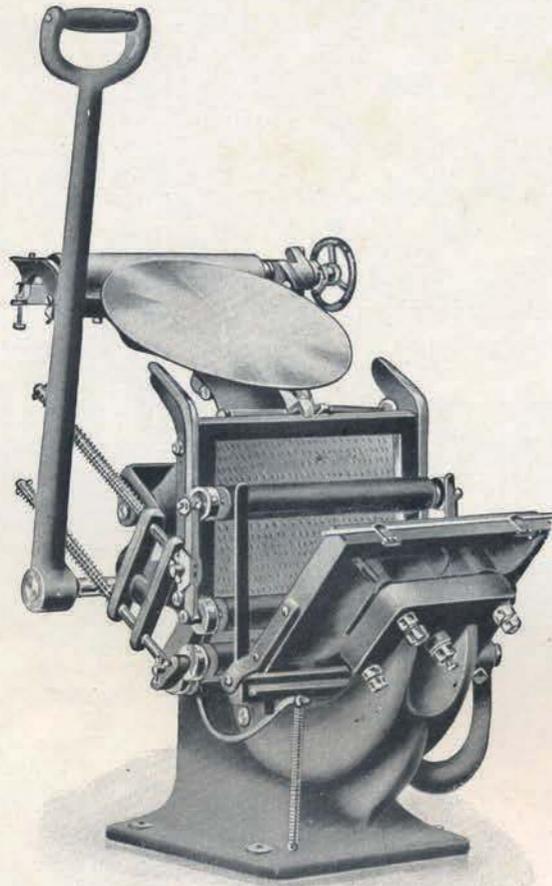
ÉTABLISSEMENTS “PLANTIN” S.A.

PRESSES A PLATINE PRESSES A ÉPREUVES



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84

Presse à levier modèle A



La presse à levier modèle A représentée ci-contre est de même construction que la pédale modèle B figurant à la page 3 du présent catalogue, mais ici l'impression se fait au moyen d'un levier. Quoique d'un rendement forcément moindre que celui des presses à pédale, la presse à levier a son utilité pour l'exécution des travaux à petit tirage tels que menus, invitations, cartes de bal, etc. . . .

La presse étant construite sans bielles de côté, le format de papier peut dépasser celui de la machine. L'encrage est parfait, comportant un grand encrier avec preneur et table tournante.

Les Nos. I et II sont munis de 2 rouleaux-toucheurs; les Nos III et IV ont 3 rouleaux-toucheurs.

**LE FORMAT No. I
EST TOUJOURS EN MAGASIN**

Nos.	Dimensions intérieures du châssis cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A I	16.5 × 23.5	76	105	43 × 84
A II	19 × 28	125	170	54 × 92
A III	22.5 × 32.5	195	250	64 × 120
A IV	25.5 × 36.5	240	290	68 × 124

Les dimensions intérieures du châssis en fonte sont un peu moindres que celles du châssis en fer forgé.

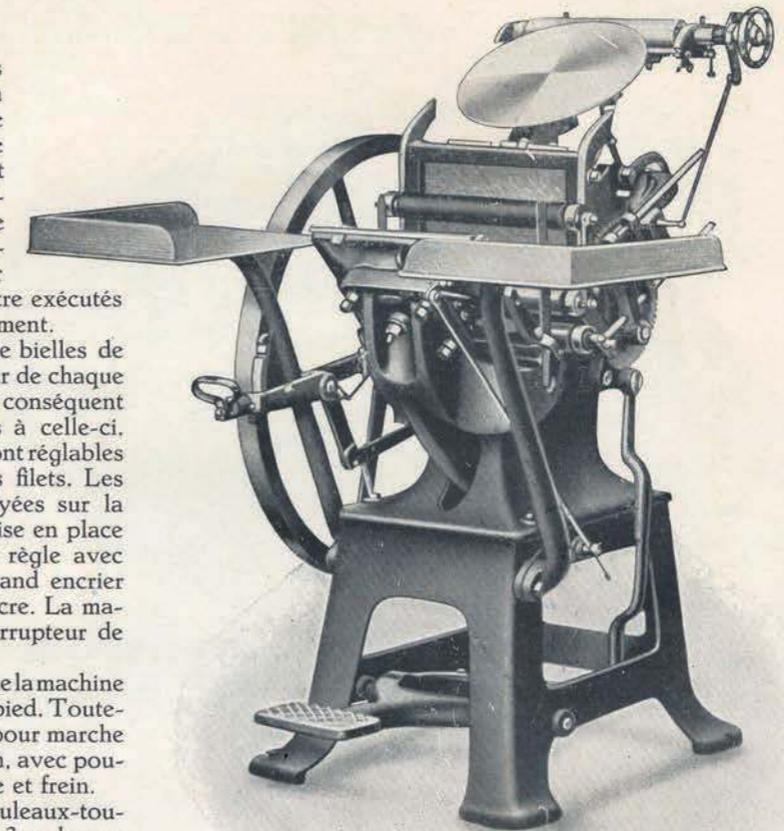
ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 châssis en fer forgé avec vis et 2 règles de serrage; 1 châssis en fonte; 2 jeux de mandrins; 1 serre-vis et clef, 1 burette.

Contre supplément de prix, nous fournissons le moule à rouleaux avec pied et croisillon.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✻ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à pédale modèle B



De nombreuses machines de ce type sont en usage en Belgique et donnent toute satisfaction. Notre pédale modèle B convient surtout pour tous les imprimés commerciaux courants, ainsi que les circulaires, feuilles d'emballage et en général pour tous les travaux devant être exécutés rapidement et économiquement.

Cette presse n'ayant pas de bielles de côté le papier peut dépasser de chaque côté de la platine et être par conséquent de dimensions supérieures à celle-ci. Les chemins de rouleaux sont réglables afin d'éviter la coupe des filets. Les pinces peuvent être appuyées sur la platine pour faciliter la mise en place de la forme. L'encrage se règle avec précision au moyen d'un grand encrier avec preneur et table à encre. La machine est munie d'un interrupteur de pression.

La gravure ci-contre indique la machine agencée pour la marche au pied. Toutefois elle peut être fournie pour marche au moteur par transmission, avec poulies fixe et folle, débrayage et frein. Le No. I est muni de 2 rouleaux-toucheurs; les Nos. II et III ont 3 rouleaux-toucheurs.

**LE FORMAT No. III
EST TOUJOURS EN MAGASIN**

Nos.	Dimensions intérieures du châssis cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B I	17.5 × 25.5	230	300	103 × 103
B II	22.5 × 32.5	385	500	126 × 120
B III	25.5 × 36.5	445	570	130 × 120

Les dimensions intérieures du châssis en fonte sont un peu moindres que celles du châssis en fer forgé.

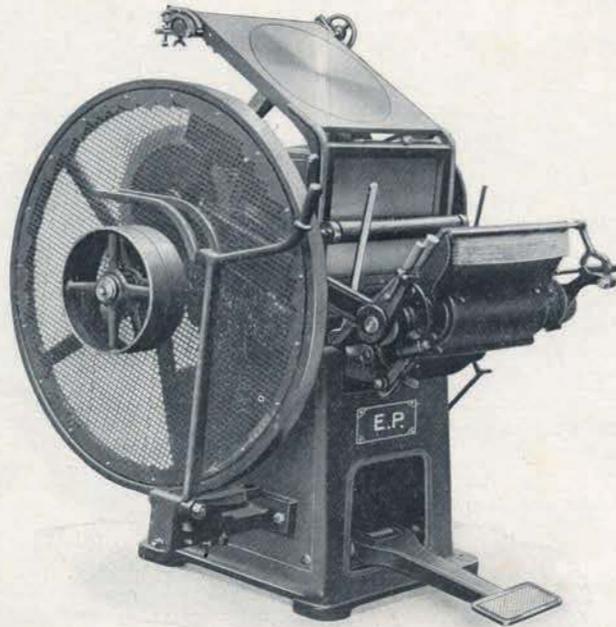
ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 châssis en fer forgé avec vis et 2 règles de serrage; 1 châssis en fonte; 2 jeux de mandrins; 1 serre-vis et clef, 1 burette.

Contre supplément de prix, nous fournissons le moule à rouleaux avec pied et croisillon.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✻ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à pédale modèle C avec bielles latérales



Notre presse à pédale C est d'une forte construction et peut être considérée comme le type normal de la pédale d'un prix moyen et de bonne production courante. On peut dire que dans la plupart des cas c'est la pédale idéale pour l'imprimeur, celui-ci choisissant de préférence, même en débutant, une machine qui lui permette un peu de variété dans ses travaux. Elle se distingue de notre modèle B par les caractéristiques suivantes:

- a. bâti massif coulé en une pièce;
- b. table de distribution carrée dans laquelle se meut un plateau circulaire;
- c. platine massive avec réglage de pression central.

Le bâti coulé d'une seule pièce et la platine massive munie d'un réglage de pression central permettent l'impression des formes les plus lourdes; aussi cette machine se prête-t-elle pour l'impression de similigravures et convient même pour de légers travaux d'estampage. Sa marche est douce et silencieuse; elle se meut aisément au pied sans aucune fatigue et peut être disposée pour la marche au moteur; sa vitesse dépend seulement de la capacité du margeur.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✎ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à pédale modèle C avec bielles latérales

Notre pédale modèle C est également munie d'un interrupteur de pression, d'un dispositif pour le réglage des chemins de rouleaux et d'un encrier perfectionné avec lame flexible permettant un réglage minutieux du débit de l'encre. La distribution d'encre est parfaite et s'effectue au moyen d'une table carrée dans laquelle se meut un plateau circulaire, permettant ainsi aux rouleaux de s'encreur d'une façon parfaite aussi bien aux extrémités que vers le milieu. Trois gros rouleaux distribuent uniformément l'encre sur l'entière surface de la forme.

La gravure ci-contre montre la machine avec dispositif pour marche au moteur comprenant poulies fixe et folle, débrayage et frein, l'appareil protège-mains ainsi que le volant muni du treillage de sûreté, fournis supplémentaires sur demande.

Sur demande, nous pouvons fournir notre modèle C avec platine réglable par 4 vis, ce qui en réduit le prix.

Nos.	Dimensions intérieures du châssis cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice HP	Encombrement cm.
C I	22.5 × 32.5	390	520	1/3	130 × 135
C II	25.5 × 36.5	460	590	1/3	140 × 135
C III	33 × 46.5	690	860	1/2	150 × 155

Les dimensions intérieures du châssis en fonte sont un peu moindres que celles du châssis en fer forgé.

LE FORMAT C II EST TOUJOURS EN MAGASIN.

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 châssis en fer forgé avec vis et 2 règles de serrage; 1 châssis en fonte, 2 jeux de mandrins, 1 serre-vis et clef, 1 burette.

Nous livrons contre supplément de prix:

Moule avec pied et croisillon. Marche au moteur avec poulies fixe et folle, 1 vitesse. Marche au moteur avec poulies fixe et folle, 3 vitesses. Protège-mains. Rectificateur de marge. Treillage de sûreté au volant.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✎ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à platine modèle D

avec éjecteur automatique



Ce nouveau type représente une pédale à engrage cylindrique convenant spécialement pour l'impression rapide de tous les petites travaux courants, tels que cartes, invitations, enveloppes, etc. . . . pour lesquels une presse à platine plus forte et à marche plus lente ne serait pas rémunératrice. La grande vitesse est rendue possible par l'adjonction d'un éjecteur qui fait sortir automatiquement les exemplaires imprimés et les rassemble dans une sortie spécialement aménagée à cet effet sur le côté de la machine. Dans ces conditions, la machine peut livrer aisément 3000 exemplaires à l'heure tout en n'exigeant qu'une force motrice de 1/4 HP. L'engragement cylindrique permet d'autre part d'étendre le champ d'activité de la machine à certains petits travaux de choix.

Notre modèle D convient aussi tout spécialement pour l'impression des sous-socks. Dans ce but, nous livrons au lieu de deux châssis ordinaires, un châssis spécial avec dispositif permettant la fixation rapide et sûre du cliché nécessaire pour ce genre de travail.

La machine se livre toutefois alors sans sortie sur le côté, l'expérience ayant prouvé qu'il est plus simple d'y

placer soit une caisse ou un papier destiné à recevoir les sous-socks imprimés.

Dimensions intérieures du châssis cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice	Encombrement cm.
16.5 x 23.5	220	310	1/4 HP	80 x 100

Les dimensions intérieures du châssis en fonte sont un peu moindres que celles du châssis en fer forgé.

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 châssis en fer forgé avec vis et 2 règles de serrage, 1 châssis en fonte (ou 1 châssis pour sous-socks à la place des 2 châssis ordinaires), 2 jeux de mandrins, 1 serre-vis et clef, 1 burette.

Nous livrons contre supplément de prix:

Moule avec pied et croisillon. Marche au moteur avec poulies fixe et folle, 1 vitesse. Marche au moteur avec poulies fixe et folle, 3 vitesses. Protège-mains. Treillage de sûreté au volant. Compteur automatique.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

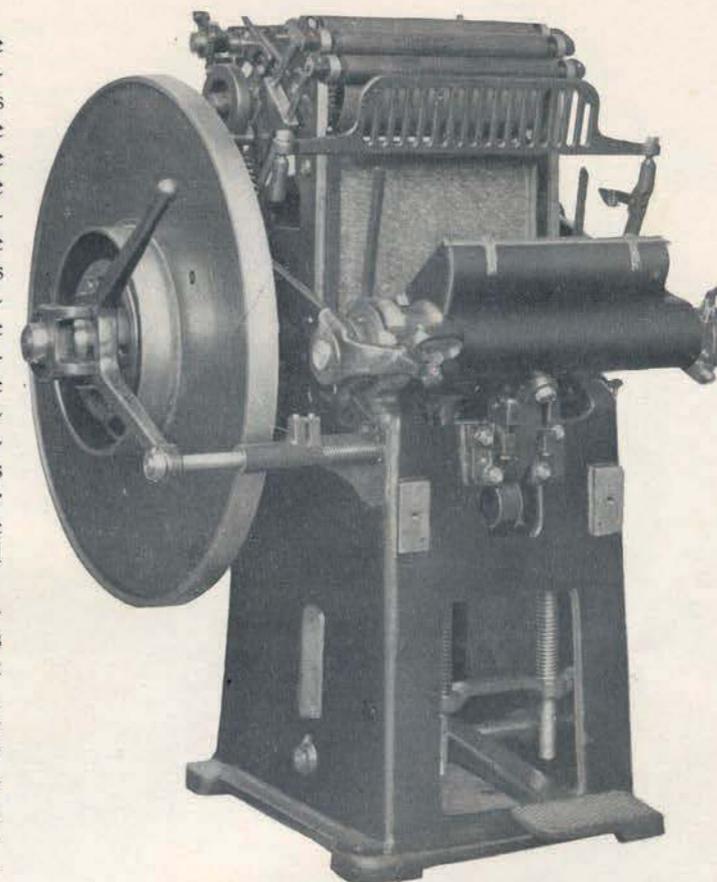
Presse à platine modèle E

à engrage cylindrique

3 rouleaux-toucheurs

Notre pédale E a sa place toute indiquée dans les imprimeries qui tout en n'ayant pas l'emploi régulier d'une presse à platine à engrage cylindrique de forte construction et de grand format, doivent cependant exécuter de temps à autre des petits travaux soignés avec illustrations en simili-gravure ou en couleurs. Le modèle E par sa marche rapide et le peu de force motrice qu'il nécessite convient également pour l'exécution économique de tous les imprimés commerciaux courants et par suite de son système d'engragement cylindrique assure un travail impeccable.

Cette machine possède certains perfectionnements tels que la platine massive avec réglage central de pression, interrupteur de pression, table à encre cylindrique, encier perfectionné avec lame flexible. Elle peut fonctionner au pied et au moteur avec embrayage à friction. Un protège-mains très pratique, pouvant servir de débrayage, est adapté à la machine. Le modèle E n'existe qu'en un format.



Dimensions intérieures du châssis cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice	Encombrement cm.
25.5 x 36.5	470	630	1/3 HP	130 x 145

Les dimensions du châssis en fonte sont un peu moindres que celles du châssis en fer forgé.

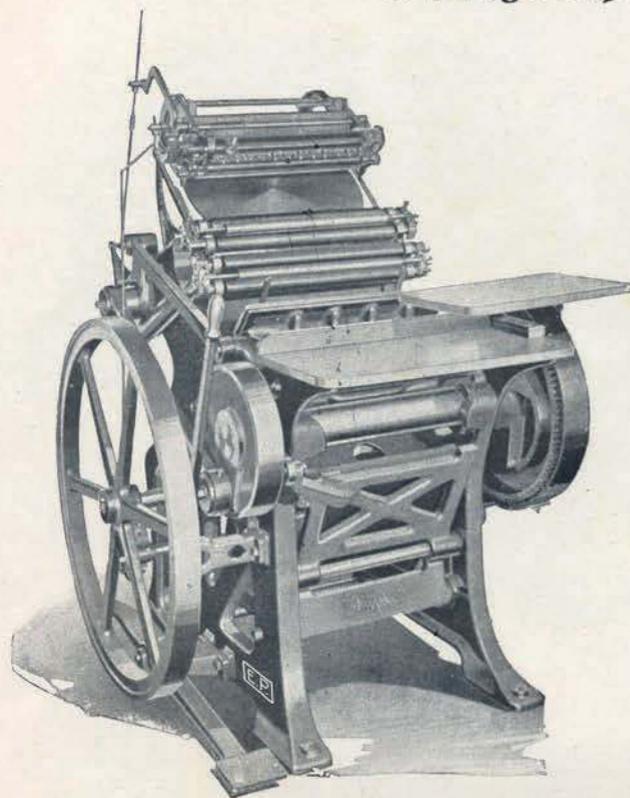
ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 châssis en fer forgé avec vis et 2 règles de serrage; 1 châssis en fonte, 2 jeux de mandrins; 1 serre-vis et clef, 1 burette.

Contre supplément de prix: Moule à rouleaux. Treillage de protection du volant.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à platine "Gordon" à tirage rapide



Il peut paraître superflu de recommander spécialement la "Gordon" étant donné que plus de 75000 machines de cette marque fonctionnent dans le monde entier. En Amérique, la Gordon est pour ainsi dire la seule presse à pédale en usage et en Europe elle a déjà conquis de nombreuses sympathies. On peut dire sans exagération que pour 90% des travaux commerciaux courants la "Gordon" est la machine qui convient le mieux par sa marche silencieuse et rapide, sa facilité de maniement, la netteté d'impression, la bonne distribution d'encre et sa grande production. La Gordon est construite en vue d'une marche rapide sans aucun danger d'usure prématurée. Le travail du margeur est de beaucoup facilité par la position quasi-horizontale de la platine, dont le temps d'ouverture assez long permet de

retirer la feuille imprimée et de placer la feuille blanche avec beaucoup plus d'aisance qu'il ne le ferait sur les pédales d'autres systèmes.

L'arrêt d'impression se produit au moyen d'un levier placé sur le côté gauche de la machine; un simple mouvement du coude occasionne le déclanchement, les mains restent libres pour la marge et l'enlèvement des feuilles.

L'impression de formes chargées est rendue possible non seulement par la forte construction de la machine, mais surtout par le mouvement parallèle de la platine et du marbre, ainsi que par un dispositif spécial retenant la platine au moment du passage en pression, évitant ainsi tout frisage.

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE "GORDON":

3 châssis, 2 jeux de mandrins, un jeu complet de clefs et tournevis.

Nous livrons contre supplément de prix:

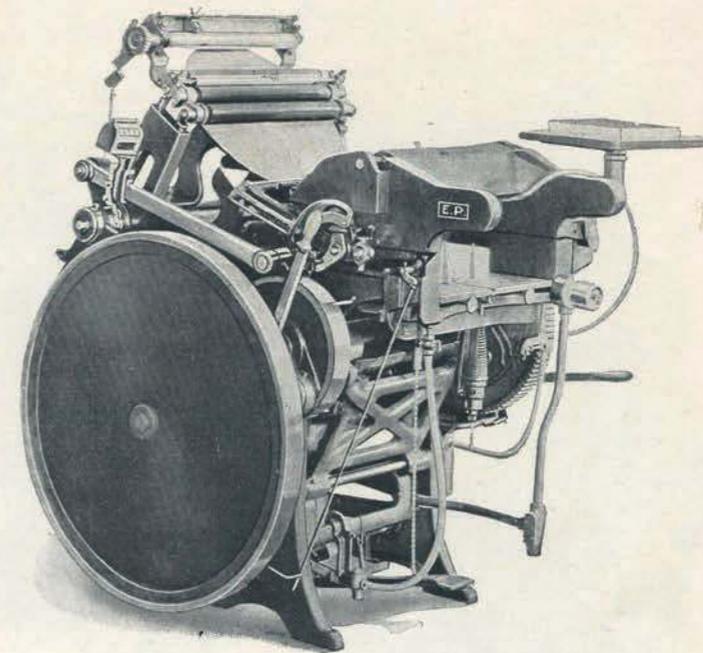
Moule avec pied et croisillon. Dispositif pour marche à l'électricité ou par transmission. Distributeur-vibreux en acier pour l'impression de similigravures. Protège-mains. Plaque de protection du volant.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

L'Auto-Gordon

avec margeur et receveur automatiques Miller

En vue d'obtenir de la Gordon un maximum de production il est utile d'y adjoindre un appareil automatique de marge et de réception de feuilles. Non seulement on obtient ainsi un rendement plus élevé mais on économise en même temps le salaire de l'ouvrier margeur. Le fonctionnement de l'appareil est parfait et son maniement très simple. Le changement de format ainsi que l'emploi de papiers de diverses épaisseurs ne nécessitent pour ainsi dire aucune perte de temps, ce qui fait que même pour des tirages restreints l'emploi de cet appareil est toujours intéressant et profitable. Pour la mise en train il suffit de relever l'appareil sur le côté. L'appareil automatique peut être adapté par la suite à toute presse à platine "Gordon" des formats Nos. I, II et III.



Nos.	Dimensions intérieures du châssis cm.	Production à l'heure	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice	Encombrement cm.
I	20 × 30	2800	480	600	1/4 HP	95 × 120
II	25 × 38	2400	675	800	1/3 HP	110 × 135
III	30,5 × 45,5	1900	950	1100	1/2 HP	127 × 152

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC "L'AUTO-GORDON"

Compteur de feuilles, 3 châssis, 2 jeux de mandrins, un jeu complet de clefs et tournevis, dispositif pour marche à l'électricité, frein au pied et poulie à vitesses variables. Plaque de protection du volant.

Nous livrons contre supplément de prix:

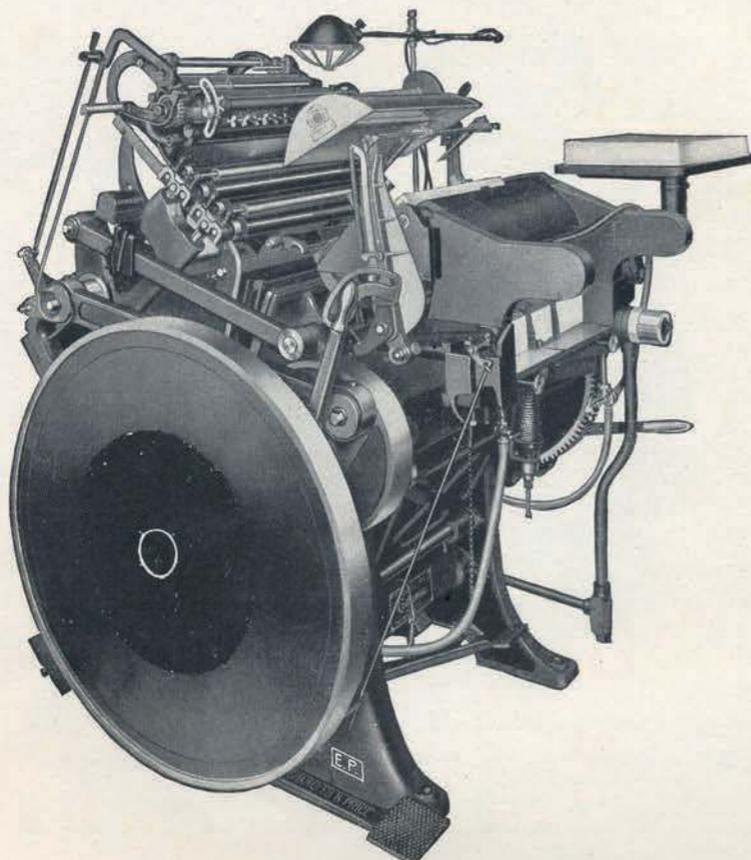
Moule avec pied et croisillon. Console-chaise du moteur. Distributeur-vibreux en acier pour l'impression de similigravures.

Dispositif permettant de marger 2 feuilles à la fois (pour le No. II seulement).
Dispositif permettant de marger 3 feuilles à la fois (pour le No. II seulement).

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

La "Super-Gordon"

avec margeur et receveur automatiques Miller



Notre Super-Gordon automatique représente certes ce qui a été réalisé de mieux jusqu'à présent en fait d'automatisme en imprimerie. Ce n'est pas une machine qui livre des travaux ordinaires avec l'aide d'un bon conducteur, mais une presse entièrement automatique, travaillant à grande vitesse, convenant pour les travaux les plus fins en plusieurs couleurs et pour les formes les plus lourdes. Elle combine à la fois les qualités d'impression des presses à platine à encrage cylindrique et les avantages des presses rapides à cylindre les plus perfectionnées. La Super-Gordon est construite pour pouvoir livrer d'une façon continue 2.400 exemplaires au format demi-coquille.

L'encrage est du type semi-cylindrique, possède 4 rouleaux-toucheurs et en outre 2 distributeurs-vibreurs en acier. La construction spéciale de cette machine lui permet d'avoir une durée d'usage inégalée par aucune autre machine similaire. Elle possède un arrêt d'impression automatique et les chemins des galets sont réglables.

Dimensions intérieures du châssis cm.	Dimensions de la platine cm.	Nombre de Tours par impression	Diamètre des rouleaux garnis	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice	Encombrement cm.
30.5 x 45.5	33.5 x 55	7	5,1 cm.	1350	1550	1 HP	1m40 x 1m50

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA "SUPER-GORDON":

Compteur de feuilles, 3 châssis, 2 jeux de mandrins, un jeu complet de clefs et tournevis, dispositif pour marche à l'électricité, frein au pied et poulie à vitesses variables, plaque de protection du volant.

Nous livrons contre supplément de prix:

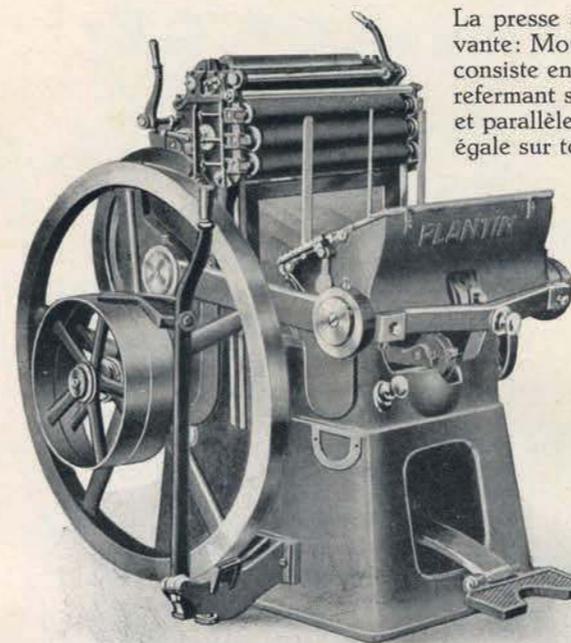
Moule avec pied et croisillon. Console-chaise du moteur. Chauffage électrique des feuilles imprimées.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à platine "Plantin"

à encrage cylindrique

construction extra-forte



La presse à platine Plantin présente la particularité suivante: Mouvement parallèle de la platine. Ce mouvement consiste en l'ouverture très grande de la platine qui en se refermant se place d'abord à une distance très convenable et parallèle avec la forme, assurant ainsi une pression bien égale sur toute la surface de la matière à imprimer.

La platine et son arbre forment un seul corps de toute rigidité. La force de pression est équilibrée sur des guides parallèles à la platine. Le bâti large forme une seule pièce de fonte évitant toute vibration.

L'encrage est parfaitement compris. L'encrier comprend un couteau à ressort réglable partiellement ou sur toute sa longueur et la prise d'encre se règle suivant les besoins. Un mécanisme spécial commande l'encrage à partir du haut et du bas de la forme, assurant l'excellent résultat des travaux les plus délicats en couleurs. Les machines III et IV

sont garnies avec trois rouleaux encres, trois rouleaux distributeurs, et un rouleau preneur, tandis que les Nos I et II, de format plus grand, possèdent quatre rouleaux encres, cinq rouleaux distributeurs et un rouleau preneur. Tous les rouleaux possèdent un grand diamètre se développant suivant des données pratiquement établies. Les machines

III et IV possèdent un cylindre de distribution et les Nos I et II en ont chacun deux qui tournent avec un même mouvement d'ensemble.

Les chemins de rouleaux se règlent en même temps au moyen d'une seule vis qui agit directement et parallèlement. Un mécanisme spécial permet d'écarter tous les rouleaux encres et distributeurs. Cet arrangement évite que la pâte ne s'aplatisse quand les rouleaux sont au repos et sert aussi à écarter les rouleaux lorsque l'encre doit être distribuée.

Le presse à platine "Plantin" possède tous les perfectionnements réalisés en ce genre de machines. Elle convient surtout pour l'exécution de tous travaux lourds d'impression en couleurs, similligravures, fonds, encartages sur carton, dont le format ou le tirage réduit ne nécessitent pas l'emploi d'une presse en blanc. Tout en garantissant un travail aussi parfait son utilisation est en bien des cas plus économique qu'une grande presse, et comme d'autre part elle occupe un emplacement moindre et que sa consommation de force motrice est minime, notre platine "Plantin" a sa place indiquée dans toute imprimerie moderne. Notre platine "Plantin" convient également pour la fabrication de boîtes et cartonnages en tous genres. L'appareillage double travaillé dans le métal de la platine, est disposé pour permettre un éloignement facultatif de la platine, suivant l'épaisseur de la matrice ou de la plaque d'acier contre laquelle viennent s'appuyer les filets spéciaux pour cartonnages. Nous fournissons également l'outillage spécial pour ce genre de travaux: filets coupants, droits et courbés, etc. Renseignements sur demande. Cette presse est également admirablement disposée pour les travaux d'estampage les plus lourds et les plus difficiles.

LES 4 FORMATS SONT TOUJOURS EN MAGASIN

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

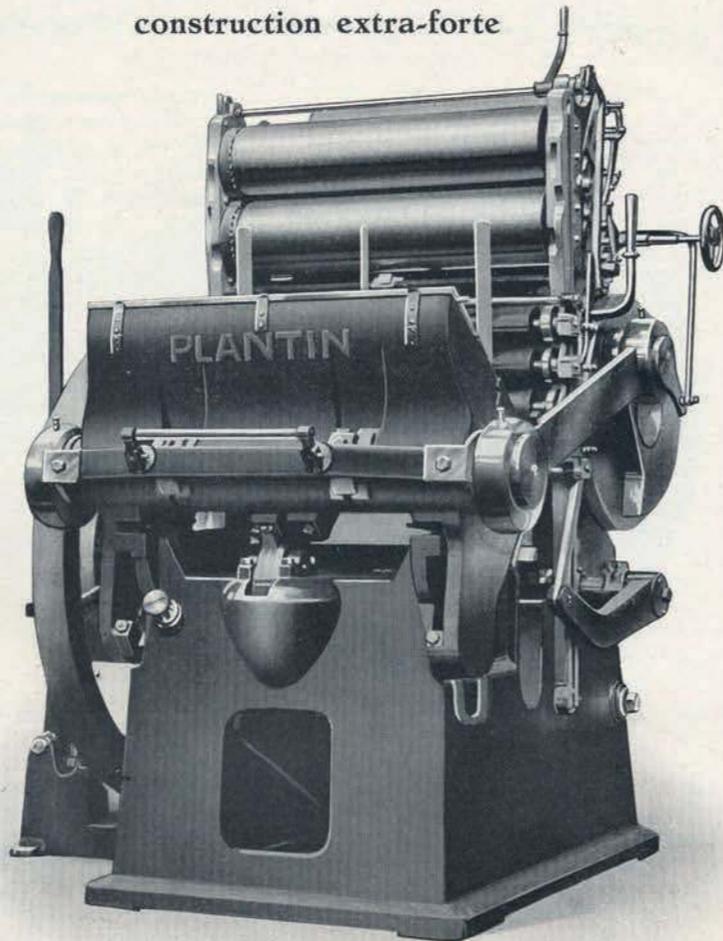
Presse à platine "Plantin"

à encrage cylindrique

construction extra-forte

ACCESSOIRES FOURNIS
AVEC LA MACHINE:

1 Broyeur-vibreux à mouvement de va-et-vient, avec demi-lune de rechange. 1 Série de galets. 3 Blocs de plomb. 2 Tables avec tiroirs à outils. 2 Jeux de mandrins. 1 Châssis en fonte. 1 Châssis en fer forgé, avec vis et 2 règles de serrage. 1 Taquet de côté. 1 Bande de marge avec 2 taquets et rectificateur de marge. Clefs, Tournevis, Burette.



Nous livrons
contre supplément
de prix:
Moule complet avec
pied et croisillon
Marche
par transmission
trois vitesses.
Protège-mains.
Treillage de protec-
tion du volant.

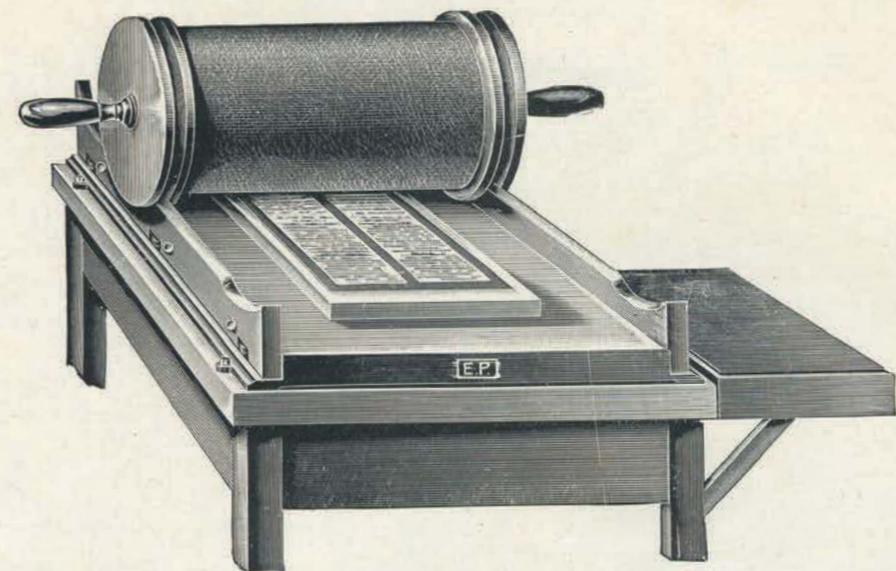
Presse à platine "Plantin", Modèles I et II à deux cylindres d'encrage

Nos	Dimensions intérieures du châssis cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice	Encombrement cm.
I	41 × 55	1150	1400	1 HP	140 × 180
II	36.5 × 48	960	1200	3/4 HP	140 × 165
III	31 × 42	750	900	1/2 HP	130 × 145
IV	25.5 × 36.5	570	700	1/3 HP	120 × 135

Les dimensions du châssis en fer forgé sont un peu moindres que celles du châssis en fonte.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à épreuves modèle A



Cette petite presse est absolument indispensable dans toute imprimerie. Elle fait gagner du temps et permet de tirer proprement des épreuves avec un minimum de main-d'œuvre. Le rouleau s'arrête aux deux extrémités des chemins où se trouve une petite dépression, ce qui l'empêche de rouler à nouveau sur la composition une fois l'épreuve tirée. Le rouleau est muni de deux poignées rendant le maniement très aisé. Les chemins sont réglables et peuvent être placés à hauteur des caractères. Les guides du rouleau sont d'une exactitude parfaite. Le rouleau est muni d'un blanchet spécial; ce blanchet, de même que le rouleau à main, toutefois sans pâte, est compris dans le prix. Cette presse peut être fournie avec ou sans piétement en fer.

Nos.	Dimensions du marbre cm.	Dimensions de la composition cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.
A I	46 × 19	40 × 18	40	55
A II	53 × 27	45 × 25	50	65
A III	66 × 43	60 × 40	95	120
A IV	85 × 33	80 × 30	110	130
A V	100 × 60	90 × 57	155	200

LE FORMAT NO. II EST TOUJOURS EN MAGASIN

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à épreuves "Corrector" système perfectionné



Notre presse "Corrector" est la plus simple et la plus pratique des presses à épreuves; c'est en même temps une machine de secours qui devrait avoir sa place dans toute imprimerie. Le cylindre est commandé par un mouvement à crémaillère, et se trouvant à hauteur du caractère, il donne une impression nette et régulière; il n'y a donc pas à craindre d'écrasement du matériel. La table à encre surmontant le cylindre peut être relevée ou enlevée.

Cette presse est de construction robuste et se prête au tirage de grandes compositions. Les clichés en simligravure sont parfaitement imprimés, et les épreuves de texte sont aussi nettes que celles tirées sur presse en blanc.

L'impression peut se faire aussi bien à l'aller qu'au retour du cylindre. La fourniture du rouleau à main est comprise dans le prix, toutefois sans garniture.

Nos.	Dimensions de la composition cm.	Dimensions du papier cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
1	40 × 48	44 × 50	160	235	80 × 90
2	48 × 61	50 × 65	250	330	80 × 120

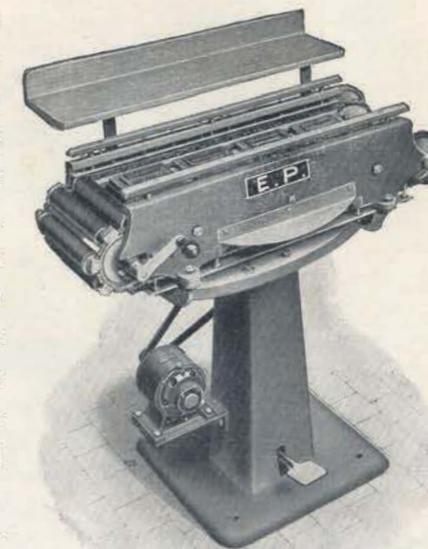
LES 2 FORMATS SONT TOUJOURS EN MAGASIN

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à épreuves pour colonnes de journaux

Marche à main ou au moteur.

Cette nouvelle presse à épreuves est de la plus grande utilité dans les imprimeries de journaux, où le temps est extrêmement précieux et où l'on doit compter à une minute près. Elle donne des épreuves très nettes, beaucoup plus rapidement que sur n'importe quelle autre presse à épreuves. La presse possède 4 rouleaux-toucheurs; elle est munie d'un encrier fixé sous le marbre ainsi que d'un cylindre garni d'un blanchet en caoutchouc. Ce cylindre, de même que les rouleaux encreurs, est guidé par une crémaillère; celle-ci amène d'une façon appropriée les rouleaux sur la forme, ce qui assure un bon encrage et une impression très nette. Le mouvement se fait au moyen d'une manivelle comme indiqué sur la gravure.



Pour la marche par transmission ou au moteur électrique, il suffit d'appuyer sur la pédale pour que le cylindre et les rouleaux fassent un tour de rotation, après quoi la presse s'arrête automatiquement; l'ouvrier n'a alors qu'à mettre une nouvelle feuille ou remplacer la colonne de composition.

Nous livrons la machine avec un jeu de clefs et tournevis; sur demande, nous livrons le moule pour la fonte des rouleaux.

Dimensions du marbre cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
22 × 72	170	240	60 × 104

A la commande, on est prié d'indiquer le genre de force motrice; pour marche directe au moteur électrique, la machine est fournie avec une console spéciale indiquée sur la gravure.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à épreuves "La Parfaite"

Avec ou sans dispositif d'encrage



Presse à épreuves "La Parfaite" avec dispositif d'encrage.

Il arrive qu'un client demande quelques épreuves soignées d'un travail en plusieurs couleurs ou avec similigravures. Rien n'est plus désagréable en ce cas de devoir immobiliser une presse et être astreint à une préparation du cylindre et des rouleaux d'encrage comme s'il s'agissait d'un tirage d'importance. Ces inconvénients coûteux peuvent être évités par l'emploi de notre presse à épreuves "La Parfaite" dont nous donnons la reproduction ci-contre et qui fonctionne comme suit: Après avoir ouvert les pinces d'un coup de pédale, on place la feuille; les pinces se referment, on donne un tour de manivelle et le cylindre d'impression précédé des rouleaux passe sur la composition effectuant d'un seul coup le tirage de l'épreuve. Le cylindre est ensuite soulevé au moyen d'un levier ad hoc et ramené à sa première position, après quoi la feuille est délivrée par un système à raquettes.

Le cylindre repose sur des coussinets dont la hauteur peut être réglée, ce qui assure une impression parfaite tout en épargnant les caractères. Il est muni d'un système de taquet pour la pose des feuilles.

La presse se fournit avec ou sans dispositif d'encrage.

Nos.	Dimensions du marbre cm.	Dimensions de la composition cm.	Poids net avec encrage Kg.	Poids net sans encrage Kg.	Encombrement cm.
1	53 × 70	51 × 67	525	450	100 × 120
2	78 × 103	75 × 100	1000	900	150 × 200

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

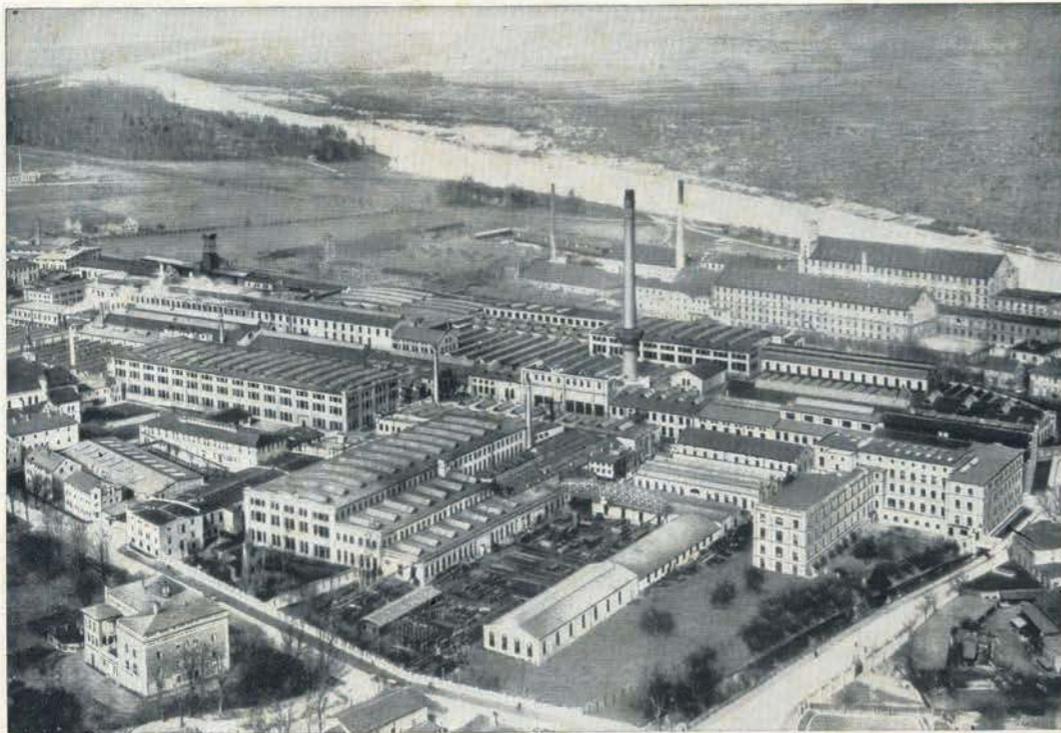
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

PRESSES MODERNES ET MARGEURS AUTOMATIQUES



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉL. 267.84 (2 LIGNES)

Vue des célèbres Usines D'Augsbourg



LE cliché ci-dessus représente une vue générale des célèbres usines d'Augsbourg occupant plus de 10.000 employés et ouvriers et d'où sortent les merveilleuses presses "Terno" qui ont puissamment contribué à faire connaître le nom d'Augsbourg dans le monde entier.

Une expérience plus que séculaire, jointe au souci constant de maintenir l'outillage des usines à la hauteur du progrès et de la technique moderne, a permis de créer un type de presse qui réunit tous les perfectionnements connus dans ce domaine.

La presse Terno est construite en 3 exécutions, respectivement A, B et C; ces divers modèles permettent de répondre à tous les desiderata de la clientèle en ce qui concerne format, encrage, robustesse etc. . .

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Quelques appréciations concernant les presses "Terno"

Pierre Dyckmans, Bruxelles.

Pourquoi me demander mon avis au sujet de mes double-Jésus "Terno" alors que vous êtes si certains de ma réponse? Question de réclame? Elle n'est plus à faire! Le fait de n'avoir acheté la seconde presse qu'après m'être rendu compte de l'excellent fonctionnement de la première pendant un an, vous est un sûr garant de la satisfaction qu'elles me donnent. Par cette double commande, le proverbe "Bis repetita placent" se voit une fois de plus confirmé.

G. Onkelinx, Bruxelles.

Il m'est agréable de vous manifester toute la satisfaction que j'éprouve de l'emploi des "Presses Terno" que vous m'avez fournies. Leur fonctionnement est agréable et de bonne précision même pour les travaux d'art qui sont comme vous le savez, notre grande spécialité.

G. Van de Putte-van Bocxtaele, Alost.

Je m'empresse de vous dire toute la satisfaction que j'ai de la "Presse Terno" que vous m'avez fournie il y a bientôt 3 ans. Cette machine travaille d'une façon irréprochable, tant pour le labour que pour les travaux les plus soignés. Pour le tirage de clichés simili on ne peut vraiment trouver de meilleure presse. Le système d'encrage surtout est bon.

The Reclam Printing, Anvers.

La presse "Terno 3" que vous nous avez livrée en janvier 1923, modèle 1922, nous donne entière satisfaction, tant en ses qualités de construction qu'en ses qualités de rendement. C'est une machine de grande précision, d'un encrage parfait et fonctionnant silencieusement. Elle nous a permis de terminer avec pleine réussite des travaux de trichromie et autres travaux de luxe, y compris des travaux en relief.

Neptune, Belgian Lloyd & Daily News, Anvers.

Nous avons l'avantage de vous faire savoir que la "Presse Terno" que nous avons dans nos ateliers marche admirablement bien et qu'elle donne même un rendement supérieur.

L. Van der Vloet & Fils, Anvers.

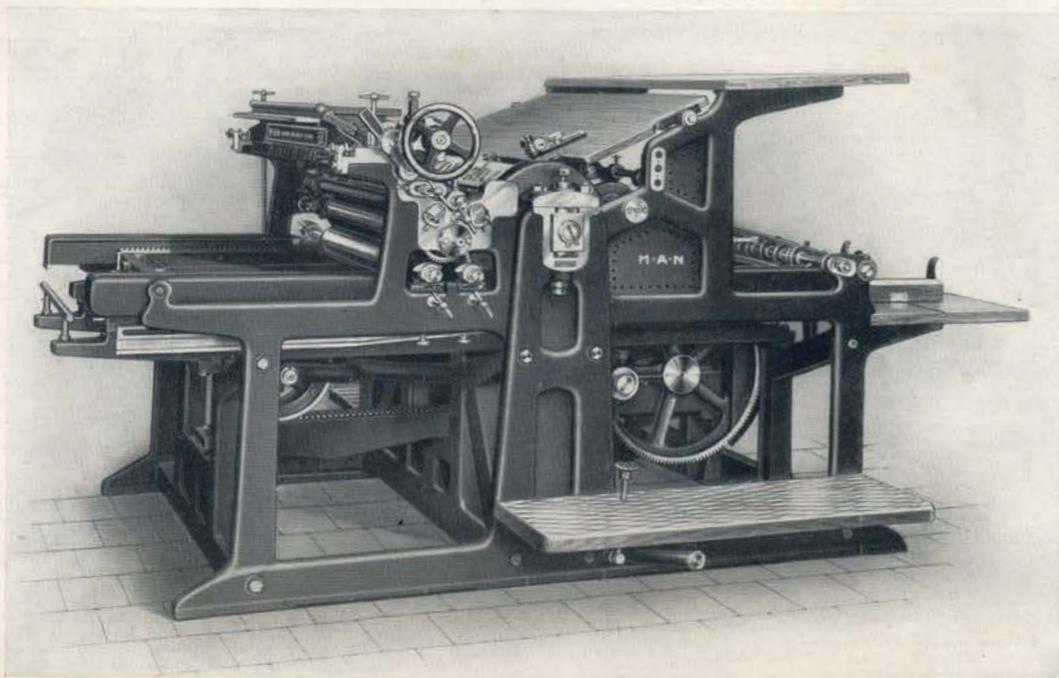
Nous nous plaisons à reconnaître qu'elle nous donne grande satisfaction sous tous les rapports, ainsi d'ailleurs que la "Pédale Plantin" fournie également par votre honorable maison.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse en blanc Terno "A"

pour les beaux travaux de ville

construite par les Usines d'Augsbourg-Nürnberg.



Les presses Terno modèle A sont des machines à grande vitesse, de construction solide, qui se recommandent tout particulièrement pour leur grande production de travaux de ville soignés. Le chariot de ces machines repose sur 2 voies de galets dont le mouvement est commandé. Les galets, très nombreux, sont en acier trempé et rigoureusement rectifiés par des machines spéciales; ces galets, concurremment avec de larges tasseaux, garantissent un développement parfait du cylindre par rapport à la forme. Le cylindre, rectifié à la meule, est consolidé; l'axe en acier est enfoncé hydrauliquement dans le milieu du cylindre formant un emmanchement parfait qui prévient tout déplacement.

L'encre se compose de deux gros rouleaux-toucheurs et d'un rouleau distributeur de même diamètre, ainsi que d'un gros cylindre métallique commandé par engrenage. En outre il possède 3 rouleaux broyeurs en acier dont les 2 de dessous, comme le cylindre métallique, sont à mouvement latéral. L'encre est complété par le rouleau preneur et le cylindre d'encrier. Ce dernier est disposé de façon à ce que la prise d'encre puisse être

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse en blanc Terno "A"

pour les beaux travaux de ville

construite par les Usines d'Augsbourg-Nürnberg.

réglée par bandes d'une largeur de 15 mm. et cela à chaque feuille ou toutes les deux ou toutes les quatre feuilles. L'encrier est muni d'une lame flexible avec de nombreuses vis de réglage très rapprochées les unes des autres. Tous les rouleaux métalliques sont rectifiés à la meule, garantissant ainsi, grâce à leur surface bien lisse et non poreuse, un broyage impeccable de l'encre.

Le dispositif de marge et le mouvement des pinces sont de sensibles perfectionnements des dispositifs employés jusqu'à présent. Les raquettes de réception sont recouvertes de grains, ce qui permet d'exécuter les travaux les plus soignés sans crainte de maculage. La commande du chariot est placée exactement au milieu de la machine, évitant par là toute pression latérale nuisible. La marche silencieuse de la commande de la manivelle a été obtenue par l'emploi d'engrenages hélicoïdaux, ce qui exclut également toute vibration dans le mouvement de commande du marbre.

Les arbres tournent dans des paliers à graissage par bagues; le graissage est donc automatique. Le nombre élevé des tours de l'arbre du volant permet l'emploi de moteurs électriques à grande vitesse et partant bon marché. En se servant de l'appareil tendeur de courroie, le moteur peut être rapproché très près du volant.

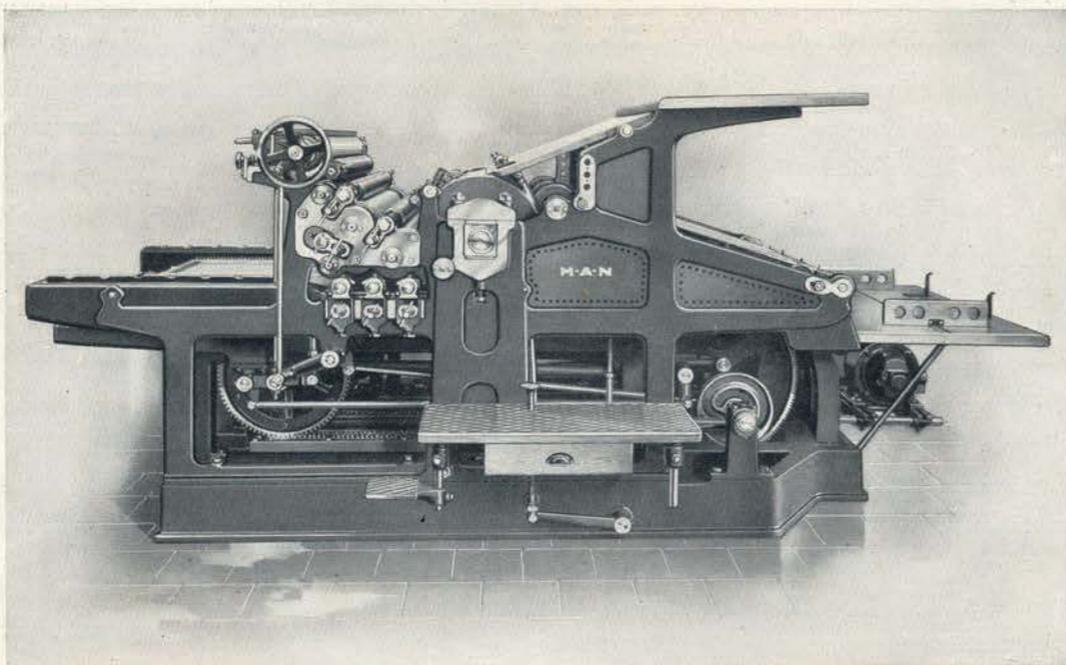
Ces machines se fournissent avec margeur semi-automatique combiné avec un dispositif de soulèvement du cylindre. Ce dispositif particulier a pour but de pouvoir aussi utiliser totalement la grande vitesse de marche pour la marge à la main. La feuille est margée directement de la pile contre des taquets de marge mobiles, tandis que le transport de la feuille vers les taquets de marge du cylindre et la rectification latérale sont effectués par l'appareil lui-même. En cas de feuilles manquantes, le cylindre peut être soulevé de la forme à n'importe quel moment par une simple pression sur une pédale. Pour l'impression rationnelle des enveloppes, nous fournissons aussi pour la "Terno A III" comme dispositif spécial, des margeurs d'enveloppes automatiques, avec lesquels trois enveloppes peuvent être margées simultanément.

No.	Format du Papier	Intérieur ou châssis cm.	Grandeur de la Composition	Vitesse à l'heure	Force motrice HP	Nombre de tours par impression	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A III	47 × 65	47 1/2 × 67	42 × 58	2500	1 1/2	7	1700	2100	172 × 255
A IV	55 × 80	56 1/2 × 80	52 × 73	2200	2	7	2100	2550	185 × 300

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse en blanc à Illustrations Terno "B" et "C"

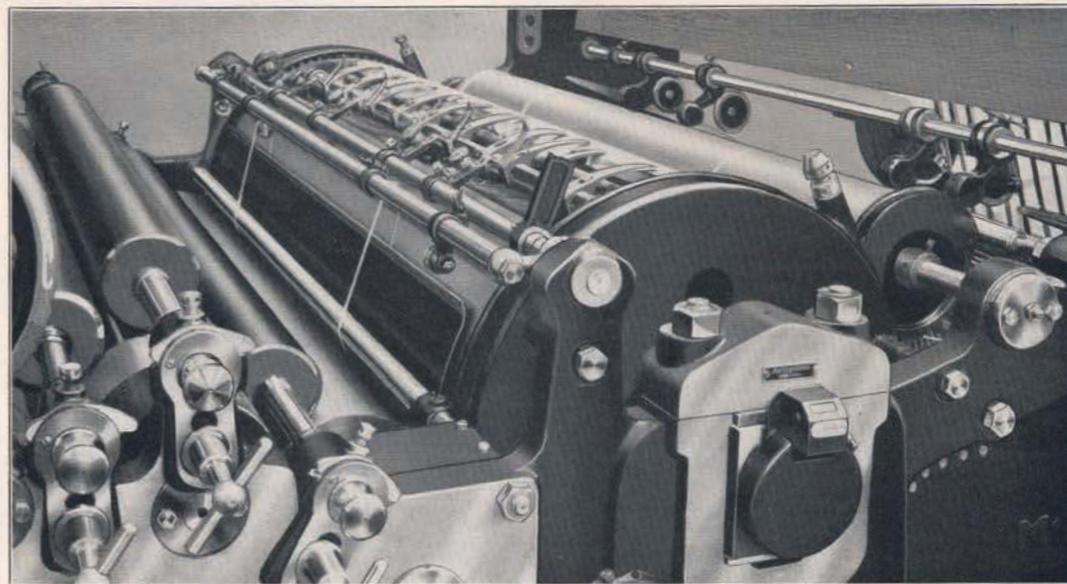
Construite par les usines d'Augsbourg-Nürnberg



Les presses "Terno" modèles B et C, grâce à leur construction spéciale et à leur engrage puissant, permettent l'exécution à vitesse modérée des travaux les plus délicats et à des vitesses inconnues jusqu'à présent elle conviennent pour les gros tirages; elles répondent ainsi à tous les desiderata.

Le nouvel engrage amélioré de la Terno B et C est particulièrement soigné. Il se compose de 12 rouleaux non compris le rouleau d'encrier et le rouleau preneur; avant d'arriver à la forme, l'encre passe par 8 surfaces de broyage. Les rouleaux toucheurs sont largement proportionnés; le mouvement de va et vient des 2 cylindres distributeurs peut être réglé mécaniquement de 0 à 30 mm. La prise d'encre peut être réglée de 5 en 5 millimètres jusqu'à 70 mm. pendant que la machine est en marche. L'encrier est à lame flexible et est muni d'un grand nombre de vis de réglage très rapprochées les unes des autres. Tous les rouleaux d'acier sont commandés mécaniquement évitant ainsi l'échauffement des rouleaux de pâte; étant rectifiés à la meule, ils garantissent, grâce à leur surface bien lisse, un broyage impeccable de l'encre.

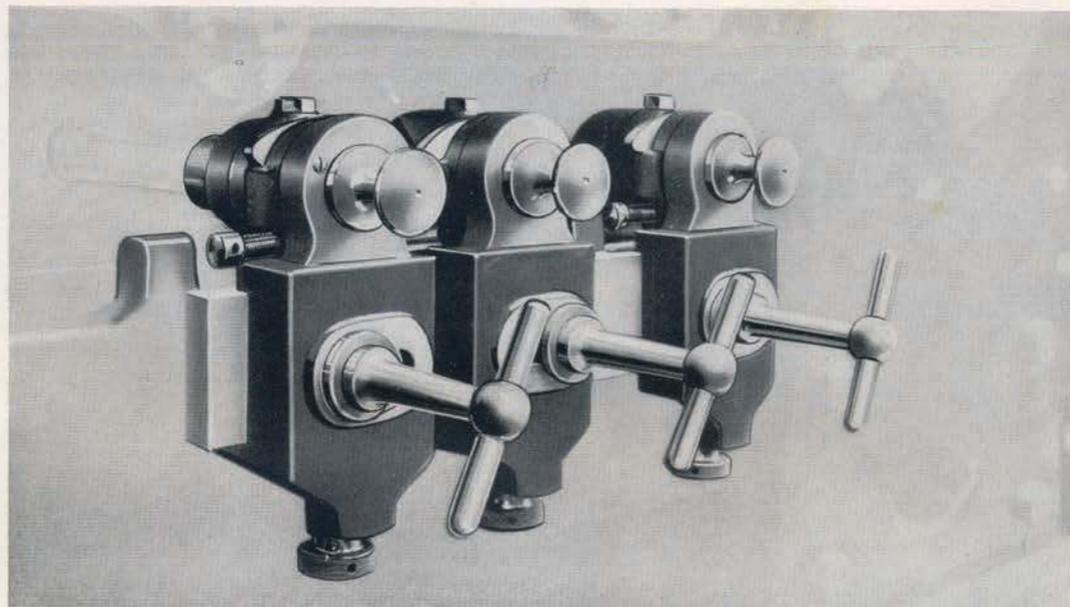
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✠ BRUXELLES (BOURSE)



La bonne assise du chariot est assurée par 3 voies de galets, sauf le modèle B. IV qui en possède 2, vu le format plus réduit. Cette construction à 3 voies de galets, dont une précisément au milieu du cylindre, là où ce dernier supporte les plus grandes fatigues et où il pourrait avoir tendance à fléchir, a été accueillie avec grande faveur par le monde de l'Imprimerie; c'est la solution la plus heureuse qui ait été trouvée pour les presses soumises à de fortes exigences, car il est de fait que lorsque le cylindre d'une presse commence à s'infléchir la machine perd la plus grande partie de sa valeur.

Les Terno modèle B sont construites en outre avec le même souci de soins et de fini que le modèle A. Les galets, tasseaux et marbre sont rectifiés à la meule. En outre, le modèle B est de construction beaucoup plus lourde. Le socle de toutes ces machines, même du plus grand format, est coulé d'une seule pièce. Le cylindre d'impression, soigneusement rectifié également, est disposé sur un axe par un moyeu évidé. Le corps du cylindre et le moyeu sont renforcés très solidement par des nervures longitudinales et transversales. Le dispositif pour fixer le blanchet est actionné par une seule vis qui se trouve au milieu du cylindre. L'arrêt du cylindre se fait à l'aide d'un frein de toute sécurité; celui-ci vient en aide à la fourche et assure le bon arrêt du cylindre. Une pression sur les paliers de ce dernier est évitée grâce à ce freinage. Les nouveaux taquets gradués sont très pratiques et se règlent facilement. Le nouveau dispositif de pinces à ressort indépendantes, facilement réglables et facilement déplaçables, constitue de même une amélioration sensible des systèmes employés jusqu'à présent.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✠ BRUXELLES (BOURSE)



Système de supports de rouleaux des presses Terno „B” et „C”.

Le nouveau système de supports de rouleaux, permettant instantanément le réglage et l'enlèvement facile de ceux-ci, est également digne de remarque et a du reste été breveté. (voir cliché ci-dessus).

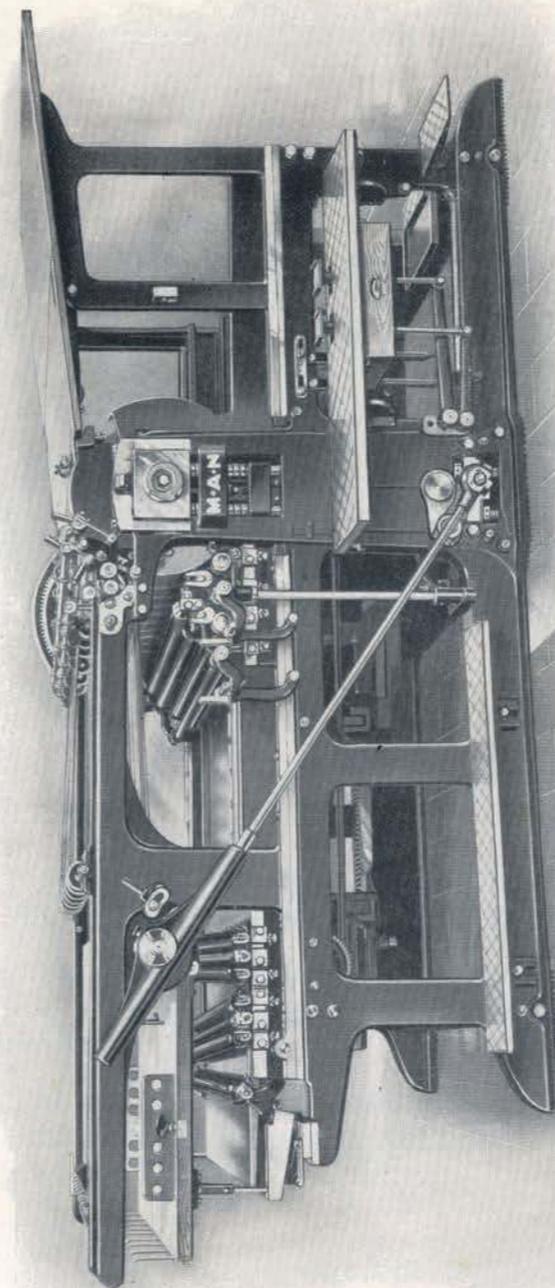
Les raquettes sont recouvertes de grains, ce qui permet d'exécuter les travaux les plus soignés sans crainte de maculage. La commande du chariot est placée exactement au milieu de la machine, évitant par là toute pression latérale nuisible. La roue de commande dont les dents sont en chevrons, sert aussi de manivelle et neutralise aisément les masses en mouvement. Les arbres tournent dans des paliers à graissage à bagues; le graissage est donc automatique. Le nombre élevé des tours de l'arbre du volant permet l'emploi de moteurs électriques à grande vitesse et partant bon marché. En se servant de l'appareil tendeur de courroie, le moteur peut être rapproché très près du volant.

Nos.	Format du Papier	Intérieur du châssis	Grandeur de la composition	Vitesse à l'heure	Force motrice HP	Nombre de tours par impression	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B IV	56 × 80	56 1/2 × 80	52 × 73	2400	2 1/2	7	3000	3600	195 × 310
B VI	70 × 100	71 × 99	67 × 93	2100	3 1/2	8	5000	6000	230 × 340
C III	76 × 113	74 × 113	70 × 107	2000	4	10	7100	8700	235 × 390
C IV	84 × 128	82 × 123	78 × 122	1800	5	10	7300	9100	260 × 460

Demandez notre prospectus spécial concernant les particularités de cette machine!

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

PRESE DEUX-TOURS "M. A. N."



Dernier Modèle

4 voies à galets 4 rouleaux-toucheurs

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse Deux-Tours "M.A.N."

Le dernier modèle de presse à deux tours M.A.N. est le résultat de longues années d'expérience dans la construction de ce genre de machines. Il incorpore tous les perfectionnements qui ont été suggérés aux fabricants par des essais de longue durée et peut être considéré à juste titre comme parfait à tous les points de vue.

Rien qu'à l'aspect extérieur de la machine, à ses lignes, à ses proportions robustes, on reconnaît la machine à haut rendement. Un usinage soigné et l'emploi de matériaux de premier choix en font une machine de haute valeur et de longue durée capable de répondre aux exigences les plus sévères. Le marbre, le cylindre, les galets et les tasseaux sont rectifiés à la meule. La commande du cylindre se fait sans pignon intermédiaire, directement de l'arbre de commande de la machine, d'où suppression des jeux nuisibles entre les dents de roues d'engrenages. Le cylindre et le marbre entrent toujours en action au même point, quelle que soit la vitesse de la machine, question primordiale pour obtenir un bon repérage. Le mouvement du marbre est obtenu par déplacement latéral d'une roue dentée engrenant alternativement avec l'une des deux crémaillères du châssis de commande fixé au marbre, d'où marche silencieuse, sans à-coups, rendue encore plus douce par les tampons à air et la disposition en oblique des dents du pignon de commande.

Les pinces sont groupées sur une tige à plusieurs points d'appui et maintiennent la feuille jusqu'à ce que l'impression soit faite; elles se déplacent latéralement à volonté. Les taquets se trouvent à l'extérieur du cylindre et reposent sur les languettes de guidage de la table de marge; il n'est donc pas nécessaire d'attendre pour marger que les pinces soient revenues à leur position d'arrêt. La marge se fait au contraire indépendamment de la position du cylindre, dès que la feuille précédente a quitté la table.

L'encre est du type mixte, cylindrique et à plat. L'encre à plat consiste en 4 rouleaux-distributeur, 2 rouleaux en acier, le rouleau d'encrreur et le preneur. L'encre cylindrique comprend: 4 rouleaux-toucheurs, 2 rouleaux-distributeur et 3 rouleaux en acier. La largeur de la bande d'encre prise du preneur est réglable de 5 en 5 mm. Dans l'encre à plat le broyage latéral est produit par des rouleaux posés de biais tandis que l'encre cylindrique possède un système de broyage par leviers. L'arrêt d'impression est obtenu en actionnant une pédale, ce qui provoque en même temps l'arrêt du débit de l'encre; le cylindre est maintenu levé de sorte que ni la feuille ni la blanchet ne sont imprimés.

La sortie des feuilles se fait au-dessus de l'encrreur, côté imprimé au-dessus; il est donc extrêmement facile de se rendre compte quelle partie de l'encrreur demande à être réglée.

Types	Format du papier		Composition		Intérieur du châssis cm.	Vitesse Horaire	Force Motrice HP	Poids		Encombrement cm.
	châssis normal cm.	châssis avec serrages cm.	châssis normal cm.	châssis avec serrages cm.				net Kg.	brut Kg.	
IV	72 × 105	72 × 110	69 × 103	69 × 108	72 $\frac{1}{2}$ × 109	2200	4	8600	10300	2,65 × 3,90
	76 × 105	76 × 110	74 × 103	74 × 108	77 $\frac{1}{2}$ × 109					
V	88 × 123	88 × 128	85 × 121	85 × 126	88 $\frac{1}{2}$ × 127	1900	5	9700	11000	2,85 × 4,40
	92 × 123	92 × 123	90 × 121	90 × 126	93 $\frac{1}{2}$ × 127					

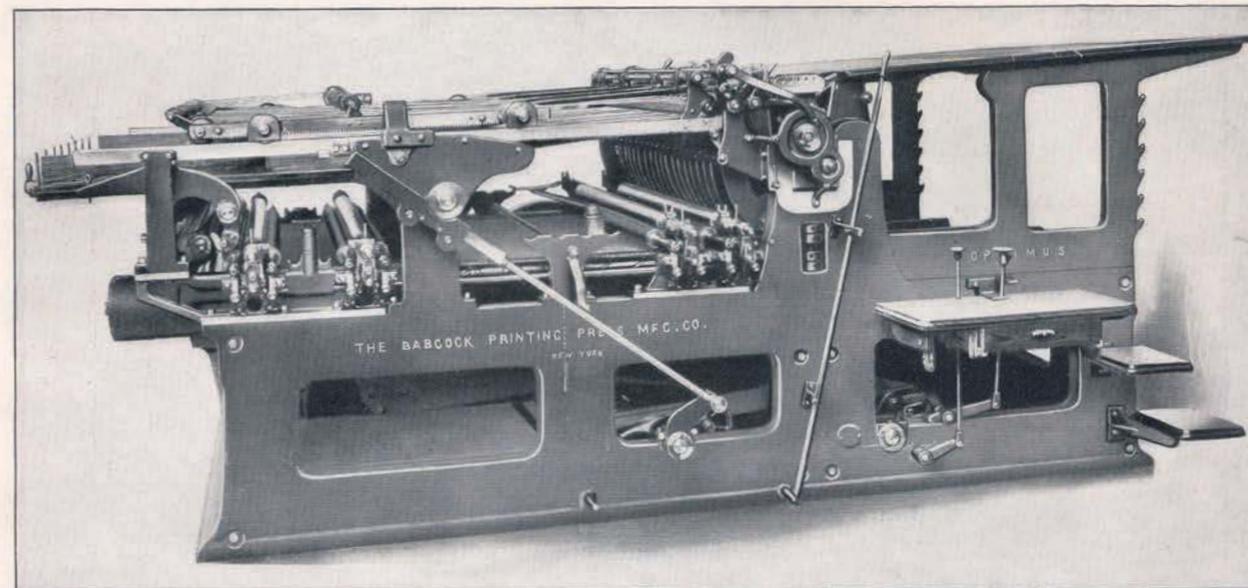
N.B. La ligne de chiffres supérieure s'entend en employant les 4 rouleaux-toucheurs, la ligne inférieure en ne faisant usage que de 3 rouleaux-toucheurs.

Illustration voir page T 9

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à deux Tours Babcock-Optimus

La Machine Idéale pour travaux de luxe



La presse à deux tours "Babcock-Optimus" est la machine idéale pour le tirage de travaux spéciaux en similis et en trichromie. Elle se distingue en outre par sa grande vitesse. Aucune autre presse ne possède autant d'agencements permettant d'économiser du temps: Tous les rouleaux sont interchangeables, leur enlèvement est plus facile qu'aux autres presses, la sortie de feuilles — sans aucun réglage pour tous formats — se fait côté imprimé au-dessus et de telle façon que les imprimés ont beaucoup plus de temps pour sécher avant d'arriver à la table de réception. Nous décrivons ci-après quelques organes essentiels de cette presse qui peut être considérée comme la machine la plus perfectionnée qui ait jamais été mise sur le marché.

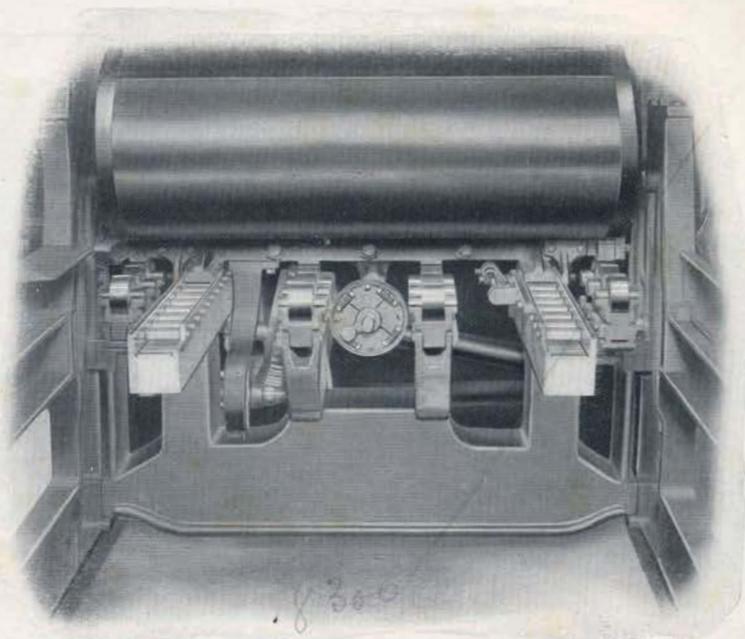
Mouvement du marbre. Il est obtenu par un système ingénieux qui consiste en un pignon portant une emboîture dans laquelle vient se loger une bille se trouvant aux extrémités d'une crémaillère à double effet; le pignon passe alternativement au-dessus et en-dessous de la crémaillère et est de ce fait animé d'un mouvement continu, lequel, combiné avec les butoirs à air, élimine pratiquement les points morts. Ce mouvement garantit un repérage parfait, même lorsque la presse travaille à la vitesse maximum.

Encre. La presse Optimus est munie d'un encrage plat et cylindrique combiné comportant 4 gros rouleaux-toucheurs à partir du No. 5; les Nos 35 et 43 possèdent respec-

Formats, etc. voir page T 13

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à deux Tours Babcock-Optimus La Machine Idéale pour travaux de luxe



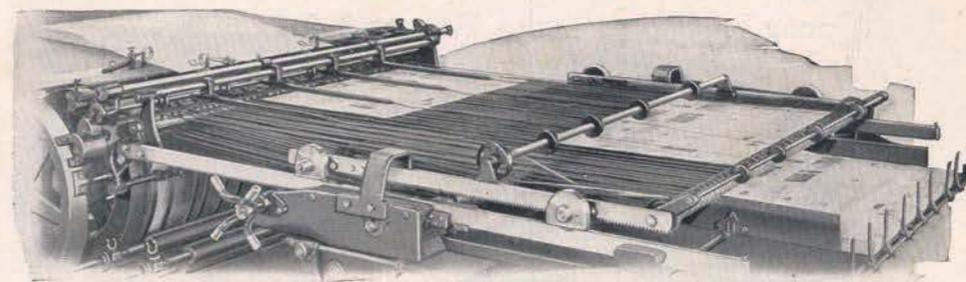
tivement 2 & 3 rouleaux-toucheurs. Chaque rouleau peut être mis hors service séparément et le preneur est mis hors service automatiquement par la manoeuvre de l'arrêt d'impression. Sauf pour le No. 35, tous les rouleaux sont interchangeables; il n'est donc nécessaire par la suite de refondre des nouveaux rouleaux que pour la forme, les anciens toucheurs pouvant être utilisés comme distributeurs et comme preneur. Nous insistons d'autre part sur le diamètre des rouleaux, évitant par là tout échauffement.

Impression. Le marbre est soutenu par deux longues voies de galets et en outre 4 points d'appui se composant chacun de 3 galets de grand diamètre facilement réglables en hauteur. Ces jeux de galets supplémentaires agissent pour le passage du cylindre d'impression, offrant à celui-ci un soutien qui n'est égalé sur aucune autre presse à imprimer. Les constructeurs ont inventé un réglage très aisé des grands galets; la moindre usure qui pourrait survenir à la longue peut donc être compensée immédiatement. Il est de fait que les galets situés sous le cylindre s'usent beaucoup plus rapidement que les autres. La combinaison trouvée par les fabricants de l'Optimus constitue la seule méthode réellement pratique de soutenir le marbre et d'empêcher tout fléchissement de celui-ci.

Pour les petits formats, le nombre de voies et de galets est réduit respectivement à 3 et à 2. Le soulèvement du cylindre après chaque impression se produit non par un système de ressorts mais par un excentrique agissant sur l'axe du cylindre.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à deux Tours Babcock-Optimus La Machine Idéale pour travaux de luxe



Sortie de feuilles. Un des avantages les plus appréciés de la presse Optimus est incontestablement sa sortie de feuilles. Elle se fait devant, impression en dehors, ce qui évite tout frottement ou maculage; la surface imprimée en passant du cylindre à la table de sortie n'est touchée par aucun organe. Le dispositif spécial de l'Optimus a de plus ce grand avantage de laisser l'impression exposée un certain temps à l'air libre, puisqu'il y a toujours 3 feuilles en cours d'impression. Il en résulte encore cet autre avantage que dans la plupart des cas, même pour les formes très chargées, la table des feuilles intercalaires est rendue inutile. Pour les formes encore plus chargées là où les feuilles intercalaires sont absolument nécessaires, le travail se fait sans réduire la vitesse de la presse et sans devoir aménager une table de côté, la table des feuilles intercalaires suivant le mouvement de la table de sortie et étant fixée au-dessus de celle-ci. Les ennuis causés par les cordons sont réduits au strict minimum, chaque cordon séparément étant à serrage automatique. La première table-support près du cylindre peut être reculée, de façon à rendre ce dernier et la forme entièrement libres, ce qui permet en outre de laver les rouleaux sur la machine même et de les enlever sans l'assistance d'un aide. Sur demande, nous fournissons aussi la table de réception à pile descendante, permettant l'entassement d'un grand nombre de rames de 20 à 25 suivant le papier; cette table s'abaisse automatiquement au fur et à mesure de l'impression.

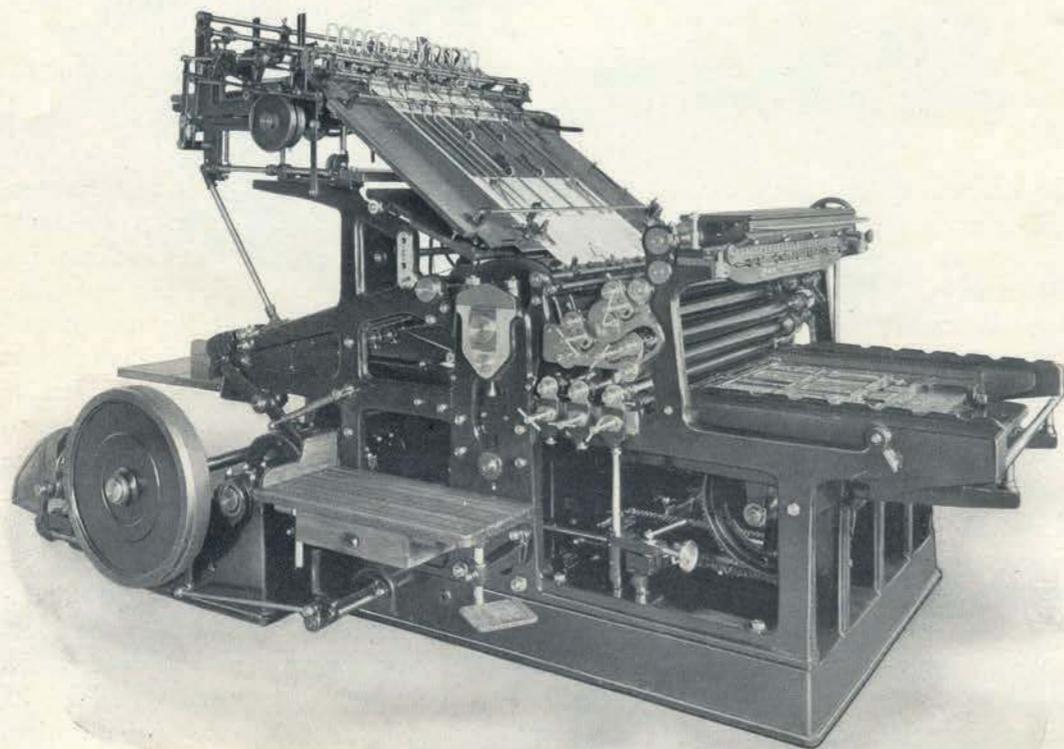
Nos.	Marbre cm.	Composition cm.	Papier cm.	Vitesse	Emplacement Total cm.	Poids		Volant cm.	Nombre de Tours	Force Motrice H. P.
						Net Kg.	Brut Kg.			
35	68 $\frac{1}{2}$ × 91 $\frac{1}{2}$	53 $\frac{1}{2}$ × 81 $\frac{1}{2}$	58 $\frac{1}{2}$ × 90	3000	300 × 204	3350	5000	66	285	2
43	71 $\frac{1}{2}$ × 104	61 × 94	65 × 100	2500	320 × 244	4500	5700	66	250	2 $\frac{1}{2}$
5	76 × 109	63 $\frac{1}{2}$ × 99	68 $\frac{1}{2}$ × 105	2400	358 × 264	6250	7700	66	300	4
6	86 $\frac{1}{2}$ × 119	73 $\frac{1}{2}$ × 109	78 $\frac{1}{2}$ × 115	2100	396 × 279	7200	9100	66	280	4
7	91 $\frac{1}{2}$ × 132	80 × 122	85 × 128	1900	437 × 294	8600	10000	66	300	4
10	104 × 139 $\frac{1}{2}$	94 × 129 $\frac{1}{2}$	100 × 135	1700	493 × 305	9600	11350	71,10	300	5
11	114 × 160	101 $\frac{1}{2}$ × 150	107 × 155	1600	510 × 325	9900	11600	71,10	285	5
12	119 $\frac{1}{2}$ × 167 $\frac{1}{2}$	106 $\frac{1}{2}$ × 157 $\frac{1}{2}$	112 × 163	1500	543 × 333	10500	12500	71,10	300	5

Nous tenons un prospectus détaillé à la disposition de nos clients!

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Le Margeur Automatique à Aspiration "Universal"

pour Presses en blanc, Presses à deux tours,
Presses Offset, Plieuses, etc. . .



Il n'est plus d'imprimeurs qui contestent aujourd'hui la nécessité d'équiper ses presses avec un appareil de marge automatique. Une presse moderne, pour donner son plein rendement, doit en effet être munie d'un tel appareil, sinon il n'y a aucune utilité de payer cher des presses dont la vitesse dépasse largement celle atteinte en margeant à la main. L'accroissement de production n'est pas le seul avantage que l'imprimeur retire du margeur automatique, l'économie de salaires en est un autre qu'il apprécie maintenant à sa juste valeur. Notre margeur automatique "Universal" possède tous les avantages des appareils à aspiration et est muni en outre d'un grand nombre de perfectionnements qui n'existent pas aux appareils similaires. Nous donnons ci-contre quelques caractéristiques de l'appareil.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Le Margeur Automatique à Aspiration "Universal"

pour Presses en blanc, Presses à deux tours,
Presses Offset, Plieuses, etc. . .

Tige d'aspiration. Elle est munie d'un grand nombre de suceurs à ressorts qui se règlent automatiquement en épousant les inégalités qui apparaissent à la partie supérieure de la pile; d'où marge aisée des piles ondulées.

Élévation automatique de la pile. Une fois réglé, le margeur "Universal" ne nécessite plus aucune surveillance spéciale. La pile de papier se soulève, dès qu'une feuille est margée, de l'épaisseur voulue pour que le côté supérieur se trouve toujours à la même hauteur; cette élévation automatique de la pile peut se régler très facilement dès qu'on pose le papier sur l'appareil.

Hauteur de la pile. Elle peut atteindre 32,5 cm. pour les presses à arrêt de cylindre, 40 à 50 cm. pour les presses à deux tours et 40 à 60 cm. pour les presses Offset. L'appareil à haute pile permet d'atteindre des piles ayant jusqu'à 1m90 de hauteur. La presse travaille alors cette pile d'une façon ininterrompue. Qu'il s'agisse de papier mince ou épais, que la pile soit grande ou petite, celle-ci sera travaillée jusqu'à la dernière feuille avec une aisance parfaite et une scrupuleuse régularité.

Marge simultanée de deux feuilles. L'appareil, à partir de 80 cm. de passage de feuille, permet la marge simultanée de deux feuilles de même épaisseur. Si l'on désire marger simultanément deux feuilles d'inégale épaisseur, il suffit d'en faire mention lors de la commande; l'appareil sera alors livré moyennant supplément de prix, avec deux tables, pour pouvoir faire ce travail.

Déclanchement automatique. Un dispositif de déclanchement automatique d'une sûreté absolue permet d'arrêter immédiatement la presse et le margeur lors d'une marge irrégulière due à une feuille défectueuse ou dès que la pile est épuisée.

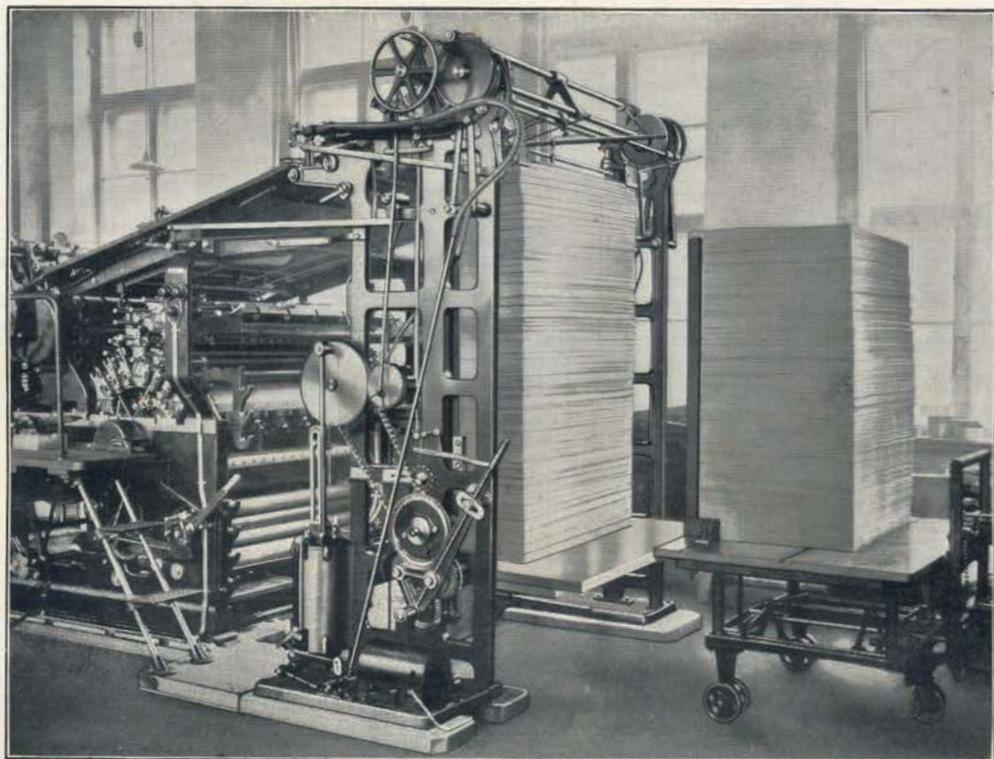
Repérage exact. Le margeur "Universal" donne un repérage mathématiquement exact, ce qui le fait préférer pour les travaux en couleur.

Travaille tous les papiers, depuis le papier de soie jusqu'au carton le plus fort.

Demandez notre prospectus spécial concernant cet appareil!

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse Offset avec Margeur "Universal" à Haute Pile



Le cliché ci-dessus représente le margeur "Universal" à haute pile adapté à une presse Offset. Nous résumons ci-après les avantages d'une telle installation:

1. L'appareil débarrasse chaque feuille de ses poussières.
2. Réglage instantané d'un format à l'autre.
3. Pas de maculage du recto lors de l'impression au verso.
4. Pas de difficultés pour la mise en train.
5. Elévation automatique de la pile.
6. Débrayage du cylindre d'impression et du margeur sans arrêter la presse, si une feuille vient à être mal margée.
7. Dispositif pratique pour marge à la main.
8. L'Universal suit toutes les vitesses de la presse.
9. Repérage mathématiquement exact.
10. Travaille tous les papiers, depuis le papier de soie jusqu'au carton le plus fort.
11. Force motrice très minime.
12. Le dispositif d'alimentation continue du papier évite toute perte de temps.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

MACHINES A ROGNER



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84

Petite Rogneuse à levier A se plaçant sur table en bois

Cette machine, aux dimensions réduites, mais néanmoins de construction très solide, se place facilement sur une table, et convient particulièrement, surtout le petit format de 25 c/m de coupe, pour la coupe des livres, brochures, revues, etc. Aussi bien rencontre-t-on fréquemment cette machine dans les librairies, ou l'on s'en sert avantagement pour couper la tranche des livres au fur et à mesure de leur vente. L'ouverture des pages au couteau constitue un travail fastidieux et long pour le lecteur et ne se fait pas toujours avec soin, ce qui détériore l'aspect extérieur du livre. Avec notre presse à levier l'on coupe en un tour de mains les tranches du livre en présence de l'acheteur, ce bien d'équerre comme s'il sagissait d'un livre relié. Le libraire qui emploie cette machine se voit bientôt accorder la préférence sur ses confrères qui laissent à leurs clients l'ennui de devoir ouvrir les pages du volume au couteau. Les formats plus grands conviennent pour tous les petits travaux de coupe et de façonnage de papier se présentant dans une imprimerie, pour autant qu'ils restent dans les dimensions autorisées par la longueur de coupe de la machine.



Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Encombrement avec levier baissé cm.
A 1	25	4	40	39 × 111
A 2	35	4	50	63 × 135
A 3	45	4	70	75 × 155

La machine se fournit avec 2 lames de première qualité, 2 règles de coupe, clefs, burette.

LE FORMAT DE 35 cM. EST TOUJOURS EN STOCK.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Rogneuse à levier B avec piétement



Pour la coupe de travaux plus importants nous offrons notre rogneuse à levier B montée sur un solide piétement en fer. Sa construction soignée lui assure une longue durée et un emploi pratique. Son maniement est facile et demande peu d'efforts; la coupe est franche et régulière et par suite de la simplicité des divers mouvements le travail s'exécute rapidement.

Dans notre petite rogneuse à levier décrite à la page précédente, l'équerre doit se régler à la main. Notre rogneuse à levier B, par contre, est munie d'une équerre réglable par manivelle et vis sans fin.

Cette machine a sa place toute indiquée dans les petites installations dont les moyens sont limités et qui préfèrent en premier lieu s'assurer une machine à imprimer perfectionnée et un bon matériel de composition.

Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Encombrement avec levier baissé cm.
B 1	52	6	160	105 × 175
B 2	62	6	175	105 × 186

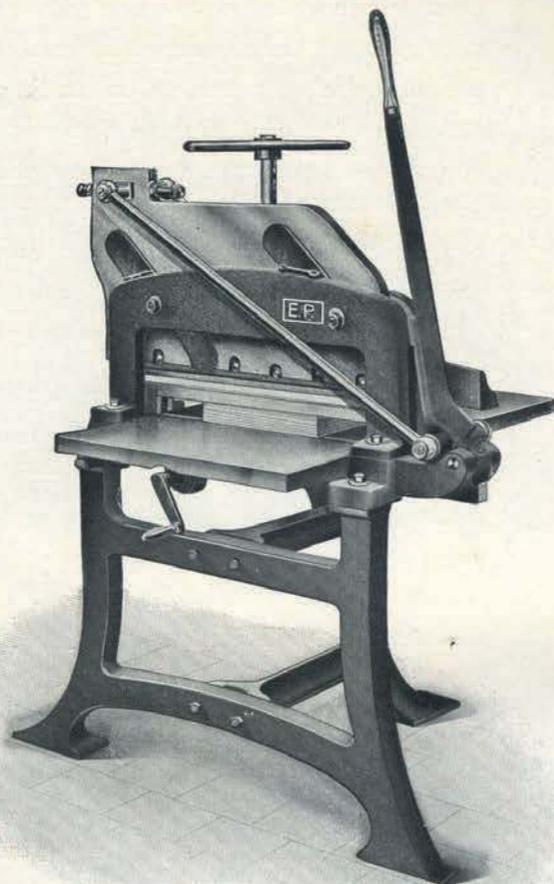
La machine se fournit avec 2 lames de première qualité, 2 règles de coupe, clefs, burette.

LES DEUX FORMATS SONT TOUJOURS EN STOCK

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à rogner à levier modèle C

Construction forte, avec doubles bielles, guidage parfait du couteau, réglage du couteau, équerre mobile.



Notre modèle C se distingue des autres rogneuses à levier par sa construction solide et pratique, qui correspond en beaucoup de points à nos rogneuses à volant, par exemple en ce qui concerne le portelames, les bielles, le guidage du couteau, le réglage de profondeur de la coupe, etc. Nous conseillons donc vivement à tout acheteur d'une rogneuse à levier de donner la préférence à ce modèle qui dépasse de loin tous les autres types en usage, tant au point de vue de la solidité que de la facilité de maniement. Le levier se trouve sur le côté; au repos il est retenu par une goupille afin d'éviter les accidents. D'une solidité à toute épreuve, notre machine à rogner à levier C peut fonctionner pendant de longues années sans avoir à subir la moindre réparation. La longueur de la table arrière correspond à la longueur de coupe de la machine.

Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	51	7	270	340	190 × 105
C 2	60	7	320	415	210 × 120

La machine se fournit avec 2 lames de première qualité, 2 règles de coupe, clefs à vis et burette de graissage.

LE FORMAT DE 60 cm. EST TOUJOURS EN STOCK

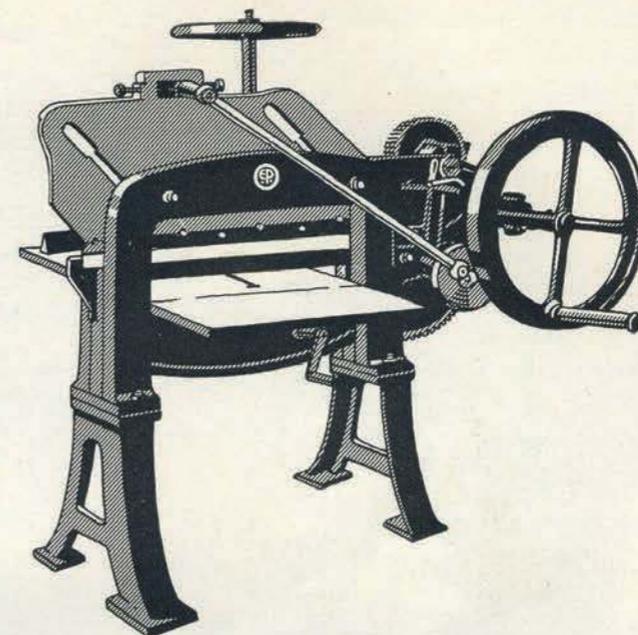
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à rogner modèle D

mouvement continu, pour marche à main ou au moteur

Pour les imprimeries et les ateliers de reliure où la rogneuse est appelée à faire un service assez actif notre rogneuse D s'indique par sa bonne construction et l'aisance de ses mouvements, permettant un débit assez élevé.

En opposition avec des machines d'autre construction les axes du volant et des roues dentées traversent des deux parts le bâti, ce qui donne naturellement une plus grande solidité et une précision absolue dans les mouvements. La table arrière ne repose pas sur un pivot mobile, mais sur une extension faisant partie du bâti même de la machine.



Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net, Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice H. P.	Encombrement cm.
D 1	61	10	515	560	1 ¹ / ₄	165 × 132
D 2	73	10	630	700	1 ¹ / ₂	180 × 145
D 3	83	12	720	810	1 ³ / ₄	190 × 155

Notre rogneuse D se fournit en 3 types:

- marche à main sans arrêt automatique du couteau à haut de course;
- marche à main avec arrêt automatique après chaque coupe;
- marche par transmission ou force électrique avec couplage à friction et arrêt du couteau après chaque coupe.

La machine se fournit avec:

2 lames, 2 règles de coupe, appareils de protection, clefs, burette.

Appareils pour la coupe de bandes étroites, 37 et 70 cm. de longueur.

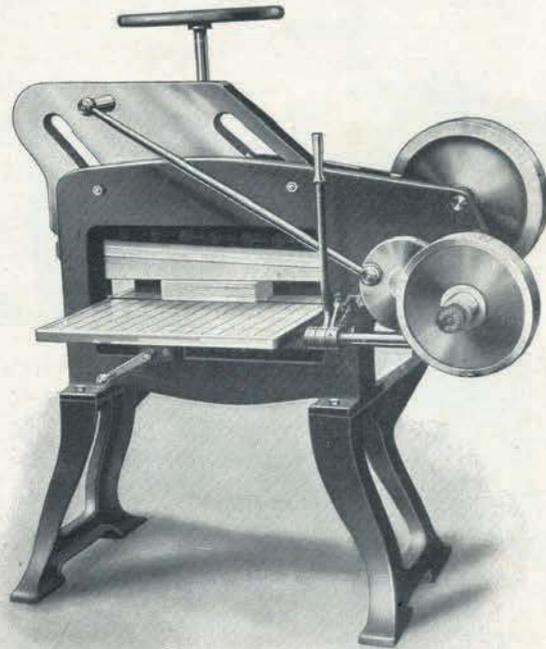
Très utile pour la coupe de bandelettes plus étroites que le presse-papier. L'appareil se place sous le pressoir et est utilisé comme équerre de fond.

LES TROIS FORMATS SONT TOUJOURS EN STOCK.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à rogner modèle E

Coupe en biais, pour marche à main ou au moteur



La nécessité d'une rogneuse courante avec coupe en biais s'étant fait sentir de plus en plus, nos fabricants ont créé un modèle qui a rapidement conquis la faveur de la clientèle. Notre type E présente les mêmes particularités que le modèle décrit à la page précédente, toutefois la coupe s'opère en biais. Par ce fait le couteau n'entame pas la pile de papier sur toute la longueur, mais d'un côté seulement, pour prendre graduellement une position parallèle à la table et l'atteindre entièrement lorsqu'il est à fond de course. Cette disposition évite le choc habituel du tranchant de la lame avec la matière à couper et assure par conséquent une coupe absolument nette et sans bruit.

Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice H. P.	Encombrement cm.
E 1	73	10	630	700	2	180 × 145
E 2	83	12	720	810	2 1/2	190 × 155

Notre rogneuse E se fournit en 3 types.

- a. marche à main sans arrêt automatique du couteau à haut de course;
- b. marche à main avec arrêt automatique après chaque coupe;
- c. marche par transmission ou force électrique avec couplage à friction et arrêt du couteau après chaque coupe.

La machine se fournit avec:

2 lames, 2 règles de coupe, appareils de protection, clefs, burette.

Nous livrons contre supplément de prix:

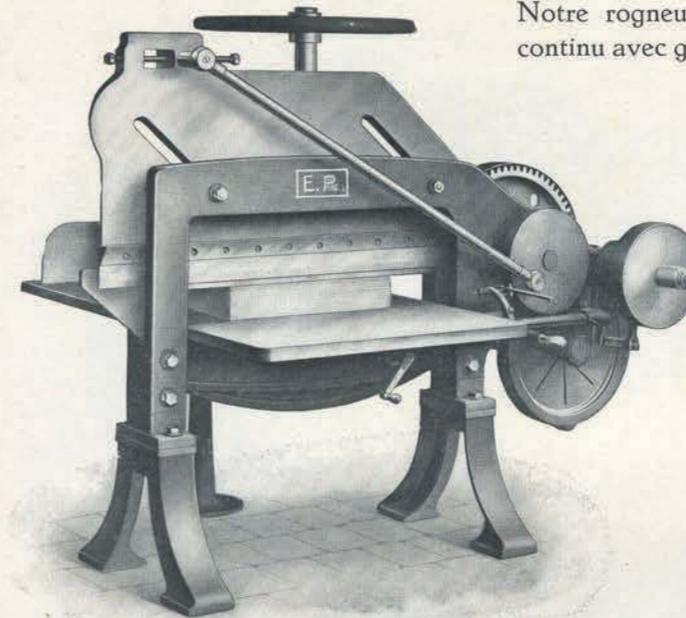
Appareil à bandes étroites, construit dans la machine
Equerre fixe sur le côté gauche de la table-arrière.

LES DEUX FORMATS SONT TOUJOURS EN STOCK.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à rogner modèle F

Construction forte pour marche à main ou par force motrice.



Notre rogneuse modèle E, à mouvement continu avec guide vertical, coupe à traction diagonale, table réglable et avec ou sans arrêt automatique du couteau dans sa plus haute position, représente la machine à rogner de forte construction convenant pour tous les travaux courants se présentant dans les imprimeries et les ateliers de reliure et de brochage. Cette machine se fournit en 3 types:

- a) pour marche à main, sans dispositif d'arrêt.
- b) pour marche à main, avec arrêt automatique du couteau après chaque coupe.

c) pour force motrice avec arrêt automatique du couteau après chaque coupe.

Nos	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice HP.	Encombrement cm.
F 1	81	17	1100	1220	2	170 × 195
F 2	91	17	1280	1450	2	190 × 206
F 3	101	17	1460	1600	2 1/2	205 × 222

La machine se fournit avec:

2 lames de première qualité, 2 règles de coupe, appareils de sûreté, clefs, burette.

Nous livrons contre supplément de prix:

Recul rapide du chariot avec vis micrométrique;
Appareil à bandes étroites construit dans la machine;
Equerre fixe sur le côté gauche de la table-arrière;
Volant pour marche à main (pour machines marchant au moteur).

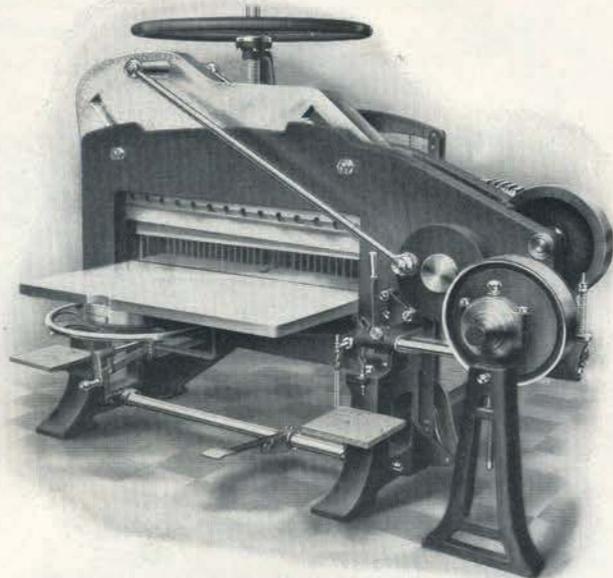
LE FORMAT DE 91 cm. EST TOUJOURS EN STOCK.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à rogner modèle H

coupe en biais avec pression semi-automatique pour marche au moteur

Ce modèle constitue un perfectionnement de notre type normal E en ce sens que le couteau opère en biais, c'est à dire qu'il ne coupe pas immédiatement le papier sur toute sa longueur; il entame d'abord le papier d'un côté et au moment où il est arrivé à fond, la coupe est devenue parallèle. Par ce système l'usure du couteau est moins rapide et la coupe se fait plus silencieusement. La pression est semi-automatique en ce sens qu'elle agit d'elle-même pour une épaisseur de papier déterminée. Si l'on a souvent à couper des piles de même épaisseur, le volant de pression se règle une fois pour toutes et la pile est pressée automatiquement dès la mise en marche de la machine. Notre rogneuse H se distingue en outre par sa construction extra-forte et son grand rendement.



Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice HP	Encombrement cm.
H 1	91	14	1850	2000	2 $\frac{1}{2}$	195 × 220
H 2	105	14	2250	2400	2 $\frac{3}{4}$	200 × 240
H 3	120	14	2700	2900	3 $\frac{1}{2}$	225 × 275
H 4	140	14	3350	3600	4	250 × 300

La machine se fournit avec:

marche au moteur avec couplage à friction, arrêt automatique du couteau à haut de course, indicateur de coupe et appareils de sûreté, 2 lames, 2 règles de coupe, clefs, burette.

Nous livrons contre supplément de prix:

Marche directe au moteur électrique; Recul rapide du chariot et vis micrométrique (comme indiqué sur la gravure); Appareil pour bandes étroites construit dans la machine (comme indiqué sur la gravure); Equerre fixe sur le côté gauche de la table arrière. Ruban diviseur avec mesure millimétrique; Avancement semi-automatique du chariot par $\frac{1}{2}$: $\frac{1}{2}$ mm. jusqu'à 140 mm.; Avancement semi-automatique du chariot par 1 : 1 mm. jusqu'à 170 mm.

LE FORMAT DE 1m05 EST TOUJOURS EN STOCK

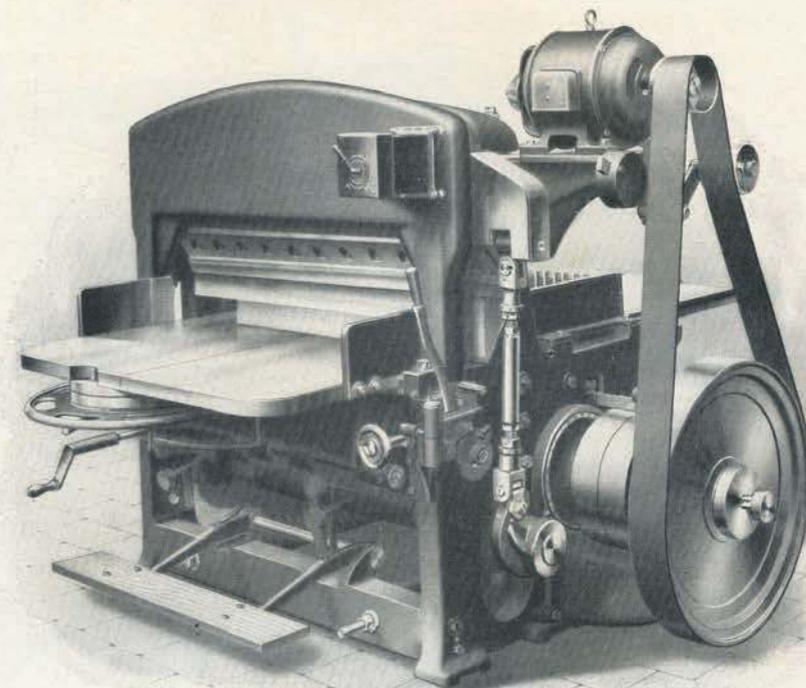
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à rogner modèle K

coupe en biais avec pression entièrement automatique

Notre modèle X est conçu d'après les principes les plus modernes. Dès qu'on actionne le levier de démarrage, la pression, la coupe, l'enlèvement de pression et l'arrêt à haut de course se font automatiquement.

La pression est entièrement automatique pour toutes les hauteurs sans aucun réglage préalable et est réglable à volonté. Elle n'est pas influencée par la nature de la matière à cou-



per; le papier pelure se presse aussi fortement que le carton. Comme dans toute rogneuse perfectionnée, la coupe s'opère en biais. Ce type de machine a été réalisé à la suite d'une longue expérience dans la construction de ce genre de matériel; sa construction particulièrement robuste lui permet de répondre aux plus fortes exigences.

Nos	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice H. P.	Encombrement cm.
K 1	105	15	3400	3900	4,5	2.10 × 2.20
K 2	130	15	4000	4550	5	2.15 × 2.45
K 3	140	15	4600	5300	5,5	2.70 × 2.75
K 4	160	15	5350	6000	6,5	2.75 × 2.95

La machine se fournit avec:

Marche au moteur avec couplage à friction, arrêt automatique du couteau à haut de course, indicateur de coupe et appareils de sûreté, recul rapide du chariot et vis micrométrique.

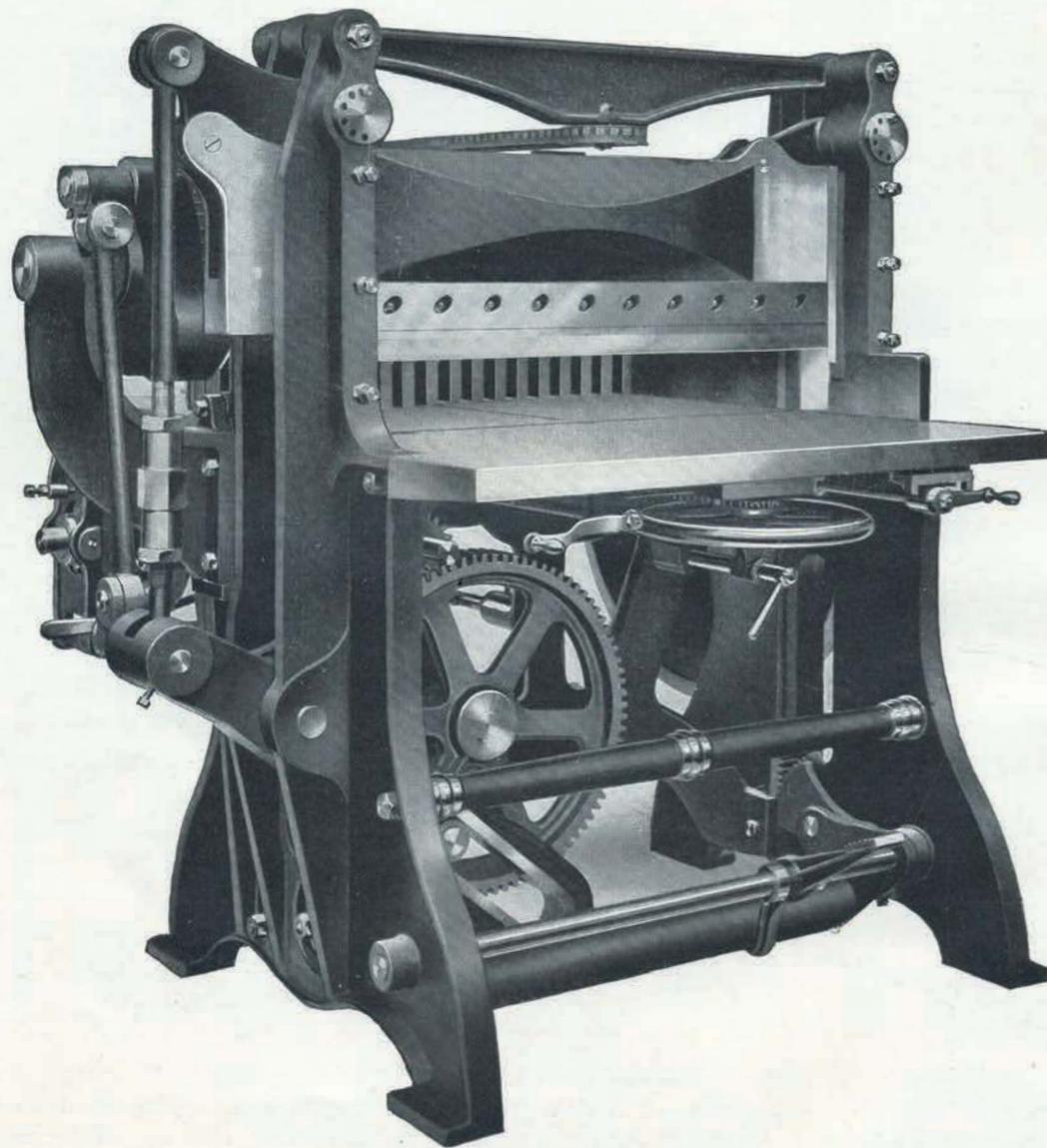
Nous livrons contre supplément de prix:

Marche directe au moteur électrique. Appareil à bandes étroites construit dans la machine. 4 équerrés fixes sur les tables d'avant et d'arrière. Avancement semi-automatique du chariot.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Rogneuse rapide "Diamond"

à pression entièrement automatique



TOUJOURS VISIBLE EN NOS MAGASINS

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Rogneuse rapide "Diamond"

Cette machine répond à toutes les exigences des rogneuses rapides. Elle est construite très solidement et d'une fabrication soignée jusque dans les moindres détails. Les bâtis de côté ne sont pas boulonnés à hauteur de la table, mais coulés d'une seule pièce, ce qui donne à l'ensemble une rigidité parfaite. La rogneuse Diamond travaille d'une façon entièrement automatique, c'est-à-dire qu'elle presse automatiquement et fortement la pile de papier dès qu'elle est embrayée, ce qui se fait par une simple manette; ensuite le couteau descend et revient rapidement à sa position supérieure, la pression cesse et la machine débraye automatiquement. Toutes ces opérations se font en un minimum de temps, à raison de 25 coupes à la minute. Une manette de sûreté permet d'arrêter la coupe à n'importe quel moment, de sorte que les accidents peuvent être évités même après que la machine a été embrayée. La rogneuse Diamond possède l'embrayage à friction et un frein de sûreté. Un indicateur de coupe fonctionnant à pédale désigne exactement au préalable l'endroit où la lame va couper.

La machine possède en outre, comme toute rogneuse rapide moderne, le mouvement accéléré du chariot avec bande graduée, l'appareil à bandes étroites construit dans la machine, les équerres latérales fixes, etc. . . .

Nos.	Longueur de coupe cm.	Hauteur de coupe cm.	Nombre de coupes à la minute	Dimensions de la poulie marche par transmission	Dimensions de la poulie attaque directe	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Nombre de tours à la minute	Force motrice H.P.	Encombrement cm.
1	81	12	25	35.5 × 7.5	86 × 7.5	2080	2380	271 ¹ / ₄	1 ¹ / ₂	175 × 162
2	106	12	25	35.5 × 10	94 × 7.5	2640	3000	271 ¹ / ₄	2	210 × 195
3	132	12	25	35.5 × 10	94 × 7.5	3660	4060	391 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	240 × 230
4	157	12	25	35.5 × 10	94 × 7.5	4575	5100	391 ¹ / ₂	3	270 × 265

LA MACHINE SE FOURNIT AVEC:

Embrayage à friction et arrêt du couteau soit dans sa plus haute position soit à n'importe quel moment.

Pression entièrement automatique. Indicateur de coupe.

Appareil à bandes étroites construit dans la machine.

Chariot à mouvement accéléré avec bande graduée.

Equerres latérales fixes.

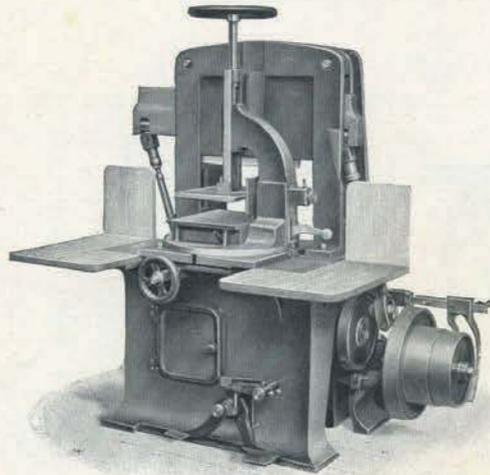
Nous livrons contre supplément de prix:

Avancement semi-automatique. Avancement entièrement automatique.

LE FORMAT DE 1m06 EST TOUJOURS EN STOCK

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

ROGNEUSE A TROIS FACES



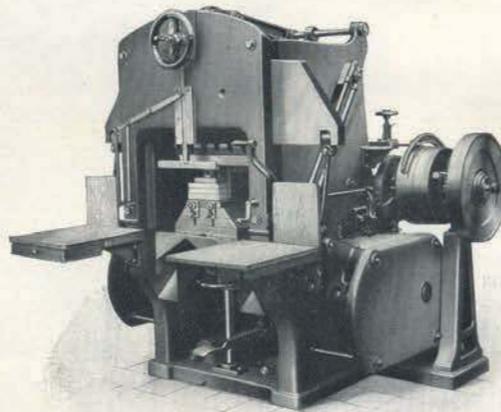
Cette machine, de construction très moderne, convient spécialement pour les ateliers de brochage et de reliure. Elle permet de réaliser une grande économie de temps, la pile de livres, brochures ou papier ne devant subir qu'un seul maniement pour trois coupes. Celles-ci se font successivement, la table à mouvement circulaire étant déplacée à la main. Le couteau descend en diagonale et la coupe est garantie parfaitement d'équerre.

Types	Format minimum mm.	Format maximum mm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement mm.
A	65 × 96	282 × 330	1150	1400	1590 × 1125
B	105 × 160	290 × 400	1350	1650	1600 × 1125

ROGNEUSE "TRIPLEX"

à trois coupes simultanées avec nouveau dispositif d'éjection des rognures.

Cette machine se distingue de la rogneuse à 3 faces en ce qu'elle fait trois coupes simultanées, la table restant fixe, la pile de papier ou de livres étant façonnée des trois côtés en une seule opération. Tous les formats de papier ou de livres, même oblongs, compris entre les dimensions 60 × 86 et 340 × 410 mm. peuvent être coupés sur cette machine. Il suffit de placer la pile contre l'équerre et la coupe se fait automatiquement sur les trois faces; l'opération prend 4 secondes.



Format minimum mm.	Format maximum mm.	Hauteur de la pile mm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement
60 × 86	340 × 410	150	4500	5200	2.10 de hauteur 2.10 × 2.30

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

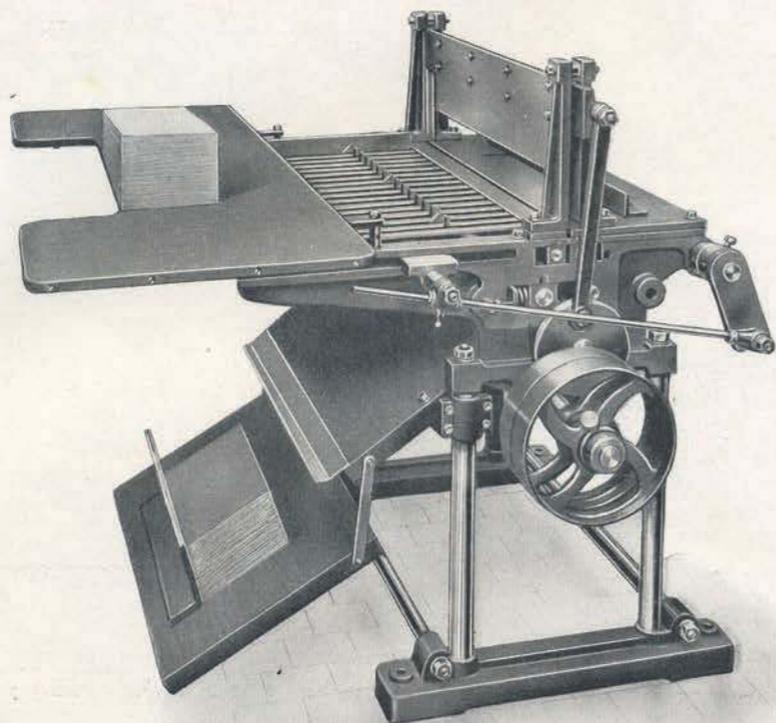
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

MACHINES A PLIER



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84

Plieuse à 1 pli pour cahiers



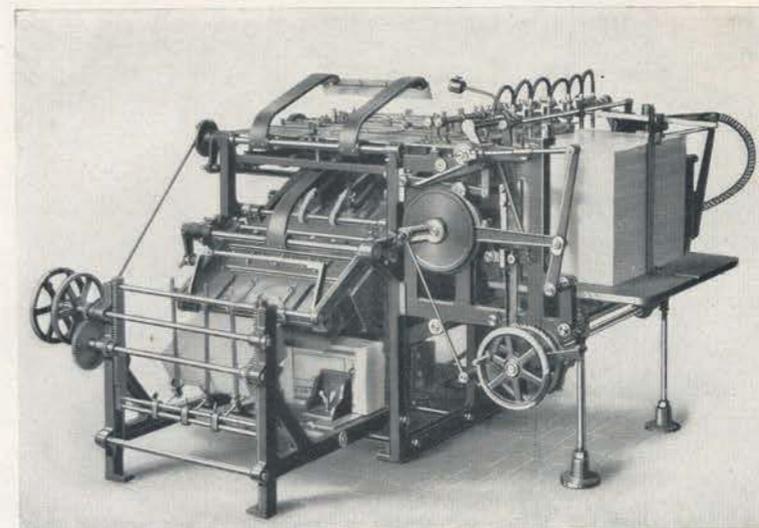
Cette machine est spécialement destinée aux Manufactures de Registres, Papier à Lettres, Cahiers, etc. . . . Elle plie le papier en cahiers; on en prend généralement cinq feuilles ou davantage selon l'épaisseur du papier. Les cahiers sont conduits automatiquement par un rateau contre une équerre réglable à volonté. La production, suivant l'habileté de l'ouvrière, est de 30 à 50 cahiers à la minute. La machine peut faire des plis égaux ou inégaux suivant la façon de marger. Elle offre, sur les modèles similaires, l'avantage très important de presser les feuilles entre une paire de rouleaux presseurs aussitôt après le pliage, c'est-à-dire pendant le passage dans la machine. Le pli est net et régulier, sans le moindre endommagement; il est mieux pressé qu'avec le pliage à la main.

No.	Format max. du papier cm.	Production à la minute	Force motrice	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A 1	54 × 80	50	1/2 HP	650	800	140 × 120

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Plieuse automatique "Petite Victoria"

avec margeur "Universal" construit dans la machine



Les demandes de plus en plus nombreuses de machines destinées à plier les petits formats ont engagé nos fabricants à construire une machine entièrement automatique, équipée avec notre margeur pneumatique "Universal" et travaillant entièrement sans cordons. Le travail combiné du margeur avec cette petite plieuse a donné les résultats les plus probants; le margeur a été spécialement modifié dans ce but. Il est construit complètement dans la plieuse, admet une hauteur de pile de 36 cm. et fait facilement 4000 révolutions à l'heure. A part sa forte production, la machine possède les avantages suivants: commande mécanique sans chaînes, encombrement réduit, force motrice minime, frais de montage minimes, etc.

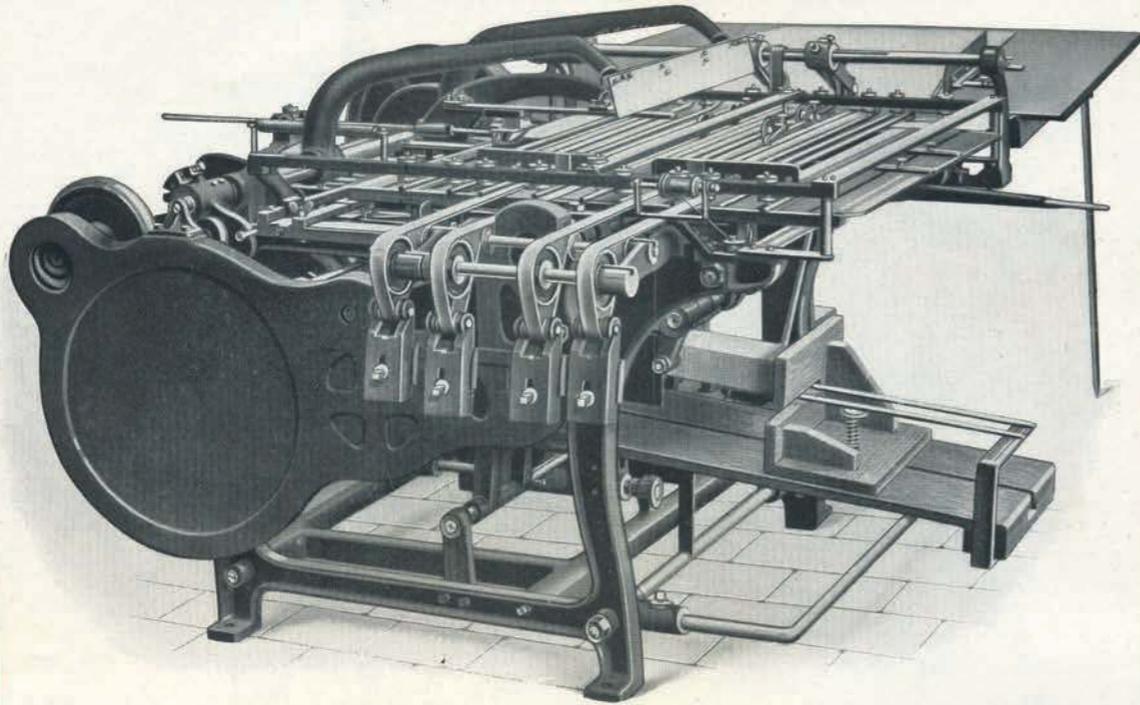
Nos.	Format maximum cm.	Format minimum cm.	Genre de construction	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	24 × 34	10 × 15	2 plis croisés	200	300	80 × 120
B 2	24 × 34	10 × 15	2 plis croisés	210	310	80 × 120
B 3	35 × 50	15 × 20	ou 2 plis parallèles	350	450	80 × 120
B 4	35 × 50	15 × 20	3 plis croisés	380	480	80 × 120
			ou 2 plis parallèles			

La machine se fournit sans

ou avec moteur électrique placé à l'intérieur du sous-bâti comme le montre la gravure.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Plieuse Miniature à 1-2-3 ou 4 plis

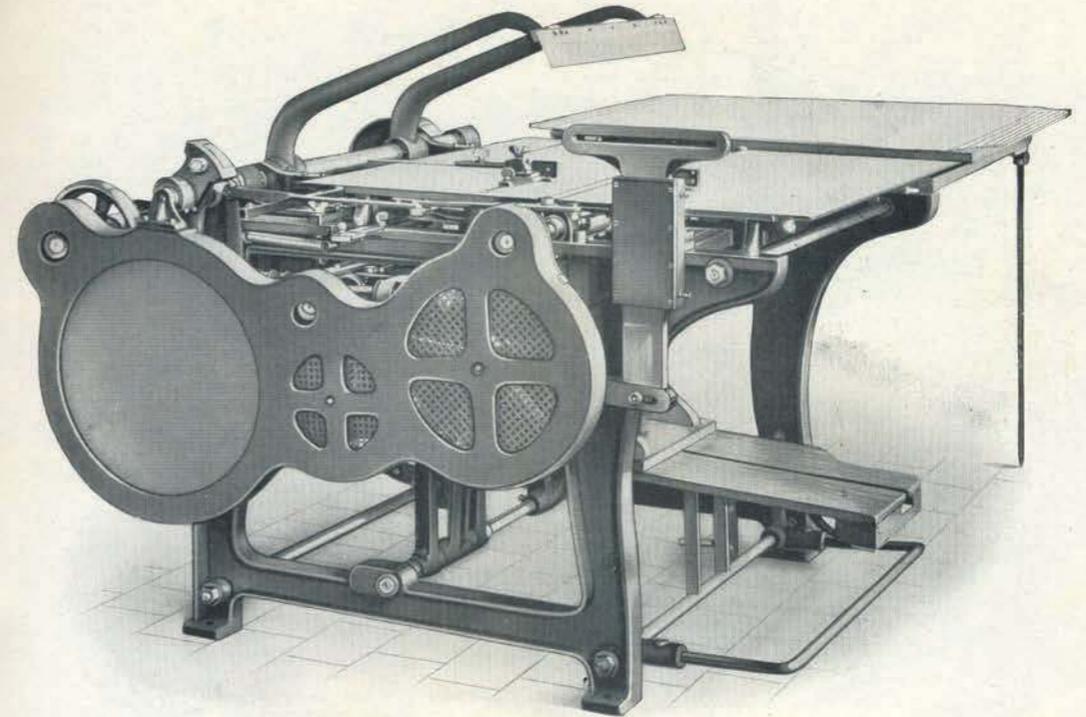


Cette petite plieuse convient spécialement pour calendriers de poche, livres de prières, serviettes en papier, etc. . . . Elle peut être fournie en diverses exécutions, soit à 1 pli, à 2 plis, à 3 plis ou à 4 plis au choix, correspondant aux différents numéros C 1, C 2, C 3, etc. . . . spécifiés ci-après; en passant commande on est prié d'indiquer le nombre de plis désiré. Notre Plieuse Miniature présente en général les mêmes caractéristiques que nos plieuses à 3 et 4 plis décrites plus loin avec cette différence toutefois que l'adaptation d'appareils couseurs n'est pas possible. Sur demande, nous pouvons livrer cette machine avec introduction semi-automatique latérale (comme indiqué sur la gravure).

Nos.	Format maximum cm.	Format minimum cm.	Nombre de plis	Genre de sortie	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	40 × 50	13 × 26	1	Sortie au 1 ^e pli	380	600	90 × 120
C 2	40 × 50	13 × 26	1-2	2 ^e pli	430	650	90 × 120
C 3	40 × 50	13 × 26	1-2-3	2 ^e et 3 ^e pli	460	680	90 × 120
C 4	50 × 70	13 × 26	1-2-3	2 ^e et 3 ^e pli	600	830	110 × 140
C 5	50 × 70	13 × 26	1-2-3-4	3 ^e et 4 ^e pli	560	820	90 × 120

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à plier 1-2-3 plis pour pliage de labeurs



Cette machine est prévue pour le pliage de labeurs, c. à d. pour éditions, brochures, revues, etc. . . . à 1-2-3 plis avec sortie au 2^e et 3^e pli. Elle travaille aussie impeccablement les papiers les plus minces que les papiers couchés les plus forts. La tension des cordons se fait sans contre-poids, d'où aucune usure régulière des rubans; le passage d'un pli à l'autre se fait par simple manipulation d'un levier.

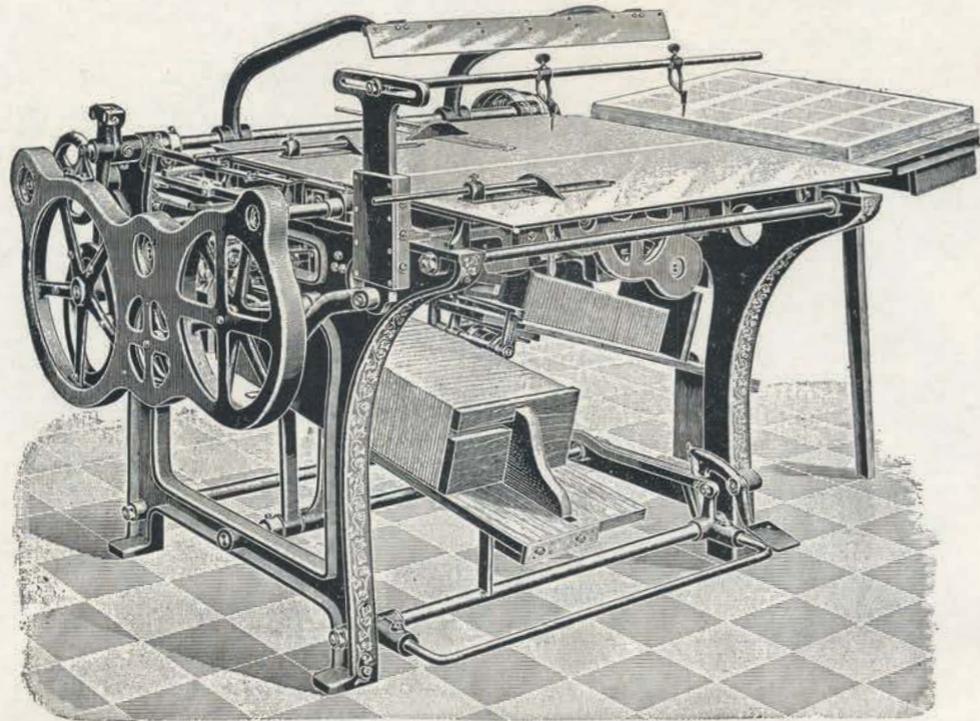
Nos.	Format maximum du papier cm.	Format minimum du papier cm. (normal)	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
D 1	65 × 90	25 × 36	780	1060	150 × 140
D 2	70 × 96	25 × 36	800	1080	165 × 150
D 3	76 × 108	25 × 36	850	1140	180 × 160
D 4	80 × 112	25 × 36	870	1170	185 × 165
D 5	85 × 116	25 × 36	880	1190	190 × 165
D 6	86 × 120	25 × 36	920	1230	195 × 170
D 7	96 × 130	25 × 36	950	1250	200 × 180

Nous livrons contre supplément de prix :

Dispositif évitant la formation de faux-plis. Appareil coupeur de feuilles. Appareil-couseur simple ou double. Marge semi-automatique (introduction latérale). Arrangement pour plier les tout petits formats, minimum 18 × 22 cm. (No. 1 et 2 seulement).

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à plier à 1-2-3-3-4 plis pour pliage de labeurs et journaux



Dans les maisons utilisant des presses de grand format et faisant également l'impression de journaux, nous recommandons la plieuse à 1-2-3-3-4 plis dont le 3e réversible permet le pliage du journal avec titre en dehors; le 4e pli n'est utilisable que pour labeurs. Cette machine possède deux sorties au 3e pli, une à gauche, l'autre à droite. Comme la machine décrite à la page précédente, elle travaille aussi impeccablement les papiers les plus minces que les papiers couchés les plus forts; de même, la tension des cordons se fait sans contrepoids.

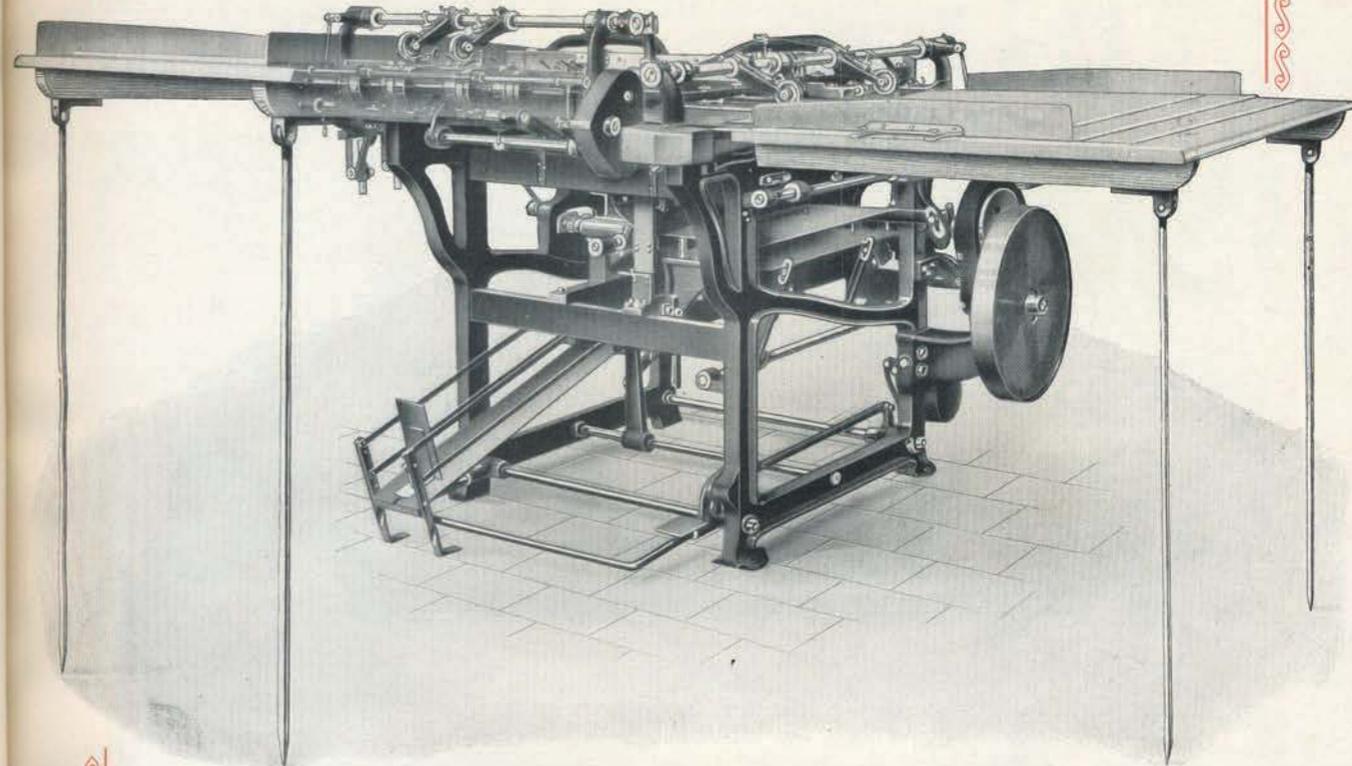
Nos.	Format maximum du papier cm.	Format minimum du papier cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
E 1	65 × 90	25 × 36 cM.	900	1180	145 × 160
E 2	70 × 96		930	1220	150 × 165
E 3	76 × 108	à 3 plis	1000	1310	170 × 190
E 4	80 × 112	et	1020	1330	175 × 195
E 5	85 × 116		1040	1360	180 × 200
E 6	86 × 120	32 × 36 cM.	1100	1430	190 × 210
E 7	96 × 130	à 4 plis	1180	1500	210 × 230

Nous livrons contre supplément de prix :

Dispositif évitant la formation de faux-plis. Appareil coupeur de feuilles. Appareil couseur simple ou double. Marge semi-automatique (introduction latérale). Adaptation d'un 4e pli à journaux avec titre en dehors.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Plieuse à journaux à 5 plis pour la mise sous bande



Les journaux qui sortent de la machine à imprimer sans aucun pli, se plient de préférence sur la machine représentée ci-dessus lorsqu'on veut les avoir tout prêts pour la mise sous bande; cette plieuse est à 5 plis avec titre entièrement en dehors.

Le dernier pli est croisé au premier, le troisième et le quatrième sont parallèles au deuxième et le cinquième est croisé au quatrième. Lorsque la machine est disposée pour marge à main, elle possède une équerre fixe et deux taquets automatiques; la sortie est automatique et les journaux sont bien pressés.

Notre gravure montre la machine avec marge semi-automatique pour la première feuille et avec marge semi-automatique pour l'encart à 6 ou à 8 pages.

Cette machine assure une grande économie de main-d'oeuvre et permet une expédition plus rapide des journaux.

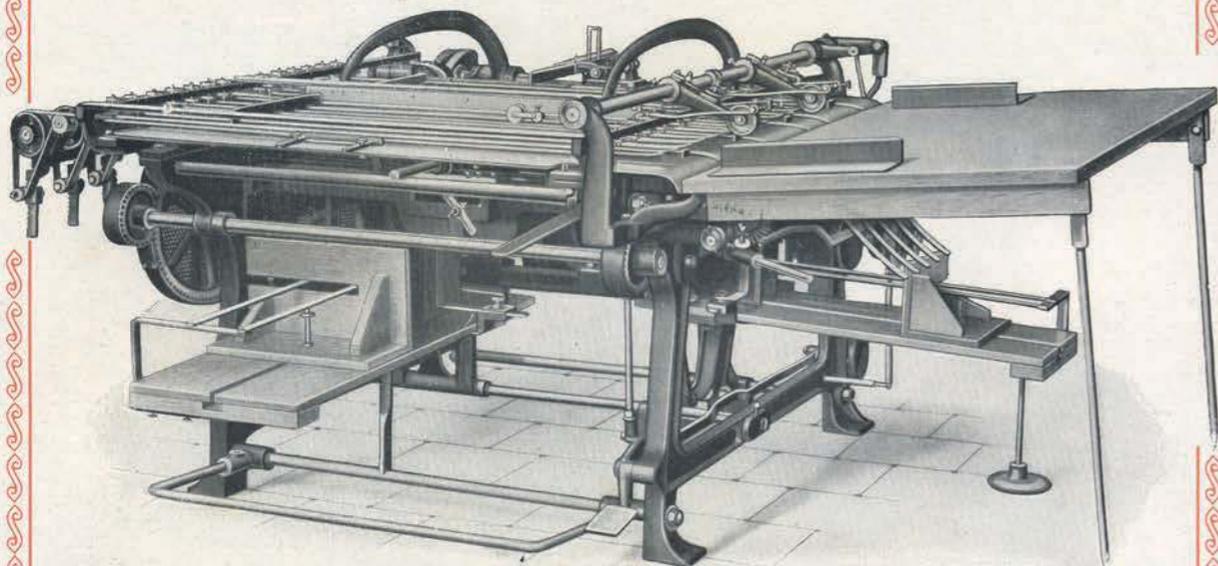
No.	Format maximum de papier cM.	Format minimum de papier cM.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cM.
F 1	75 × 100	56 × 77	720	1000	135 × 225

Nous livrons contre supplément de prix :

Marge semi-automatique (introduction latérale). ☒ Marge semi-automatique de l'encart.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à plier semi-automatique pour pliage de labeurs et journaux



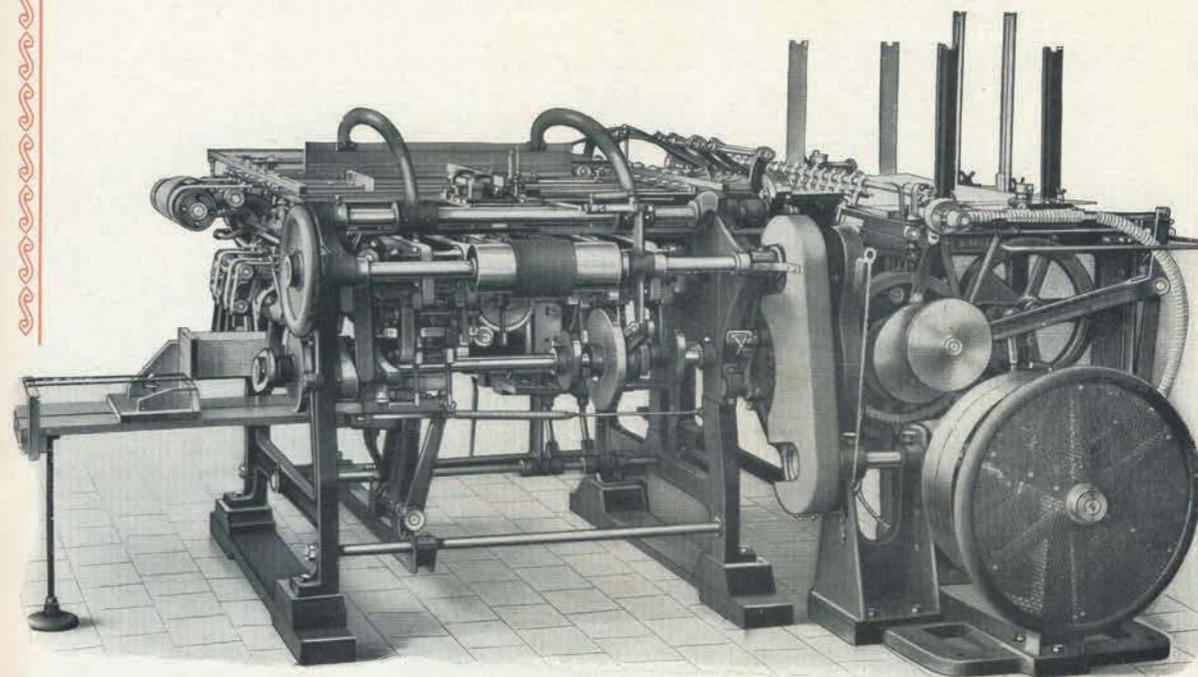
De nos jours, le domaine de l'imprimerie étant beaucoup plus étendu qu'autrefois les frais de fabrication doivent être aussi restreints que possible et dans ce but on a tendance à travailler des feuilles plus grandes que par le passé. Toutefois, les feuilles de grand format, principalement lorsqu'on emploie du papier mince, se laissent non seulement plier difficilement à la main, mais l'introduction à la main dans la machine présente des difficultés et ne peut se faire que beaucoup plus lentement. Pour les exploitations ayant à travailler d'aussi grands formats, nous recommandons notre plieuse avec introduction semi-automatique latérale.

L'adjonction d'un appareil de marge semi-automatique sur le côté de la plieuse augmente sensiblement le rendement de celle-ci et rend des services inappréciables lorsqu'on a à plier de grands tirages en grands formats; le rendement peut atteindre à peu près le double de celui d'une plieuse à main. La marge s'en trouve en effet de beaucoup simplifiée; il suffit de lancer la feuille sur la table de marge, où elle est entraînée par les cordons contre les taquets d'arrêt qui se trouvent à environ 10 cm. du tas et où un rectificateur de marge lui fait prendre sa position définitive; la feuille étant poussée ou tirée d'une façon précise avant que le couteau plioir s'abaisse, on obtient un pliage rigoureusement exact et propre.

L'introduction semi-automatique peut s'appliquer à toutes nos plieuses courantes à 3 ou à 4 plis pour labeurs et journaux, soit nos modèles C, D, E et F. Notre gravure représente notre modèle E au format 80 × 112 cm., machine que nous tenons constamment en stock.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à plier entièrement automatique avec notre margeur à aspiration "Universal" d'origine



Par l'accouplement de nos plieuses de grand format avec notre margeur automatique "Universal", la capacité de production de la machine se trouve fortement accrue et peut atteindre jusqu'à 4000 feuilles à l'heure; d'autre part la suppression de l'ouvrière-margeuse constitue une sérieuse économie de main-d'oeuvre.

Notre margeur automatique "Universal" garantit une précision absolue au point de vue de la marge, quel que soit le genre de papier utilisé, depuis le papier pelure jusqu'au carton d'impression courante.

Des piles de papier très hautes alimentent la machine pendant des heures durant lesquelles on n'a qu'à desservir la machine. Nous livrons cette plieuse entièrement automatique avec notre rectificateur de marge breveté. Nos plieuses H 1 à H 4 sont prévues pour le pliage de labeurs; les nos. H 5 à H 7 pour le pliage de labeurs et journaux.

Nos.	Format maximum du papier cm.	Nombre de plis	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
H 1	65 × 90	1-2-3	1550	2100	250 × 325
H 2	70 × 100	1-2-3	1600	2150	250 × 325
H 3	80 × 112	1-2-3	1650	2200	270 × 370
H 4	96 × 130	1-2-3	1800	2400	270 × 390
H 5	70 × 96	1-2-3-3-4	1700	2200	220 × 310
H 6	80 × 112	1-2-3-3-4	1775	2350	280 × 360
H 7	96 × 130	1-2-3-3-4	1950	2600	300 × 390

Nous livrons contre supplément de prix:

Adaptation du 4e pli à journaux pour les Nos. 5, 6 et 7.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Dispositifs spéciaux pour nos plieuses

1. Marge semi-automatique.

Voir description de notre plieuse semi-automatique à la page 8 du présent catalogue.

2. Marge entièrement automatique.

Voir description de notre plieuse entièrement-automatique à la page 9 du présent catalogue.

3. Dispositif évitant les faux-plis.

Nous le recommandons pour toutes nos machines à plier; il peut s'adapter au 3e et au 4e pli. Il se règle au 3e pli par un simple levier.

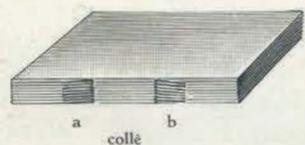
4. Appareil coupeur de feuilles.

Cet appareil sert à la coupe d'un bord de 5 mm. de large à l'avant-dernier pli.

5. Appareils couseurs.

Nous livrons ces appareils simples ou doubles, ces derniers fixes ou réglables. Ils peuvent s'adapter au 2e au 3e ou au 4e pli; lors de la commande, prière de spécifier pour quel pli on le désire.

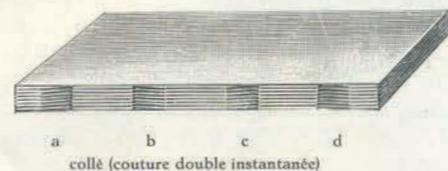
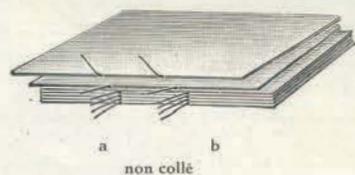
La longueur des points est la suivante:



a. appareil simple $ab = 40$ mm.

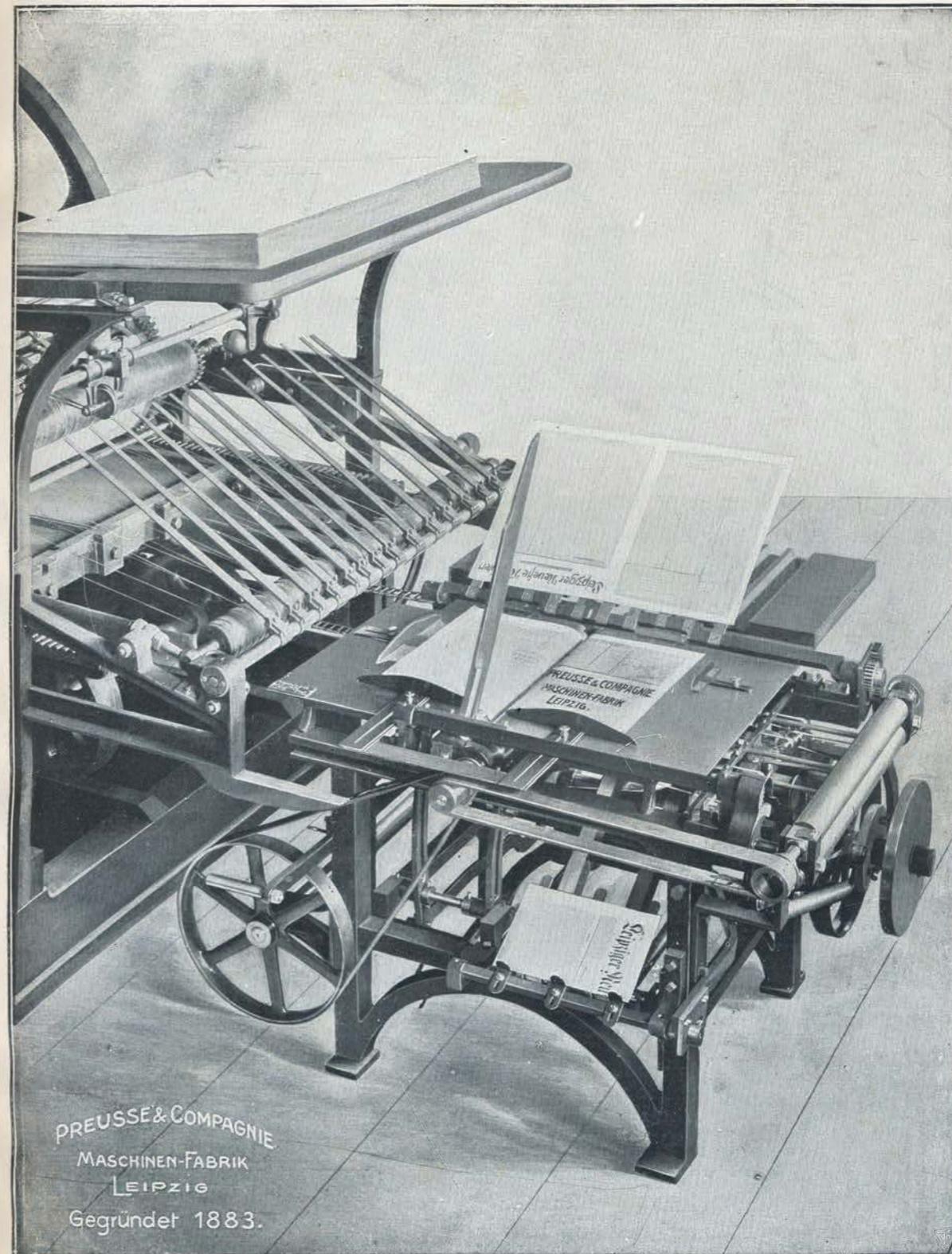
b. appareil double fixe: $ab = 40$ mm. $bc = 70$ mm.

c. appareil double réglable: $ab = 40$ mm. $bc = 170$ mm.



La construction de notre appareil couseur double réglable est prévue de telle façon que ni l'appareil couseur ni la feuille à plier ne se déplacent. Les deux se posent ferme, ce qui permet une couture propre, rigoureusement précise et garantit une longue durée aux appareils. Cette couture au fil de lin peut également se faire sur notre couseuse indépendante faisant un point de 50 mm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)



Plieuse à raquette accouplée à une presse à imprimer

Cette plieuse s'adapte à la presse à la place de la table de réception et ne dépasse pas la largeur de la presse.

Plieuses s'accouplant aux presses à imprimer

Nous pouvons fournir des plieuses pour s'accoupler à n'importe quelle presse à imprimer ; elles offrent des avantages et des économies inappréciables à tout imprimeur et éditeur de journaux.

La feuille est posée sur la plieuse par les raquettes de la presse et avant que le couteau plioir entre en action, les dresseurs automatiques des feuilles de la plieuse la poussent exactement à sa place, de sorte qu'on obtient un pliage très régulier. Avec les plieuses doubles, l'une des feuilles est retournée avant le pliage pour que le titre vienne en dehors. Les feuilles pliées sont empilées proprement dans une auge.

Lorsqu'on a des labeurs ou autres impressions, ne devant pas être pliées, la plieuse peut être débrayée en un clin d'oeil et sert alors de table de réception.

On peut travailler les plus grands formats et sur demande nous fournissons un dispositif permettant de plier non seulement le journal mais encore d'autres formats. En outre, sur demande, la sortie de la feuille peut se faire non seulement au dernier pli mais encore aux plis précédents.

Contre supplément de prix, ces plieuses peuvent encore être pourvues de nos dispositifs de coupe, de sorte que les feuilles quittent la machine pliées et découpées.

Nous livrons nos plieuses accouplées en quatre types :

1^o *Plieuse simple*, pour le pliage de feuilles d'impression quittant toujours la presse en un exemplaire. Sur commande la plieuse peut être construite de manière à ce que la feuille pliée soit coupée à un ou plusieurs plis et que ces feuilles tombent l'une dans l'autre. Pendant le pliage on peut aussi marger de petites annexes. La plieuse se met à la place de la table de réception de la presse, sans dépasser les parois de celle-ci.

2^o *Plieuse double*, pour le pliage de feuilles d'impression quittant toujours la presse en deux moitiés, divisées par le dispositif de coupe de la presse, donc en deux feuilles l'une à côté de l'autre ; chacune d'elles devant être pliée à part. On peut ajouter pendant le pliage de petites annexes à encarter.

Cette plieuse dépasse d'un côté les parois de la presse. Sur demande, nous la fournissons toutefois sans dépasser la largeur de la presse ; on plie alors également deux moitiés de feuille chacune séparément, mais on ne peut marger à la main aucune annexe pendant le pliage. Ces deux modèles de plieuses peuvent être munis de dispositifs de coupe.

3^o *Plieuse combinée*, pour le pliage de feuilles d'impression quittant la presse, selon les besoins, en une feuille entière ou en deux moitiés divisées par le dispositif de coupe de la presse et devant être pliées chacune séparément. De plus cette machine peut être construite de telle sorte que les imprimés, quittant la presse en une feuille entière, soient divisés en deux dans la plieuse et ces deux moitiés pliées l'une dans l'autre. Avec ce modèle on ne peut joindre aucune annexe pendant le pliage ; il ne dépasse pas la largeur de la presse.

4^o *Plieuse à raquette*, pour le pliage de feuilles d'impression quittant la presse selon les besoins en une feuille entière ou en deux moitiés divisées par la presse ; ces moitiés peuvent être pliées séparément ou l'une dans l'autre. De plus cette machine peut être construite de telle sorte que les imprimés quittant la presse en une feuille entière soient divisés en deux dans la plieuse et ces deux moitiés pliées l'une dans l'autre au cas où il n'y aurait pas de dispositif de coupe à la presse. Avec ce modèle, on ne peut pas ajouter d'annexe pendant le pliage. Cette plieuse ne dépasse pas la largeur de la presse.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

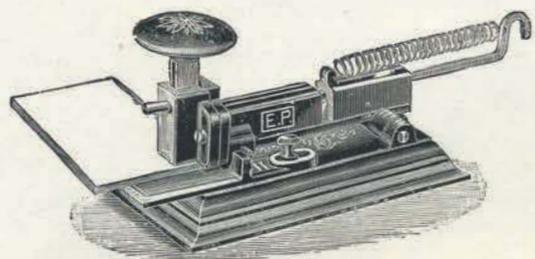
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

BROCHEUSES ET COUSEUSES



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84

Petite machine à brocher à crochets pour bureaux



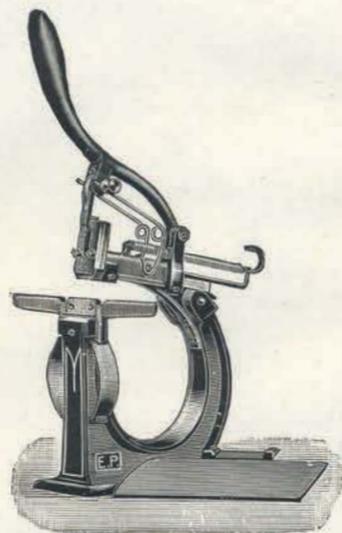
Ces petites machines conviennent spécialement pour bureaux où leur emploi n'est qu'occasionnel et pour des travaux ne demandant que peu d'effort. Elles sont chargées à la fois d'environ 80 à 200 crochets en fil No. 21 qui sont cousus rapidement et automatiquement les uns après les autres. La portée est d'environ 12 centimètres, l'épaisseur maximum de couture environ 8 millimètres.

La portée est d'environ 12 centimètres, l'épaisseur maximum de couture environ 8 millimètres.

*Nos crochets 21/6 et 21/8 en paquets de 1000,
se trouvent toujours en magasin.*

Machine à brocher à crochets à levier

Cette machine est très recommandable pour les ouvrages de bureaux et d'ateliers de reliure, tels que brochures, blocs de factures, de quittances, cahiers, carnets, lettres, dossiers, catalogues, etc. . . ; elle se recommande également pour la couture des carnets d'échantillons. Les crochets employés, en fil No. 26, sont montés sur bâtonnets en bois; on charge le récepteur d'un grand nombre de crochets à la fois qui sont poussés automatiquement par l'effet d'un ressort. Ils sont soigneusement rabattus sur le cahier à brocher et la couture peut se faire à plat ou à travers le pli; pour relier à travers le pli, il suffit d'envelopper la table et de mettre les feuilles "à cheval" sur le chevalet mobile. La portée est d'environ 20 centimètres et l'épaisseur maximum de la couture environ 8 millimètres. Avoir soin de bien fixer la machine sur une table si l'on veut obtenir un fonctionnement régulier.

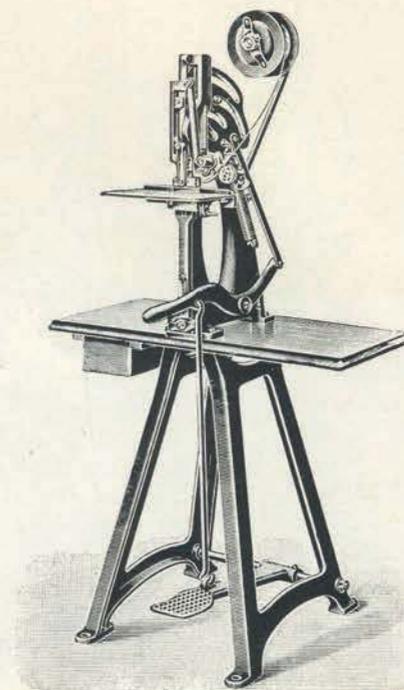


*Nos crochets 26/5, 26/6, 26/8 en paquets de 5.000,
se trouvent toujours en magasin.*

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuses au fil métallique 5 et 8 mm.

Ces brocheuses sont à alimentation automatique du fil et formation automatique des crochets; on utilise dans ce but des rouleaux de fil métallique d'environ 2 Kg. montés sur bobines démontables. Ces machines conviennent pour le brochage à plat ou à travers le pli jusqu'à une épaisseur maximum de 5 ou 8 mm. suivant le type, de brochures, catalogues, blocs, cahiers d'écriture, etc. . . Pour le brochage à travers le pli, on place la selle en équerre. Par un mouvement rapide et simple on la relève pour la couture à plat; pour obtenir toujours la même distance entre le crochet et le bord, lors de la couture à plat, on visse une petite équerre réglable sur la selle formant alors table. La marche de ces machines est simple et peu fatigante; elles fonctionnent d'une façon irréprochable et leur production peut aller jusqu'à 3000 crochets à l'heure. Les deux machines présentent pratiquement très peu de différence au point de vue de leur construction; aussi la spécification ci-dessous s'applique-telle aussi bien à celle de 8 mm. qu'à celle de 5 mm. La machine de 5 mm. forme une grandeur de crochets; celle de 8 mm. forme plusieurs grandeurs de crochets. Les modèles sans piétement se vissent facilement sur la table de travail. Toutefois, nous fournissons ces machines habituellement avec table et piétement pour marche à levier et à pédale; elles peuvent alors être transportées aisément dans n'importe quel endroit de l'atelier. Sur demande, nous les fournissons pour marche à pédale et au moteur ou pour marche au moteur exclusivement.



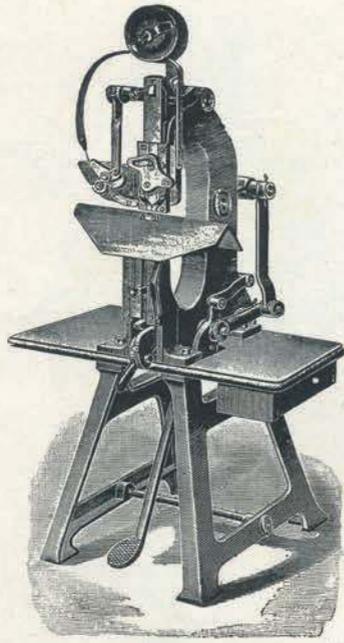
Nos.	Genre de construction	Poids brut Kg.	Poids net Kg.	Encombrement cM.
1	à levier, sans table ni piétement	30	50	50 × 65
2	à levier et pédale sans table ni piétement	30	50	50 × 60
3	à levier et pédale avec table et piétement	50	80	60 × 75

LE MODÈLE No. 3 EST TOUJOURS EN MAGASIN.

*On emploie avec la machine de
5 mm. du fil rond No. 26, 28, 30; avec la machine de 8 mm. du fil rond No. 24-26-28-30.*

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse au fil métallique 12 mm.



Notre brocheuse de 12 mm. est à alimentation automatique du fil et formation automatique des crochets; nos rouleaux de fil et nos bobines démontables s'y emploient comme sur les machines de 5 et de 8 mm. Elle est de construction particulièrement robuste, ayant notamment la tête renforcée. Lorsqu'il s'agit de coudre une épaisseur d'au moins 1 cm. nous recommandons de donner la préférence à ce type robuste plutôt que de confier ces travaux à des couseuses plus légères. Cette machine convient pour les mêmes travaux que nos brocheuses de 5 et 8 mm., avec l'avantage de pouvoir coudre des blocs plus épais. D'autre part la portée entre la tête et le bâti est d'environ 30 cm. La machine se fournit avec 4 jeux de couteaux convenant respectivement pour les épaisseurs suivantes: de 0 à 5 mm., de 4 à 7 mm., de 5 à 9 mm. et de 9 à 12 mm. Pour la couture de gros blocs de papiers durs ou glacés, nous recommandons notre fil d'acier No. 21 spécial. Cette machine forme, suivant

l'épaisseur de couture, trois grandeurs de crochets. La couture peut se faire à plat et des deux côtés à travers le pli. La passage de la couture à plat à la couture à travers le pli et vice versa est on ne peut plus facile. Lors de la couture à plat, on assure une distance toujours égale entre le crochet et le bord par une petite équerre réglable qu'on visse sur la selle formant alors table.

La production est énorme et le fonctionnement irréprochable; malgré cela la marche est de toute simplicité et exige peu d'efforts. Une personne un peu exercée peut aisément faire 3000 crochets à l'heure en travaillant à la pédale; équipée pour marche au moteur, la machine peut faire 7 à 8000 crochets et plus à l'heure.

Nos.	Genre de construction	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
1	à pédale, avec table et piétement	105	150	75 × 85
2	à pédale et au moteur, avec table et piétement	140	190	80 × 90

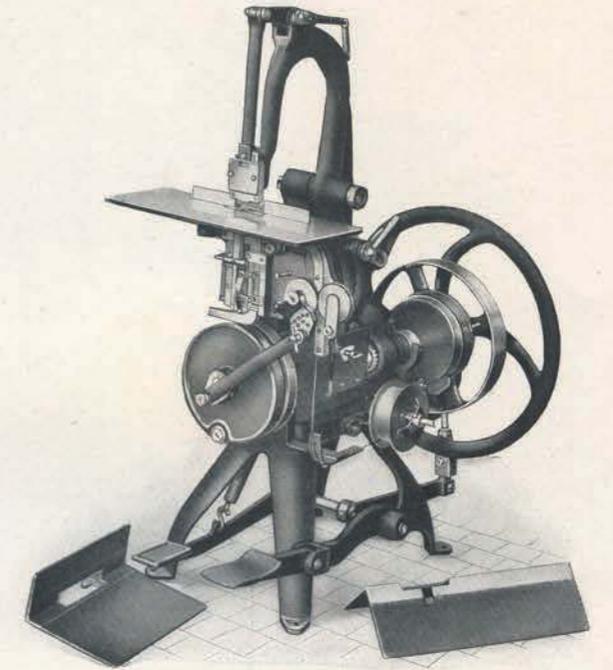
LE MODÈLE No. 1 EST TOUJOURS EN MAGASIN.

On emploie avec cette machine du fil rond No. 21, 24, 26, 28, 30.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse au fil métallique 22 mm.

marche au moteur



Cette machine sert à la confection facile et rapide et par grandes quantités d'ouvrages de tous genres, tels que catalogues, blocs, revues, brochures, cahiers d'écriture, etc. . . . en cahiers les plus minces et les plus épais jusqu'à environ 22 mm. d'épaisseur; l'alimentation du fil est automatique; nos rouleaux de fil et nos bobines démontables s'y emploient comme sur nos brocheuses précédentes. Notre brocheuse de 22 mm. est de construction particulièrement solide; elle se distingue par une marche rapide, douce et silencieuse, un fonctionnement irréprochable et une production extrêmement élevée par suite du mouvement rotatif. Le rendement peut aisément atteindre 150 crochets à la minute. Elle se fournit avec 4 jeux de couteaux convenant respectivement pour les épaisseurs suivantes: de 0 à 5 mm., de 5 à 9 mm., de 9 à 12 mm., de 12 à 22 mm.; en piquant des 2 côtés on peut coudre jusqu'à 50 mm. Pour la couture de gros blocs de papiers durs ou glacés, nous recommandons notre fil d'acier No. 21 spécial.

La couture peut se faire à plat et des deux côtés à travers le pli. Par suite du réglage facile de la table de pose mobile on peut passer rapidement et sans ajustage préalable de la couture à plat à la couture à travers le pli, de dehors en dedans ou de dedans en dehors. Nous fournissons normalement cette machine pour marche ou moteur; sur demande, nous la livrons pour marche à pédale et au moteur.

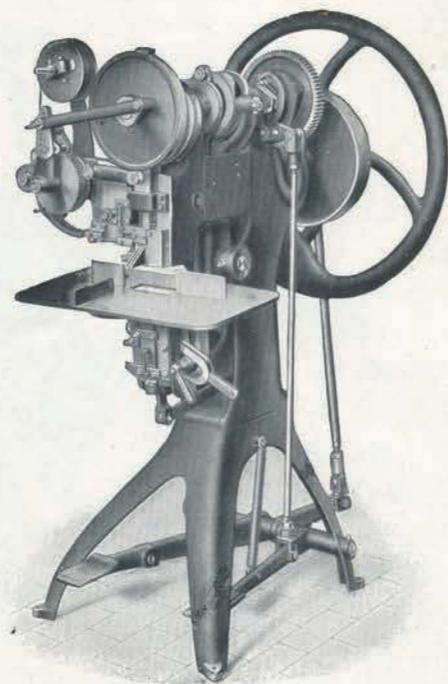
Genre de construction	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
Marche au moteur	200	270	75 × 90

CE MODÈLE EST TOUJOURS EN MAGASIN.

On emploie avec cette machine du fil rond No. 21, 24, 26, 28, 30.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse au fil métallique 30 et 40 mm.



Nous présentons ci-dessus un nouveau modèle particulièrement robuste qui convient pour les très grosses épaisseurs. Cette machine peut brocher de 0 à 30 ou de 4 à 40 mm., à plat et sur commande spéciale également à travers le pli; elle se construit exclusivement pour marche au moteur. Le fonctionnement est le même que celui des brocheuses précédentes avec alimentation automatique du fil et formation automatique des crochets. La production varie entre 40 à 50 crochets à la minute.

Nos.	Épaisseur maxima mm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
1	30	230	320	80 × 85
2	40	230	320	80 × 85

*Nous livrons contre supplément de prix:
Table pour piquer à travers le pli.*

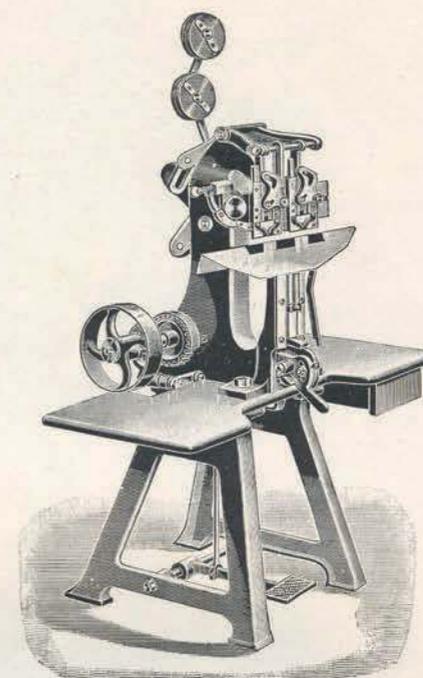
On emploie avec ces machines, du fil rond No. 18, 20, 21, 24.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuses au fil métallique avec 2 appareils couseurs réglables



Modèle No. 1 brochant jusqu'à 5 mm.



Modèle No. 9 brochant jusqu'à 12 mm.

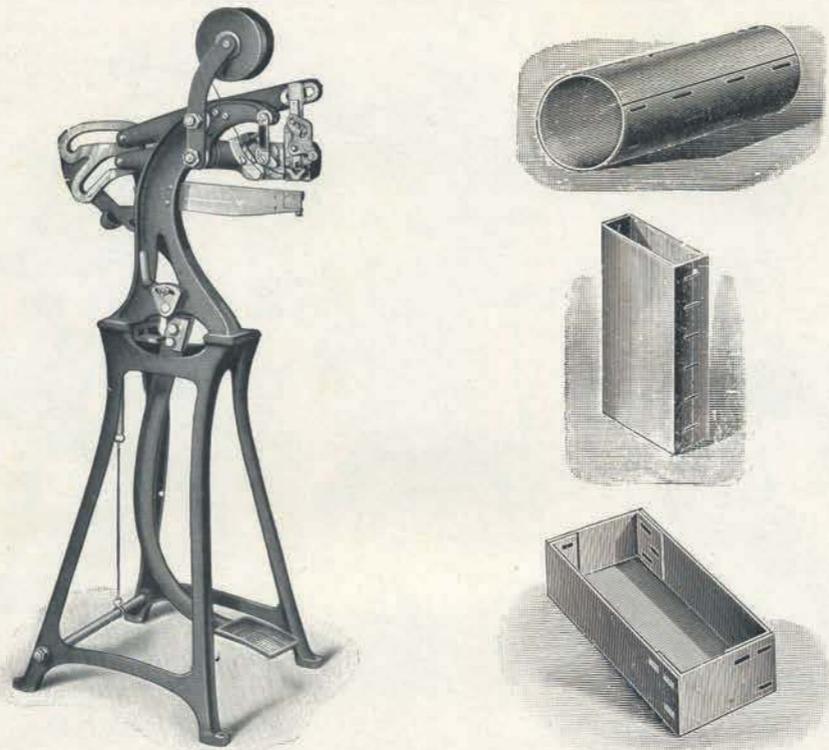
Ces machines travaillent également avec alimentation automatique du fil et formation automatique des crochets; la couture se fait à plat ou à travers le pli. Elles sont pourvues de 2 appareils couseurs disposés l'un à côté de l'autre; on peut former 2 crochets simultanément, ce qui est très avantageux pour les ouvrages devant nécessairement être cousus avec 2 crochets, parce qu'on obtient alors le double de la production d'une machine pourvue seulement d'un seul appareil couseur. On peut également ne brocher qu'avec un seul appareil, ne formant ainsi qu'un crochet, en arrêtant l'autre appareil. Les modèles 7 à 9 devant coudre une épaisseur plus forte sont de construction renforcée (voir gravure).

Nos.	Genre de construction	Épaisseur max. de couture env. mm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
1	pédale	5	80	120	80 × 90
2	moteur	5	100	150	80 × 90
3	pédale et moteur	5	110	160	80 × 90
4	pédale	8	80	120	80 × 90
5	moteur	8	100	150	80 × 90
6	pédale et moteur	8	110	160	80 × 90
7	pédale	12	120	160	90 × 100
8	moteur	12	140	200	90 × 100
9	pédale et moteur	12	150	210	90 × 100

On emploie avec ces machines, suivant l'épaisseur à coudre, du fil rond No. 21 à 30.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse à plat pour cartonnages "A"



C'est la machine la plus demandée pour la couture des boîtes à plat, le long du bord. La couture peut se faire parallèlement au bras (||) ou perpendiculairement à celui-ci (—); en passant commande, on est prié de spécifier le genre de couture désiré. La largeur du point au dos est de 13 mm.; sur demande, de 10 mm. La couture des différentes épaisseurs ne nécessite aucun changement de pièces. La machine est livrée normalement pour marche à pédale. Sur demande, elle peut être livrée pour marche au moteur.

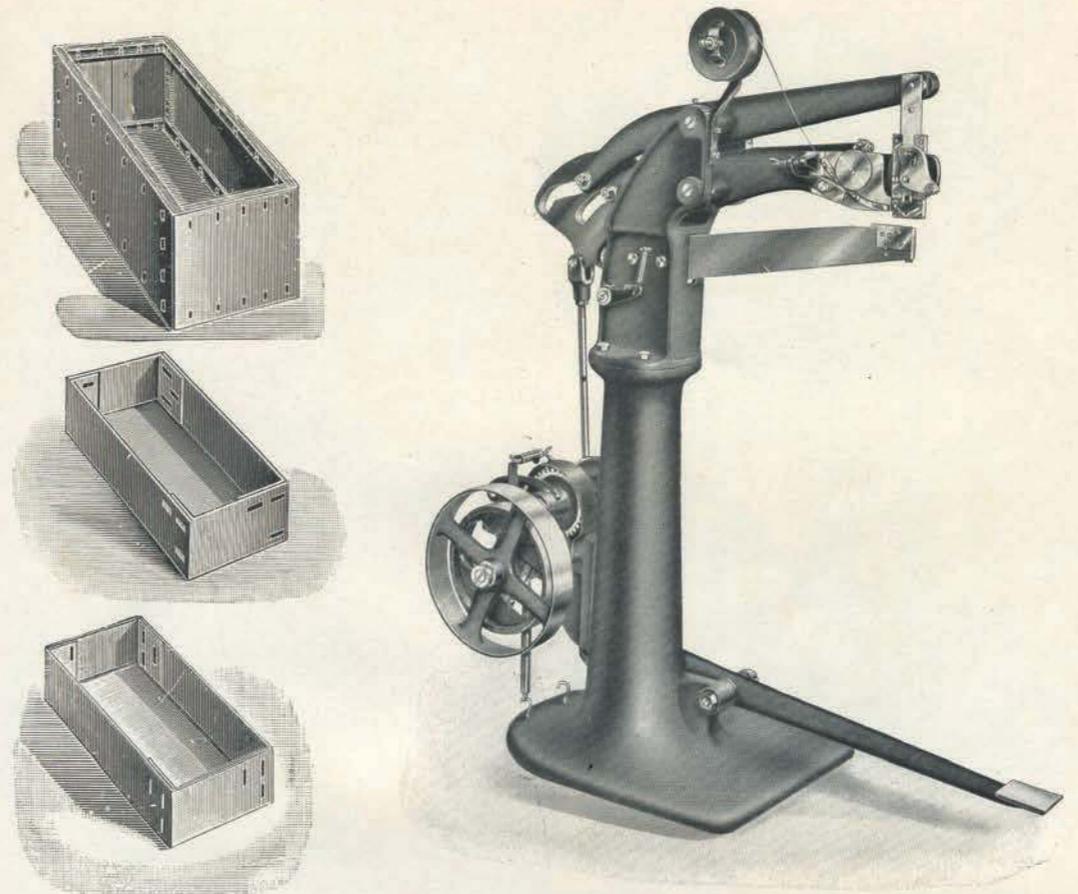
Nos.	Épaisseur max. de couture env. mm.	Longueur de bras cm.	Fil employé	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A 1	4	18	Rond No. 25	65	90	30 × 65
A 2	4	25		70	95	30 × 70
A 3	4	32		75	100	30 × 80

LE MODÈLE A 3 EST TOUJOURS EN MAGASIN.

Sur demande,
cette machine peut être construite pour pouvoir coudre avec du fil large plat 3 mm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse à plat construction renforcée "B"



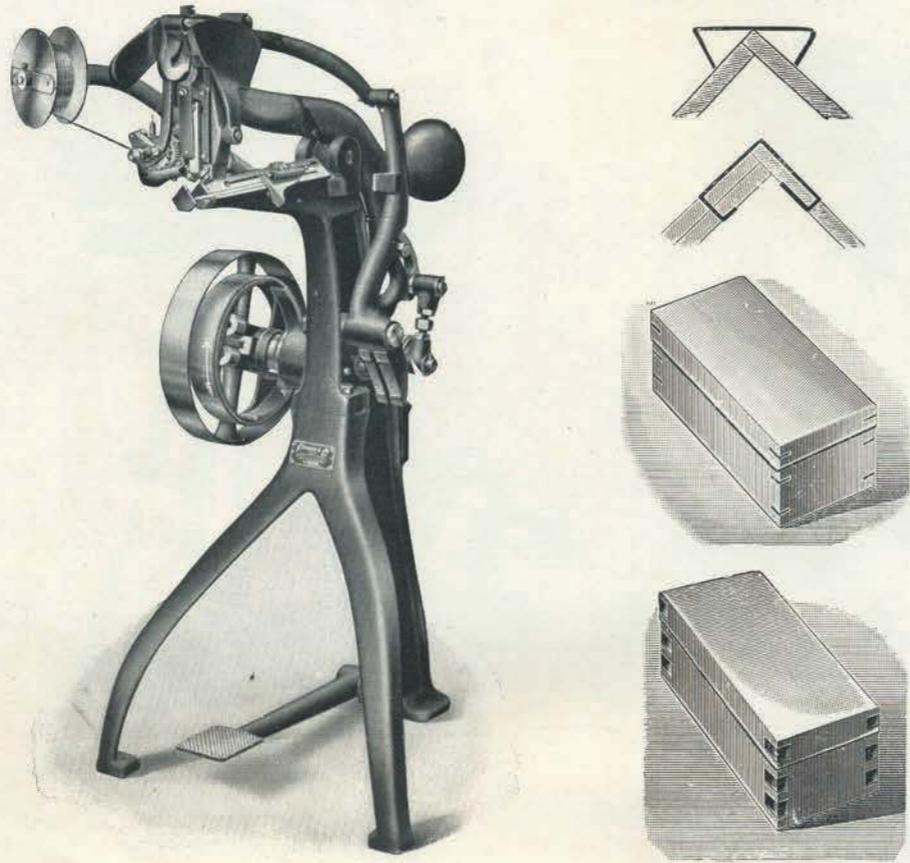
Ce modèle permet de coudre des cartons plus épais et plus durs. La couture peut être parallèle au bras (||) ou perpendiculaire à celui-ci (—). La machine est livrée normalement pour marche à pédale; sur demande, pour marche au moteur, tel qu'indiqué sur la gravure.

Nos.	Épaisseur max. de couture mm.	Largeur des points au dos mm.	Longueur de bras cm.	Genre de travaux	Fil employé	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	5	16	40	carton	21, 24, 26 rond et II plat	145	190	60 × 90
B 2	5	16	50	carton		150	195	50 × 90
B 3	5	16	60	carton		165	210	50 × 100
B 4	5	16	70	carton		170	215	50 × 100
B 5	8 à 12	10	40	bois	21 et 24 rond	145	190	50 × 90
B 6	8 à 12	10	50	bois		150	195	50 × 90
B 7	8 à 12	10	60	bois		165	210	50 × 100
B 8	8 à 12	10	70	bois		170	215	50 × 100

Nous livrons sur demande: Arrangement pour
couture simultanée carton et bois; Arrangement pour couture avec fil large plat 3 mm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse à cheval pour cartonnages "C"



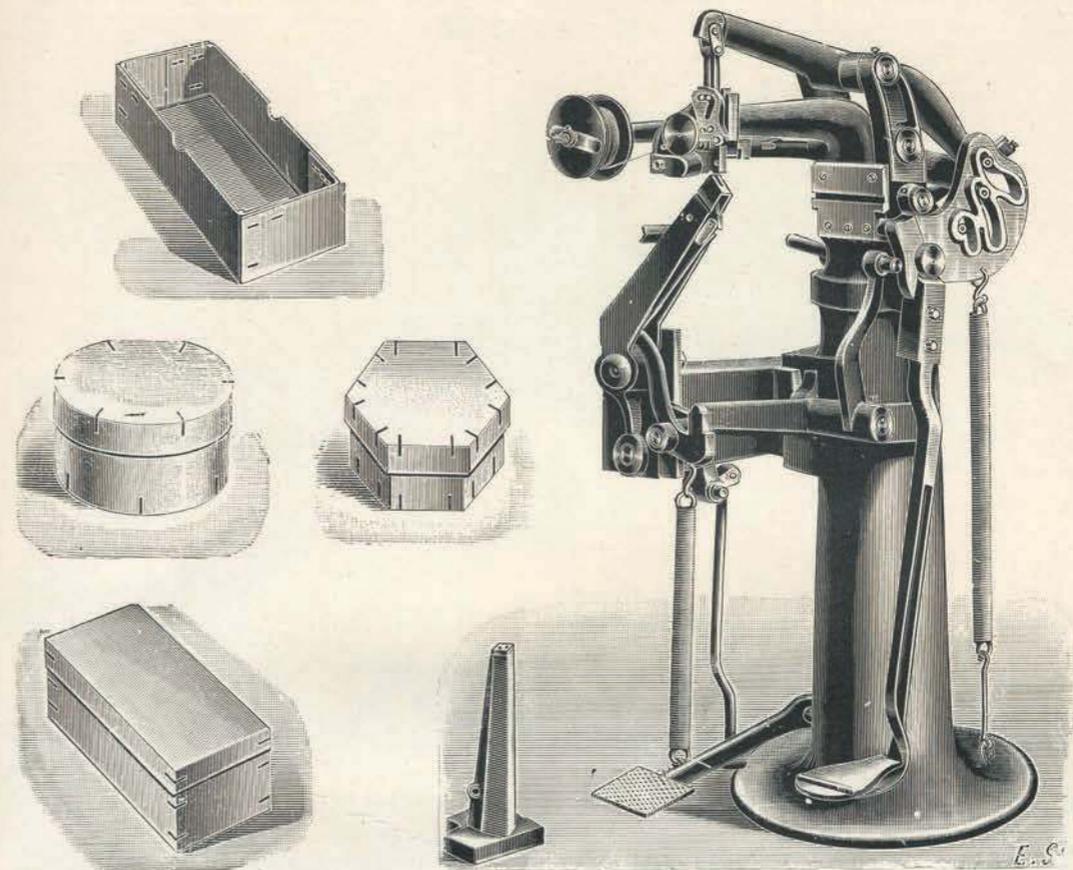
La machine que doivent posséder tous les cartonniers, pour le brochage en coin. La couture des différentes épaisseurs ne nécessite aucun changement de pièces. La construction normale de la machine nécessite l'emploi de fil plat No. III; en modifiant la tête ainsi que les pièces d'amenée du fil, on peut employer du fil large plat 3 mm. Cette brocheuse se fournit normalement pour marche à pédale. Comme les brocheuses de cartonnage modèles A et B, elle peut être livrée pour marche au moteur (tel qu'indiqué sur la gravure) avec débrayage automatique à haut de course. Elle ne demande comme force motrice que $\frac{1}{4}$ HP.

Nos.	Épaisseur max. de couture env. mm.	Longueur de bras cm.	Fil employé	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	4	22	III plat	80	120	60 × 75
C 2	4	32	III plat	95	130	60 × 90

LE MODÈLE C 2 EST TOUJOURS EN MAGASIN.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Brocheuse „Universelle” pour cartonnages "D"



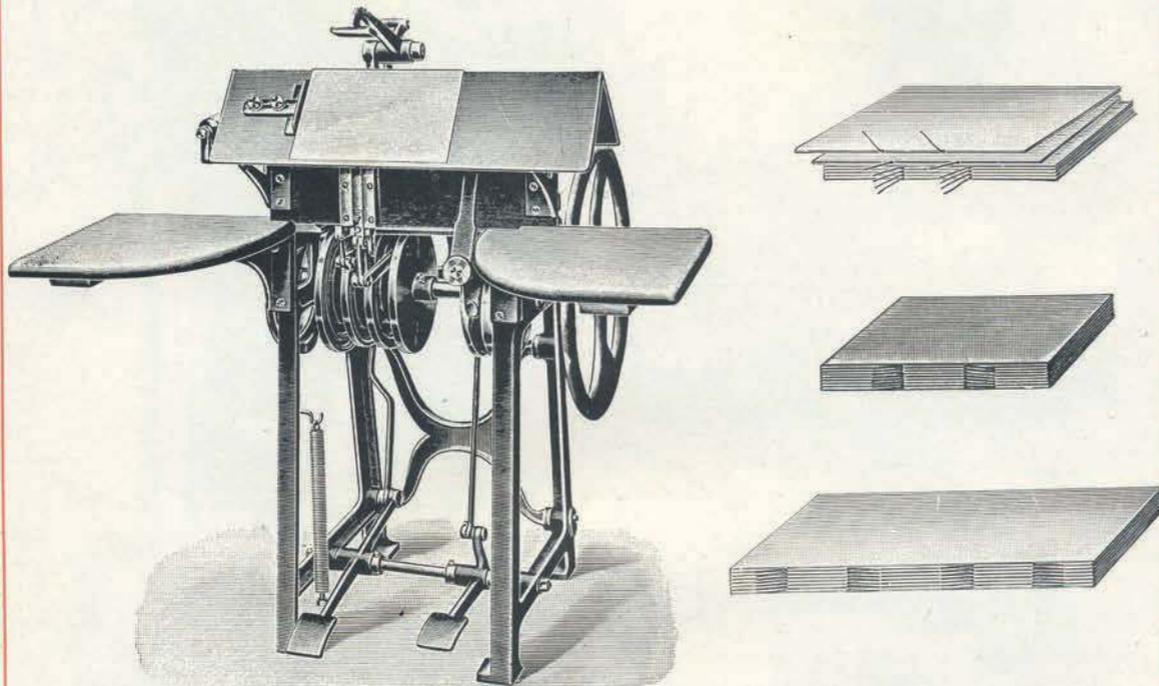
Cette machine est utilisée dans les ateliers où la diversité des travaux la rend éminemment pratique et avantageuse, c. a. d. pour les boîtes rondes et polygonales servant à l'emballage des confitures, fromages, graisses, etc. Elle se construit en cinq exécutions différentes:

- Couture en rond**, pour les fonds des boîtes rondes, ovales ou polygonales.
- Couture en rond et à coins**, pour les travaux du modèle a) et la couture à cheval des boîtes rectangulaires.
- Couture en rond et à plat**, pour les travaux du modèle a) et la couture à plat des boîtes rectangulaires.
- Couture en rond, à plat et à coins**, réunissant les travaux des modèles a) b) c). La couture à plat se fait toujours perpendiculairement au bras (—).
- Couture en rond, à plat à coins et pour les fonds des boîtes**, réunissant tous les travaux des modèles a) b) c) et en outre permettant de coudre les fonds de boîtes.

Poids net: 230 Kg. Poids brut: 285 Kg. Encombrement: 55 × 75.
La longueur de bras est de 30 ou 33 cm. suivant les modèles.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Petite Couseuse au fil végétal Modèle A



Cette machine sert à coudre les différents cahiers de brochures devant paraître sous forme de livre, et à couper ensuite le fil sans le nouer; un fil d'environ 75 mm. est passé à travers le pli dans les cahiers que l'on dépose sur la selle en équerre de la machine. Les cahiers cousus sont rassemblés et ensuite collés sur le dos, les bouts de fils d'environ 12 mm. qui dépassent s'entremêlant pour faire un tout parfaitement uni, de sorte que lors de la rognure aucune feuille ne peut s'échapper. On peut faire une couture simple ou une couture double; cette dernière s'obtient par le simple déplacement du cahier sur la selle en équerre. Le rendement est d'environ 60 à 80 points à la minute.

Genre de construction	Longueur du point mm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Force motrice HP	Encombrement cM.
au moteur	50	120	160	1/8	55 × 75

Nous livrons contre supplément de prix:

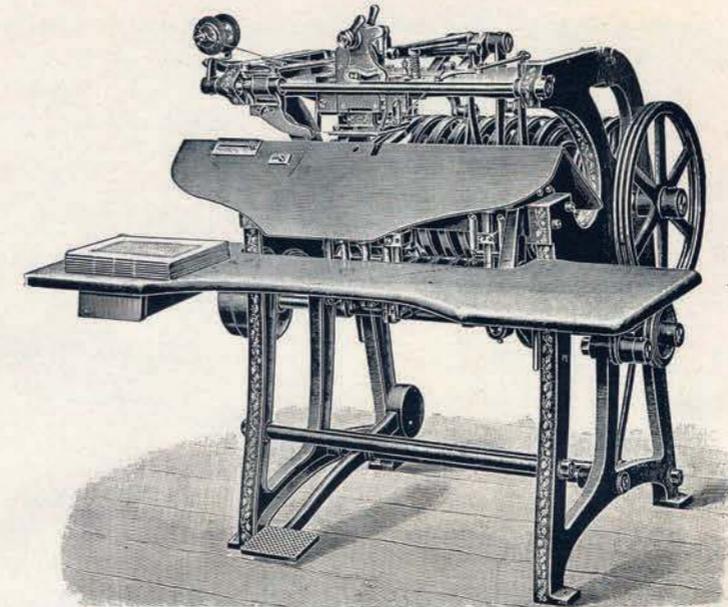
Marche au pied et au moteur.

Nous attirons l'attention

de nos clients sur les appareils couseurs de nos plieuses qui exécutent les mêmes travaux.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✶ BRUXELLES (BOURSE)

Couseuse-Noueuse au fil végétal Modèle B



Notre couseuse-noueuse sert par excellence à coudre, en nouant simultanément le fil, toutes les espèces de cahiers d'écritures, livres de lectures, cahiers de dessins, etc. Elle coud à plat et à travers le pli et convient aussi à la confection de boucles de suspension. Selon le modèle choisi, cette ingénieuse machine pique à 3 ou 2 aiguilles des longueurs de points variables en faisant elle-même les petits trous convenables, puis en y passant le fil de la bobine et en formant enfin un nœud fixe et régulier dans ce fil qu'elle coupe ensuite comme opération finale. Le rendement est d'environ 2000 coutures ou plus à l'heure suivant l'habileté de l'ouvrière. Les points de 10 et 13 cm. se font à 3 piqûres; ceux de 7 1/2 cm. à 2 ou 3 piqûres; ceux de 5 cm. à 2 piqûres.

Nos.	Genre de construction	Nombre de points	Longueur des points cm.	Hauteur min. des cahiers cm.	Hauteur max. des cahiers cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	au moteur	1	10	10.5	33	310	490	120 × 100
B 2	au moteur	1	13	13.5	33	310	490	120 × 100
B 3	au moteur	2	10 et 13	10.5	33	310	490	120 × 100
B 4	au moteur	3	10, 13 et 7.5	8	33	310	490	120 × 100
B 5	au moteur	4	10, 13, 7.5 et 5	5.5	33	310	490	120 × 100

Nous livrons contre supplément de prix:

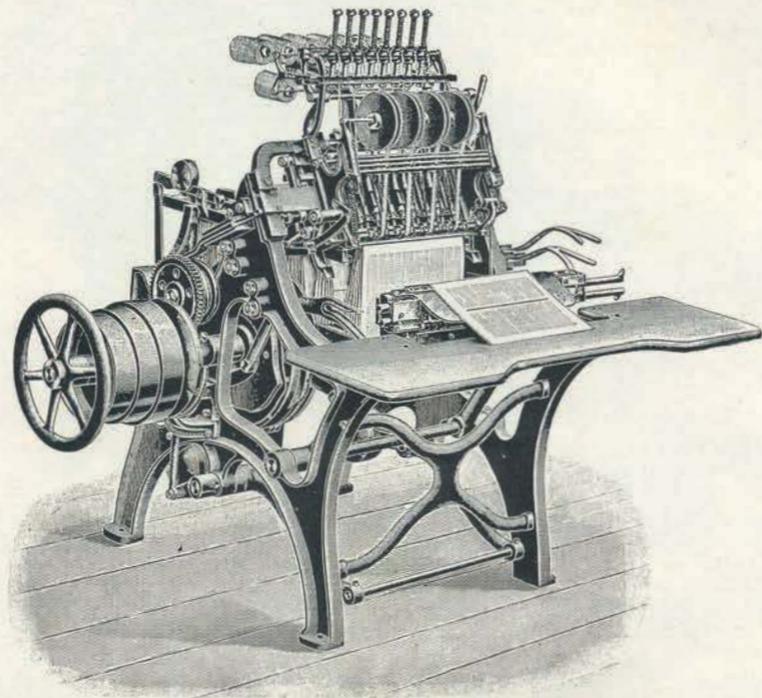
Marche au pied et au moteur.

Installation pour nœuds de suspension. Table spéciale pour coudre à plat.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✶ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à coudre au fil végétal Modèle C

pour la couture sans fin des livres sur ruban, gaze ou ficelle ou bien sans ce matériel de dos, ou couture rien qu'au point de chaînette.

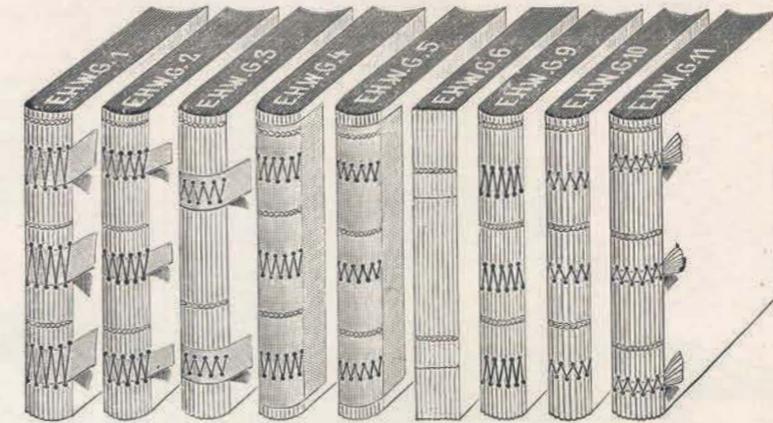


Cette machine coud les différents cahiers en un livre sans les entailler en haut ni en bas. Elle coud nécessairement avec un fil double comme toutes les machines qui font ce genre de travail. La couture est solide et voici quelques-uns des nombreux avantages réunis dans cette seule machine.

La consommation de fil est extraordinairement modique et peut encore être réduite à volonté en ajustant convenablement la longueur des points. Cette consommation de fil peut se régler de différentes manières; ou bien on la réduit au minimum comme à la couture rien qu'au point de chaînette, ou bien on fait au besoin passer le fil sur presque toute la hauteur de chaque cahier, ce qui permet de renforcer encore la couture en proportion de la grandeur du livre. — Le fil est en outre fortement serré, de sorte qu'en ouvrant le livre cousu on voit les cahiers parfaitement assemblés, ce qui a sa grande importance pour les cahiers épais et minces. On peut coudre avec n'importe quelle épaisseur de fil et avec différents nombres d'aiguilles selon le travail, tout en réglant, à volonté et selon les besoins, l'épaisseur du pli en se servant du fil convenable. — Les couseurs se déplacent latéralement et permettent ainsi de coudre sur rubans de différentes largeurs et sur gaze ou sur corde. — La suppression du mouvement latéral permet de coudre sans ruban, gaze ou ficelle, c'est-à-dire sans matériel de dos. — La grande avantage de la disposition de nos couseurs est l'ajustage très rapide, facile et pourtant exact des différents formats à coudre.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à coudre au fil végétal Modèle C



Ces 9 différentes coutures peuvent être faites sur notre
Couseuse Modèle C

1. Couture sur ruban (large dépassante).
2. Couture sur ruban (étroite dépassante).
3. Couture sur ruban (large non dépassante).
4. Couture sur gaze (large).
5. Couture sur gaze (étroite).
6. Couture au point de chaînette.
7. Couture sans matériel de dos (large).
8. Couture sans matériel de dos (étroite).
9. Couture sur ficelle.

Echantillons de couture sur demande.

Nos.	Genre de construction	Nombre de rubans	Nombre de points	Hauteur min. des livres cm.	Hauteur max. des livres cm.	Largeur max. cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	au moteur	5	6	7	35.5	25	355	575	130 × 155
C 2	au moteur	6	7	7	41	25	640	930	150 × 135
C 3	au moteur	7	8	8	46	35	640	930	190 × 135
C 4	au moteur	7	8	8	62	35	660	960	190 × 135

Les modèles C 3 et C 4 conviennent en outre également pour légers travaux de registres.

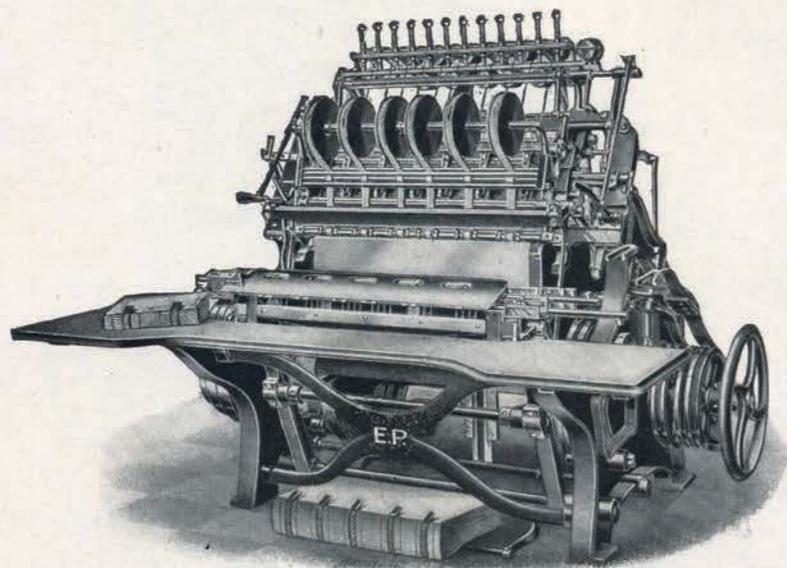
Nous livrons contre supplément de prix:

Marche au pied et au moteur.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à coudre au fil végétal Modèle D

pour la couture des registres sur ruban ou gaze



Notre couseuse D convient spécialement pour la couture des gros registres, copies de lettres, etc. . . Elle peut faire un double point en zig-zag, assurant la plus grande solidité aux registres, même les plus forts. On peut coudre avec n'importe quelle épaisseur de fil et avec différents nombres d'aiguilles selon le travail, tout en réglant, à volonté et selon les besoins, l'épaisseur du pli en se servant du fil convenable. Les couseurs se déplacent latéralement et permettent de coudre sur ruban ou sur gaze; ils peuvent s'ajuster très facilement et permettent un réglage rapide et précis des différents formats à coudre. La largeur normale des rubans est de 16 mm. Sur demande, nous livrons la machine pour rubans de 26 ou 32 mm.

Nos.	Genre de construction	Nombre de rubans	Nombre de points	Hauteur min. des volumes cm.	Hauteur max. des volumes cm.	Largeur max. des volumes	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
D 1	au moteur	5	10	14	62	45	820	1210	190 × 150
D 2	au moteur	6	12	14	72	45	870	1280	200 × 150

Nous livrons contre supplément de prix:

Marche à manivelle et au moteur. Installation pour 2 largeurs de rubans.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

MACHINES POUR CARTONNAGES



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84

LES différentes opérations que peut devoir subir le carton en vue de la confection de boîtes de tous genres peuvent se résumer comme suit: coupage, traçage, rainage et refoulage. Le coupage s'exécute soit à la cisaille droite soit à la cisaille circulaire. Les trois autres opérations ont pour but de donner au carton soit une entaille, soit une rainure, soit un pli, de façon à pouvoir ultérieurement le plier à cet endroit en vue de confectionner la boîte. On emploie de préférence l'un ou l'autre de ces procédés suivant la qualité du carton et le genre de boîte à confectionner.

Le **traçage** donne simplement une entaille, comme le montre la gravure ci-contre.

Le **rainage**, comme son nom l'indique, a pour but de donner au carton une rainure c. à d. une entaille avec fond plat.

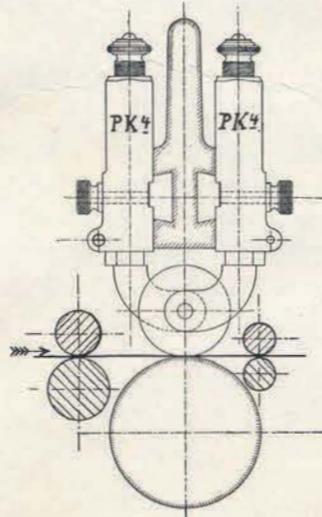
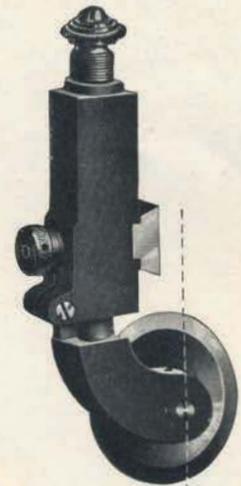
Le **refoulage** donne réellement à l'endroit du pli une partie fortement enfoncée avec boursouffure du côté opposé; dans les deux premiers procédés le côté opposé reste plan.

Appareils à tracer avec réglage de précision

Le traçage s'opère au moyen de couteaux ronds (molettes traceuses), sous lesquels est conduit le carton à tracer; ces molettes pressent le carton contre un cylindre plein dit cylindre à tracer. Au cas où le traçage ne s'opère pas sur le cylindre plein, le cylindre doit recevoir

un manchon lisse. Le porte-couteaux complétant l'appareil est fixé à un sommier parallèle au cylindre à tracer. Tous nos appareils à tracer sont construits avec réglage de précision. Dans l'appareil à tracer ordinaire (voir figures ci-contre), le traçage s'opère sur le sommet du cylindre; le centre des couteaux et le centre du cylindre se trouvent alors sur le même axe vertical. Cet appareil s'emploie pour cartons fins, peu résistants, cassant facilement.

Comme distance minimum entre les différentes lignes de traçage, en plaçant les appareils les uns à côté des autres, on a 14, 30, 14, 30 mm. etc. . .



Sur demande, nous livrons nos appareils à tracer spéciaux: traçage s'opérant un peu avant et un peu en arrière ou assez loin devant ou assez loin derrière le sommet du cylindre, appareils avec molettes placées sur le côté, etc. . .

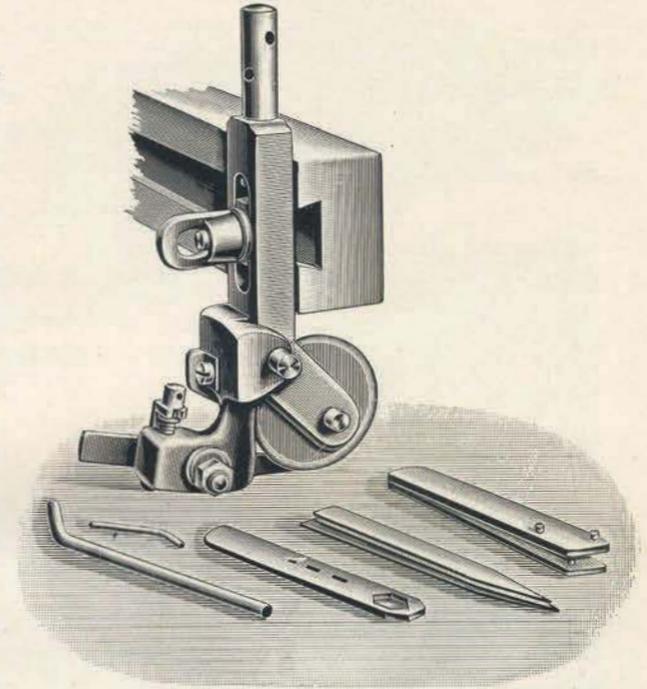
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Appareils à rainner

Lorsqu'on désire fabriquer des boîtes à angles vifs, les procédés de refoulage et de traçage ne peuvent être utilisés. On utilise alors le procédé de rainage qui consiste à raboter un copeau de carton. Nos appareils à rainner se fournissent en deux exécutions:

a. Appareils à rainner No. 1.

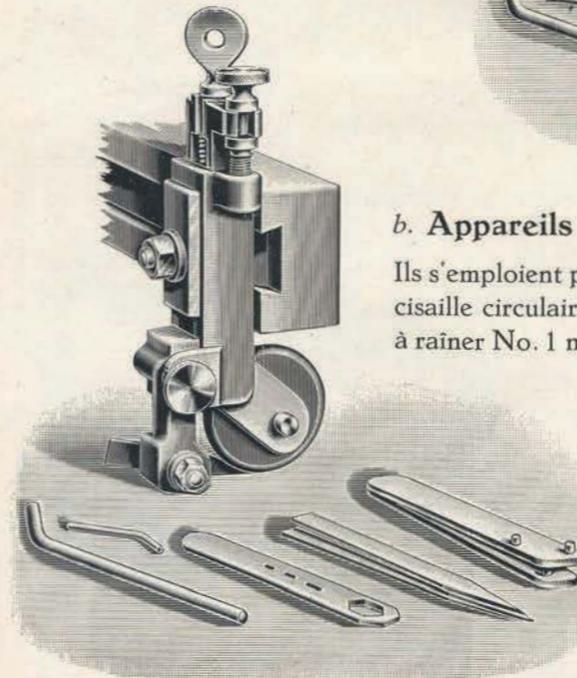
Ces appareils s'emploient seulement pour les machines à tracer (ou rainner) non combinées avec cisaille circulaire. Ils consistent en deux molettes tranchantes qui entaillent la rainure des deux côtés et en outre d'un couteau plat faisant office de rabot qui enlève le copeau du carton. Les molettes sont réglables en écartement et en profondeur; le rabot est réglable en profondeur ou peut facilement s'échanger contre un rabot d'une autre largeur.



b. Appareils à rainner No. 2.

Ils s'emploient pour les traceuses-raineuses combinées avec cisaille circulaire. Dans ce genre de machines, les appareils à rainner No. 1 ne peuvent convenir; il n'est pas possible de

les placer, les rouleaux transporteurs du milieu n'étant pas assez éloignés. Nos appareils à rainner se distinguent par leur construction soignée; nous les fournissons toujours avec réglage de précision. Nous fournissons aussi avec ces appareils des manchons lisses pour le cas où le rainage ne s'opère pas sur cylindre plein.



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Appareils à refouler

Le procédé de refoulage à l'aide d'appareils rotatifs est certes le mode de travail le plus avantageux pour la confection de cartonnages en tous genres. Il réunit les avantages de tous les autres procédés:

- a. possibilité d'effectuer un grand nombre de refoulements en un seul passage de feuilles, d'où production considérablement accrue.
- b. grande solidité du pli.

Ce procédé n'est toutefois utilisable que pour le carton présentant suffisamment de résistance (carton filamanteux et malléable); il ne convient pas pour le carton ordinaire, tel le carton paille ou le carton au bois.

Nous livrons couramment :

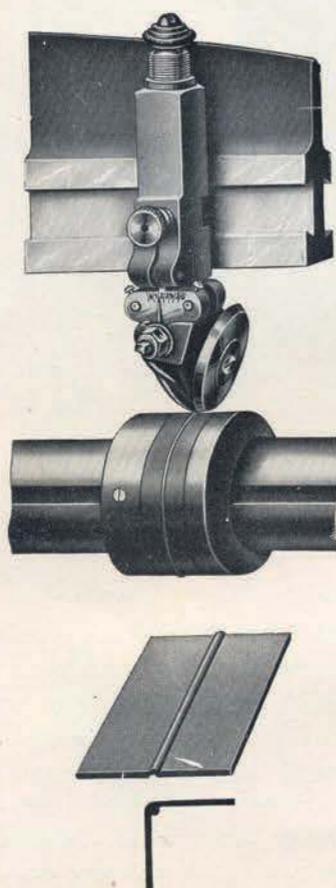
1. Appareils à refouler de précision.

Ces appareils portent deux molettes qui sont placées obliquement à un certain angle en face d'une troisième qui se trouve sur le manchon à refouler; c'est le passage du carton entre ces trois molettes qui provoque le refoulage. Tous ces appareils à refouler sont construits avec réglage de précision et réglage central des molettes avec indicateur et échelle graduée. Le réglage de précision permet de monter ou descendre l'appareil tout entier sans devoir desserrer le boulon attaché au sommier de la machine. Le réglage central des molettes permet le réglage simultané des deux molettes suivant l'épaisseur du carton à refouler; l'indicateur donne sur l'échelle graduée l'écartement des deux molettes refouleuses. Il suffit de régler de la sorte un seul appareil, l'indicateur et l'échelle graduée de ce dernier guideront pour le réglage rapide et précis de tous les autres appareils. Nos appareils à refouler de précision n'ont que 45 mm. de largeur.

2. Appareils à refouler ordinaires.

Ces derniers suffisent pour les cartons minces (boîtes à cigarettes, boîtes à chocolat, etc.). Ils consistent également en un support avec le réglage de précision déplaçable horizontalement et verticalement; ils n'ont qu'une seule molette

faisant un léger refoulage du carton dans une rainure que porte le manchon. La pression que subit le carton forme un bourrelet qui sera le côté intérieur du pli dans les boîtes achevées.

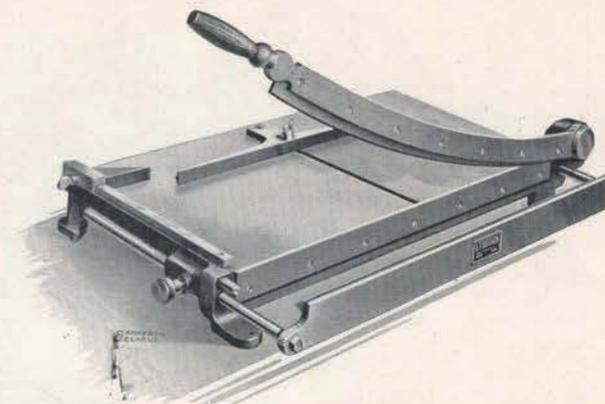


ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille de petit format

Entièrement en fer et acier. Construction soignée

Ces cisailles servent à la coupe de carton, papier bristol, cuir et autres matières en feuilles. Leur construction est solide et soignée. Les lame et contre-lame sont en acier fondu et le porte-lame en fer forgé et non en fonte. La table est en fonte soigneusement dressée; elle est munie de 2 équerres de marge et d'un presse-papier se manoeuvrant au pied. Ces machines se placent sur une table ordinaire et sont donc facilement transportables. Sur demande et contre supplément de prix, elles peuvent être livrées avec l'appareil à ressort pour la coupe des bandes étroites.



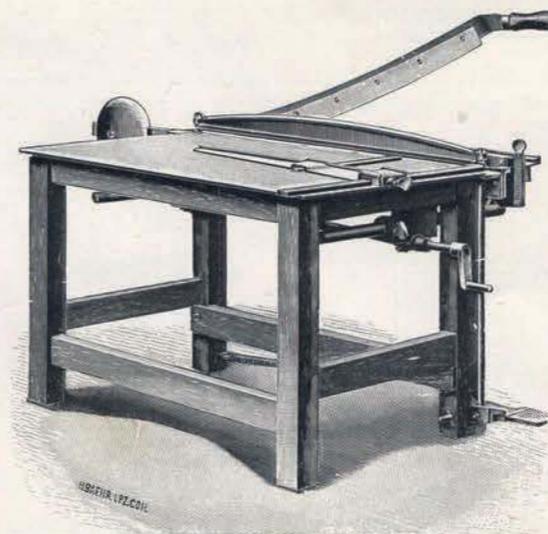
No. A 1. Longueur de coupe Om 35. No. A 2. Longueur de coupe Om 45, No. A 3. Longueur de coupe Om 55. No. A 4. Longueur de coupe Om 70.

LA CISAILLE AU FORMAT DE Om 45 EST TOUJOURS EN STOCK

Cisaille à carton

avec table en forte tôle d'acier et piétement en bois

Cette cisaille convient spécialement pour les fabriques de cartonnage et les ateliers de reliure qui tout en ayant des grands formats à découper ne peuvent faire la dépense d'une forte cisaille entièrement en fer et acier. La construction de ce modèle est néanmoins soignée; la coupe est d'une grande précision et le maniement des plus facile. Cette machine est munie d'un appareil spécial pour la coupe des bandes étroites, d'une mesure métrique et d'un bac de réception.



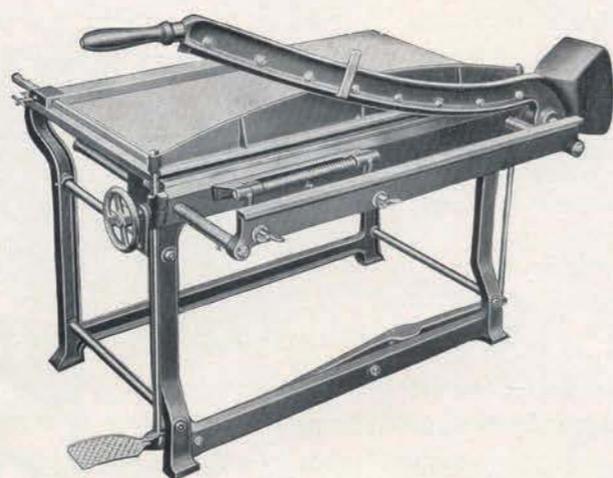
FORMAT UNIQUE

No.	Longueur de coupe cm.	Profondeur de table cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	110	70	160	260	120×200

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille à carton

Construction forte



Cette cisaille, de construction très robuste, convient spécialement pour les ateliers de reliure et toutes entreprises dans lesquelles une cisaille très forte est de nécessité. C'est la cisaille la plus perfectionnée, construite entièrement en fer et acier, avec table en fonte parfaitement dressée; la pression est exactement parallèle et la coupe très précise. La machine est munie d'une mesure métrique en laiton et d'un appareil à couper les bandes étroites. Sur demande et contre supplément de prix, nous livrons le bac récepteur et la machine avec profondeur de table de 1 mètre.

Types	Longueur de coupe cm.	Profondeur de table cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	90	58	300	350	170 × 140
C 2	100	68	320	380	180 × 140
C 3	110	75	330	400	195 × 140
C 4	120	75	350	420	205 × 140
C 5	140	85	390	480	225 × 140
C 6	160	85	440	540	245 × 140

LE FORMAT C 3 EST TOUJOURS EN MAGASIN

Nous livrons sur demande d'autres cisailles perfectionnées servant à des usages divers, telles que les cisailles découpant de la bobine, les cisailles convenant spécialement pour la coupe des étoffes, etc... Lorsqu'il s'agit de découper des matières spéciales, il est préférable de joindre un échantillon assez copieux pour que nous puissions au préalable faire des essais.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✻ BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille automatique à cartes

avec couteaux circulaires



Cette machine qui travaille avec des couteaux circulaires (couteau inférieur à ressort) convient pour la coupe en grandes quantités de cartes de visite, cartes à jouer, réclames, cartes-adresses, etc...; elle est munie de rouleaux d'introduction et de sortie. Elle est équipée en outre avec le dispositif d'introduction automatique des feuilles et bandes à vitesses variables, la marge précise avec taquets automatiques et est de ce fait spécialement employée pour la coupe des feuilles imprimées venant directement de la presse sans avoir été rognées au préalable; l'appareil à trier avec casier trieur fait également partie de l'équipement normal.

Nos.	Passage cm.	Largeur utile cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
D 1	75	70	500	700	140 × 240
D 2	105	100	550	750	170 × 260
D 3	135	130	600	800	200 × 260

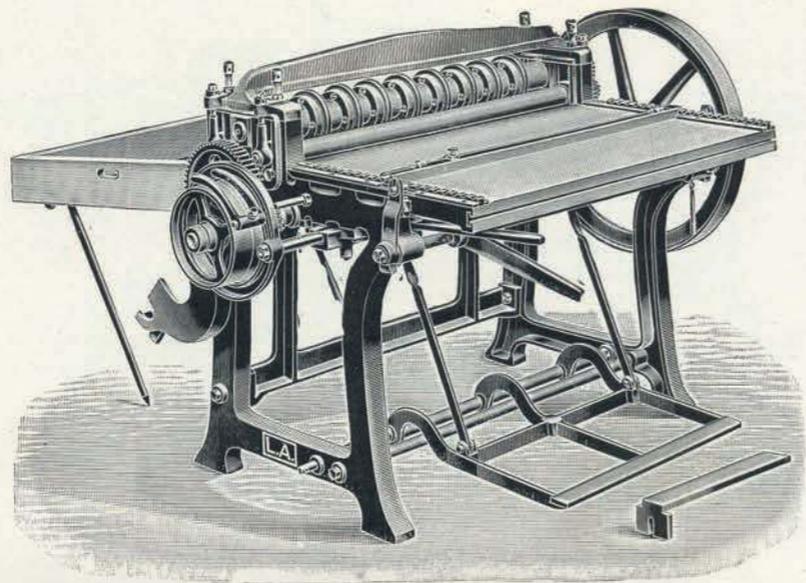
ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

8 paires de couteaux circulaires pour le No. 1, 10 paires de couteaux pour les Nos. 2 et 3, 1 équerre à double face, burette et clefs.

Sur demande, nous fournissons également notre cisaille à cartes dans son exécution ordinaire, c. à d. sans introducteur automatique, ni taquets, ni appareil trieur.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ✻ BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille Circulaire forte construction



Notre cisaille circulaire de forte construction sert au découpage en grandes quantités de cartons pouvant atteindre 4 et même 6 mm. suivant leur dureté. Elle est munie de rouleaux d'introduction et de sortie, facilement réglables, qui garantissent une coupe droite et bien d'équerre. Les arbres porte-couteaux sont en acier rectifié, ce qui permet un déplacement très minutieux des couteaux; ceux-ci sont également l'objet de soins tout particuliers. La profondeur de table varie de 700 à 850 mm. suivant le format; sur demande nous pouvons toutefois livrer cette machine avec profondeur de table de 1m10. Format minimum de découpage: 52 x 80 mm.

Nos.	Passage cm.	Largeur utile cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
E 1	105	100	750	900	176 x 225
E 2	115	110	800	1000	185 x 230
E 3	135	130	900	1200	205 x 245
E 4	155	150	1200	1500	230 x 250

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE.

8 paires de couteaux circulaires, introducteur automatique des bandes,
1 équerre à double face, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

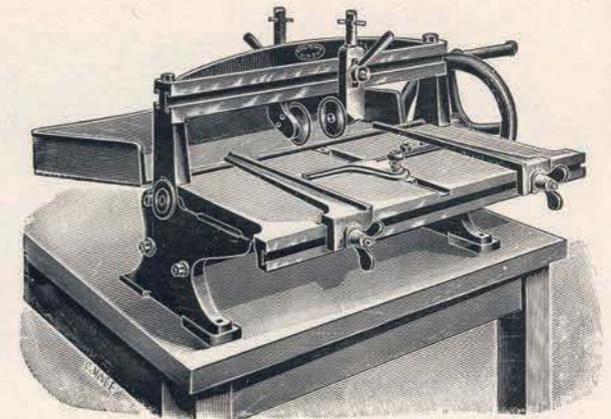
Petite machine à tracer et rainner F

Le traçage à la main, qui s'exécute encore dans nombre d'ateliers, demande beaucoup de temps; la petite traceuse illustrée ci-contre fait ce travail beaucoup mieux et très rapidement. Elle convient spécialement pour tous travaux soignés, tels que menus, cartes de bal, de fiançailles, etc. Cette machine se fournit normalement pour marche à main; sur demande elle peut être équipée pour marche au moteur.

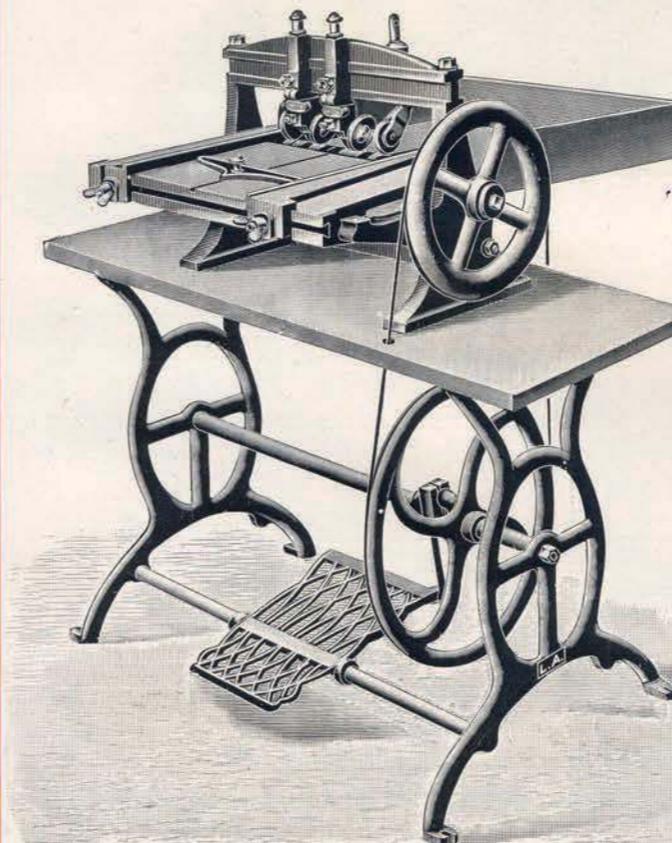
Largeur utile: 55 cm. Passage: 60 cm.

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

2 appareils à tracer, 2 équerres de côté, bac de réception en bois, burette et clefs.



Petite machine à refouler, tracer et rainner H



Notre petite refouleuse convient spécialement pour donner le pli aux menus, cartes de fiançailles, de bal, etc. . . Elle a l'avantage sur la refouleuse droite de ne pas nuire à la résistance de la carte et d'empêcher le pli de se déchirer. Le sommier est muni de deux rainures d'attache permettant le placement d'appareils des deux côtés. Nous livrons normalement cette machine pour marche à main et à pédale; sur demande, nous l'équiperons pour marche au moteur.

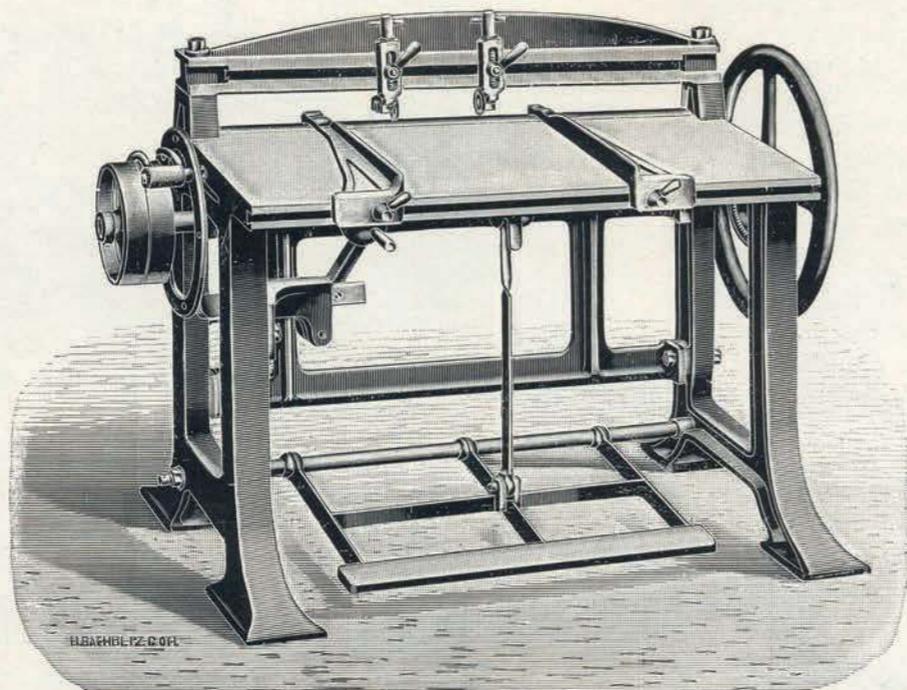
Largeur utile: 55 cm. Passage: 60 cm.

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 appareil à refouler avec réglage central et son manchon correspondant, 2 appareils guide à roulettes de caoutchouc avec manchons lisses, 2 équerres de côté, 1 piétement en fer avec table en bois et pédale, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à tracer et rainier



Cette traceuse est incontestablement la plus à recommander, spécialement lorsqu'elle travaille avec plus de deux appareils ceux-ci étant facilement réglables horizontalement et pouvant par conséquent être mis hors d'action immédiatement.

La machine est construite avec cylindre à tracer rectifié, en acier; le sommier porte deux rainures d'attache permettant le placement d'appareils des 2 côtés, ce qui constitue un avantage pour les petites boîtes.

Nous pouvons fournir cette machine pour marche au pied exclusivement, pour marche au moteur ou pour marche au pied et au moteur à la fois. Sur demande, nous pouvons la fournir à double sommier.

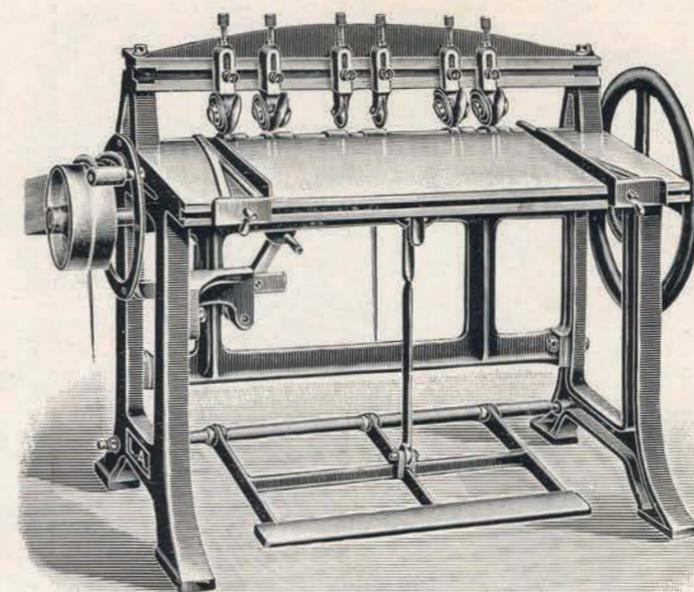
Nos.	Passage cm.	Entre les équerres cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
K 1	86	80	310	400	110 × 130
K 2	106	100	350	440	110 × 150
K 3	133	125	430	530	120 × 175

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE.

2 appareils traceurs, 2 équerres de côté, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à refouler



Cette machine qui convient également pour le traçage et le rainage, possède un arbre dit arbre à refouler sur lequel peuvent être fixés des manchons réglables dans le sens transversal; ces manchons correspondent à des appareils refouleurs, traceurs ou raineurs. Si l'on veut tracer du carton fin, il y a lieu d'employer un cylindre à tracer massif que nous fournissons sur demande; ce cylindre remplace alors le cylindre à refouler qui est facilement enlevable.

Ce procédé de refoulage possède sur le refoulage droit l'avantage d'une production beaucoup plus grande et en outre il ne nuit pas à la résistance du pli, ce qui empêche ce dernier de se déchirer. Sur demande nous pouvons fournir cette machine avec double sommier.

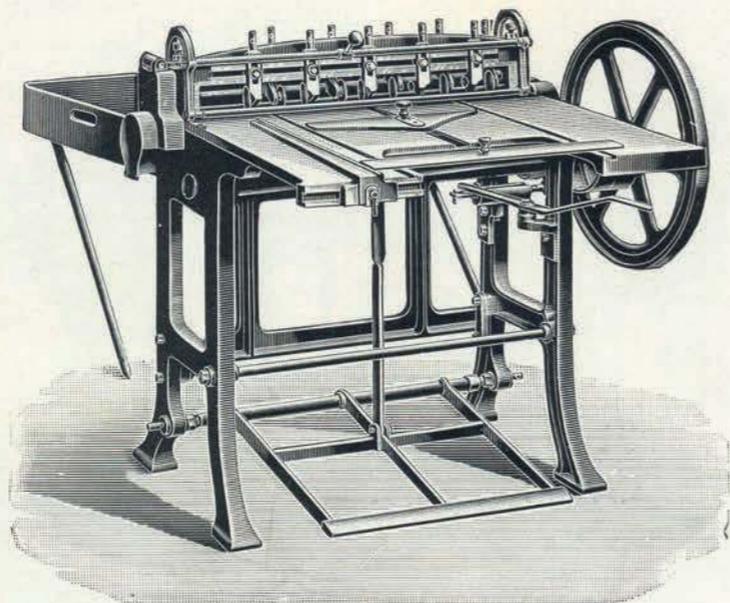
Nos.	Passage cm.	Entre les équerres cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
L 1	86	80	300	400	110 × 130
L 2	106	100	340	440	110 × 150
L 3	133	125	420	530	120 × 175

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE.

2 appareils à refouler avec les 2 manchons correspondants,
2 équerres de côté, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille circulaire combinée avec traceuse



La machine illustrée ci-dessus possède un sommier avec 2 rainures d'attache, un cylindre à tracer rectifié en acier et en outre une paire de cylindres pour couteaux circulaires, de sorte qu'il est possible de tracer et de couper en un seul passage de feuille; elle est munie de rouleaux d'introduction et de sortie. Si on désire simplement couper, on peut mettre les appareils traceurs hors d'action.

Format minimum de découpage: 40 × 85 mm.; un dispositif pour la coupe des tout petits formats (25 × 50 mm.) peut être livré sur demande. Le cylindre à tracer qui est facilement enlevable peut être remplacé par un cylindre à refouler qui est fourni contre supplément de prix. Nous fournissons en outre, sur demande: introducteur automatique des bandes à simple ou quadruple vitesse, marge de précision avec taquet automatique, etc. . .

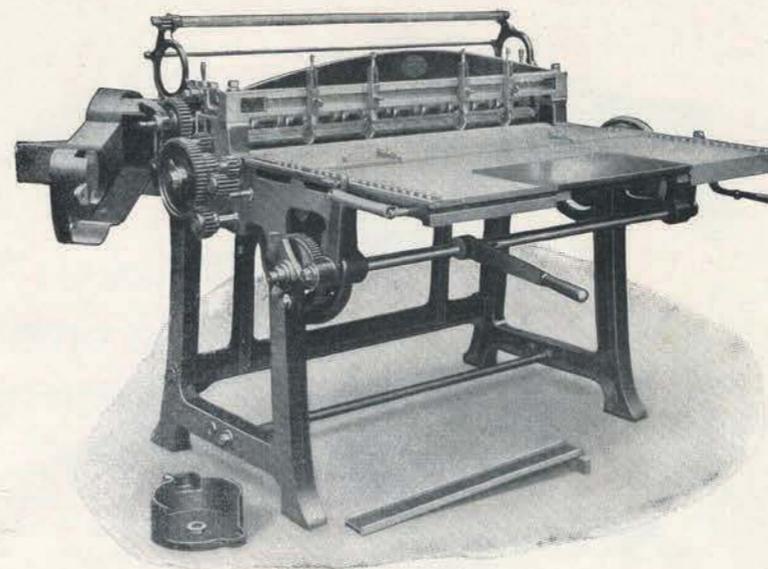
Nos.	Passage cm.	Largeur utile cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
M 1	105	100	600	750	155 × 215
M 2	115	110	650	850	165 × 220
M 3	135	130	700	950	185 × 320

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

7 paires de couteaux circulaires, 10 appareils à tracer, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille circulaire combinée avec traceuse Construction renforcée



Cette machine sert aux mêmes usages que la précédente, mais est de construction renforcée; elle possède des rouleaux d'introduction, de milieu et de sortie. Nous l'équipons normalement avec l'introduction automatique à 4 vitesses et la marge de précision avec taquet automatique. Sur demande, nous pouvons livrer l'arbre à refouler qui remplace alors l'arbre à tracer facilement enlevable. Format minimum de découpage et de traçage: 50 × 80 mm. Cette cisaille s'emploie très fréquemment pour le travail du carton ondulé; dans ce cas, nous l'équipons pour ce travail contre supplément de prix.

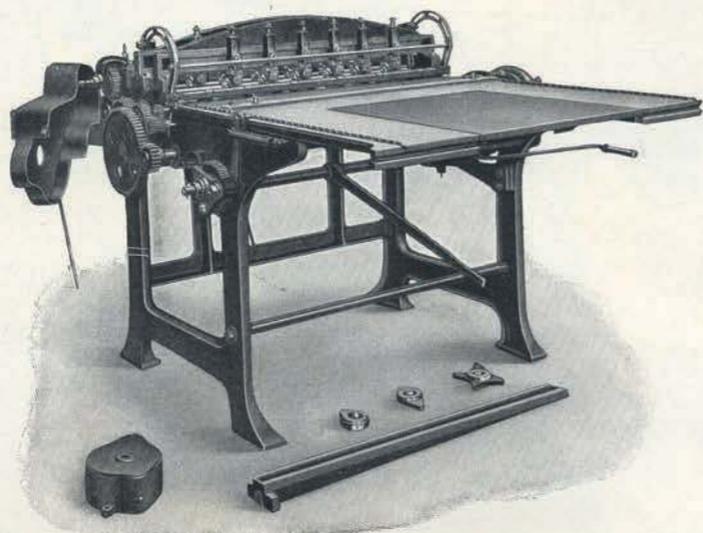
Nos.	Passage cm.	Largeur utile cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
P 1	115	110	800	1075	175 × 235
P 2	125	120	900	1200	185 × 235
P 3	135	130	950	1250	195 × 235
P 4	155	150	1025	1350	215 × 250

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

7 paires de couteaux circulaires, 10 appareils à tracer, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Cisaille circulaire avec traceuse et refouleuse combinées dite "Mitrailleuse"



Pour pouvoir effectuer des lignes de traçage, refoulage ou rainage à des distances extrêmement réduites, il est nécessaire que la machine ait un double sommier. Les appareils, au lieu d'être placés l'un à côté de l'autre, peuvent alors être placés l'un derrière l'autre. Comme la machine est munie de 2 cylindres, soit à tracer ou à refouler, il est possible, en un seul passage de feuilles, de couper, tracer et refouler simultanément. Chaque sommier possède 2 rainures d'attache; il est également prévu des rouleaux d'introduction, de milieu et de sortie. Format minimum de découpage (normal): 40 × 85 mm.

Cette machine est livrée normalement avec 2 cylindres à tracer; sur demande nous pouvons remplacer l'un ou les 2 cylindres par des cylindres à refouler. Nous pouvons aussi livrer sur demande: introduction automatique des bandes à simple ou quadruple vitesse, marge précise avec taquet automatique, appareil à trier avec casier trieur, etc. . . Cette cisaille s'emploie également, avec l'équipement approprié, pour le travail du carton ondulé.

Nos.	Passage cm.	Largeur utile cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
R 1	105	100	700	800	155 × 195
R 2	115	110	750	900	155 × 195
R 3	135	130	800	1000	185 × 195
R 4	155	150	850	1100	200 × 210

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

7 paires de couteaux circulaires, 10 appareils traceurs, bac de réception en bois, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machines à plier le carton



Les machines à plier le carton, appelées communément "refouleuses droites" offrent un moyen commode de travailler tous les cartons bon marché, même

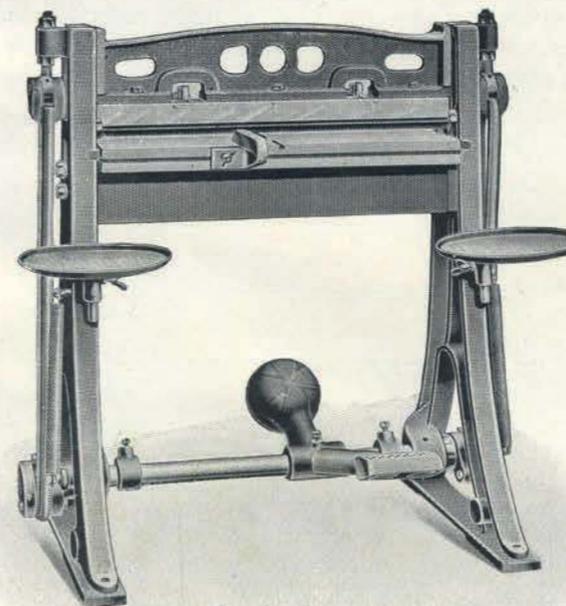
le carton paille et le carton au bois. On obtient un pli ayant assez bien d'analogie avec le refoulage obtenu par le procédé rotatif. Le principe du pliage repose sur ceci: le carton est pressé entre trois lames, deux lames supérieures parallèles et obliques et une lame inférieure également parallèle; il en résulte un bourrelet dont la couche médiane, lors du pli, reste inchangée, tandis que la couche inférieure s'étend et la partie supérieure se resserre, comme le montre la figure ci-dessus.

Petite machine à plier le carton "A"

Notre petite machine à plier le carton dont l'ouverture est de 35 cm. s'emploie pour le pliage de menus, carnets de bal, cartes d'échantillons, etc. . Elle se règle facilement pour les divers épaisseurs de carton. L'équerre de marge peut être placée jusqu'à 30 cm. du pli.



Machine à plier le carton "B"



Avec réglage central des mâchoires et du couteau refouleur. Le réglage suivant le genre de carton se fait rapidement par une simple manette. Cette machine qui s'emploie pour cartons faibles et moyens se fournit pour marche au pied. Nous la livrons en largeur utile de 50, 75 et 105 cm.

Pour largeur utile de travail de 105 cm.

Poids net:
400 Kg.

Poids brut:
500 Kg.

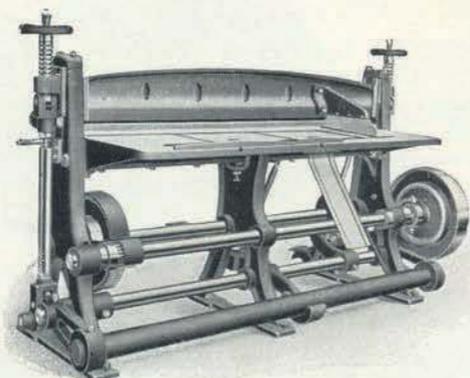
Encombrement:
110 × 140 cm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à plier le carton

avec ou sans Coupe-Fentes

Modèle "C"



La machine à plier le carton représentée ci-dessus est de construction renforcée. Elle représente le type le plus récent qui ait été conçu dans ce genre de machines. Nous fournissons ce modèle avec ou sans coupefentes; celui-ci se trouve en angle droit par rapport à la ligne de refoulage, de sorte que l'ouverture totale de la machine peut être utilisée pour le pli. Outre cet avantage, la question de réglage du couteau refouleur et des mâchoires a particulièrement retenu l'attention des fabricants. Le couteau refouleur possède un réglage central de précision. Tout fléchissement de ce couteau vers le milieu est donc absolument écarté, même pour les plus fortes pressions; il s'ensuit que le refoulage est uniforme sur toute sa longueur. Le réglage des mâchoires se fait sur le côté de la machine, à droite; les 2 réglages possèdent échelle graduée et index et se manoeuvrent très facilement à la main. On peut les faire fonctionner pendant la marche de la machine. Celle-ci est d'une robustesse à toute épreuve et permet de répondre aux plus hautes exigences.

La machine se fournit normalement pour marche au pied; sur demande, nous l'équipons pour marche au moteur.

Nos.	Longueur utile de travail cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	80	710	785	100 × 100
C 2	110	810	890	100 × 200
C 3	130	940	1065	100 × 220
C 4	160	1065	1255	100 × 250

ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LA MACHINE:

1 équerre de côté à la table de devant. 1 équerre de marge à la table d'arrière, échelle graduée, burette et clefs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

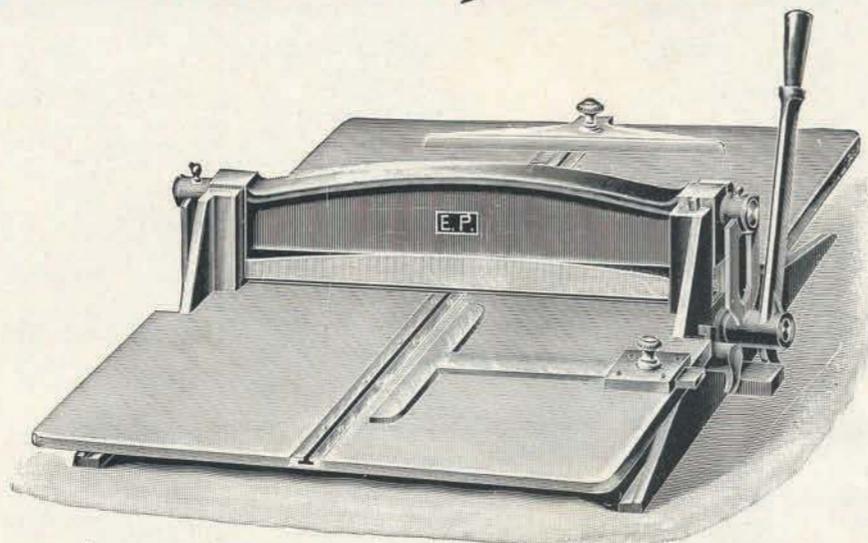
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

MACHINES A PERFORER
MACHINES A CEILLETER
PRESSES A SATINER



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84

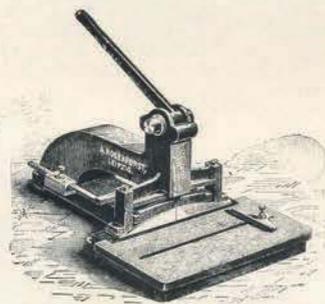
Petite machine à perforer à levier



Cette machine convient particulièrement pour les petits ateliers. Sa construction est aussi soignée que celle de notre machine à perforer à pédale. L'appareil à perforer est identique et la table en acajou est également munie de deux équerres de marge et d'une mesure millimétrique. Pour perforer partiellement il suffit de déplacer le cliquet se trouvant à côté du levier.

No.	Longueur de perforage cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	25	20	33	46 × 46
B 2	30	27	44	55 × 52
B 3	40	38	60	63 × 62
B 4	50	50	80	74 × 62
B 5	60	70	105	86 × 62

Petite machine à perforer à levier à longueur de perforage illimitée

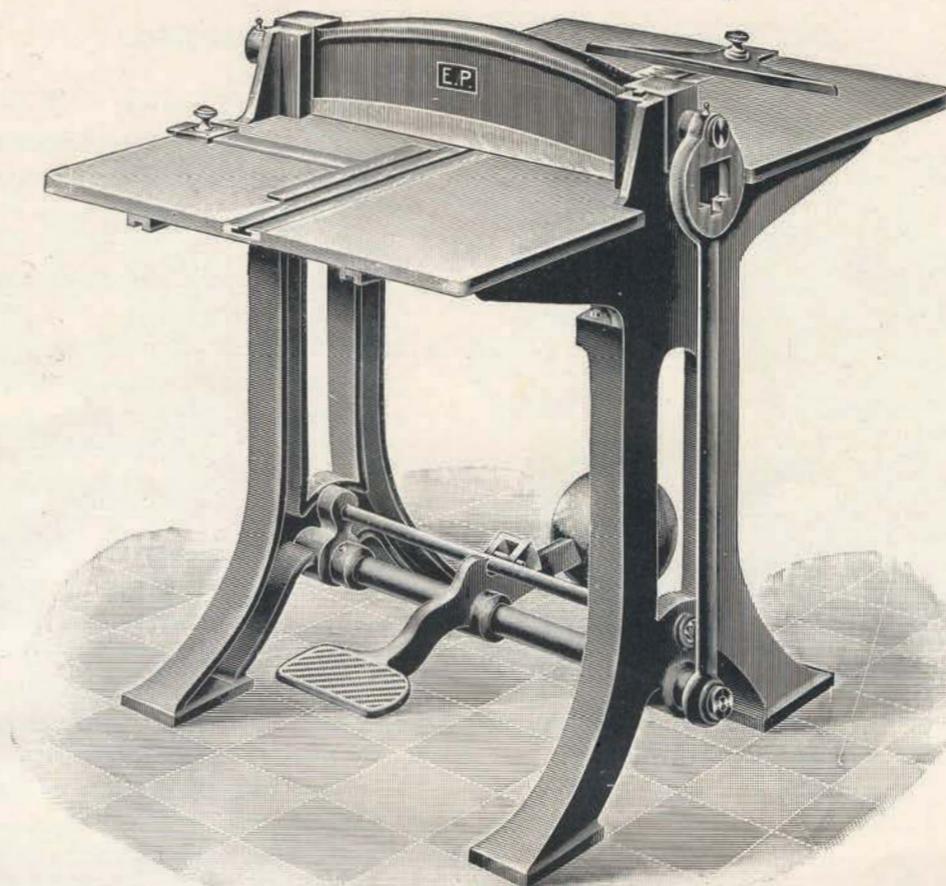


Ce nouveau type de machine à perforer offre un grand avantage en ce sens que malgré la longueur réduite de l'appareil à perforer elle permet une longueur illimitée du perforage par un simple déplacement de la feuille, la table de marge étant entièrement libre. Une équerre de fond et une équerre de côté assurent d'autre part un travail précis. La machine est de construction solide et l'appareil à perforer est de toute première qualité. Le perforage se fait sur toute la longueur ou partiellement.

No.	Longueur de perforage cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A 1	25 ou plus	30	42	47 × 55
A 2	35 ou plus	50	70	59 × 56

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN BRUXELLES (BOURSE)

Machine à perforer à pédale



Cette machine est construite d'une façon parfaite avec des matériaux de choix. Son maniement est pratique et peu fatigant; les aiguilles sont en acier de toute première qualité garantissant un long usage. La table est munie d'une équerre de marge de fond ainsi que d'une mesure millimétrique permettant un travail précis et exact. Pour perforer partiellement l'on n'a qu'à déplacer le cliquet se trouvant à la pédale.

No.	Longueur de perforage cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	50	120	200	74 × 68
C 2	60	160	260	86 × 80
C 3	67	170	275	100 × 90
C 4	75	200	300	107 × 98
C 5	80	210	310	107 × 98
C 6	90	300	440	120 × 100
C 7	100	320	475	130 × 102

Nous livrons contre supplément de prix :

Dispositif pour perforer les bandes étroites. ☒ Appareil à perforer les étiquettes. ☒ Appareil à rainer.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN BRUXELLES (BOURSE)

Machine à perforer pour marche à pédale et au moteur



Pour les établissements qui disposent de force motrice, nous recommandons spécialement la perforieuse représentée ci-dessus; elle a le grand avantage, lorsque la force motrice ou l'électricité vient à manquer, de pouvoir être actionnée à la pédale. Cette machine a un rendement bien supérieur à la perforieuse marchant uniquement à pédale, car dans ce dernier cas l'ouvrière doit constamment mettre elle-même la machine en mouvement, sans compter la fatigue qui en résulte.

Notre perforieuse D est solidement construite, la tête à perforer est renforcée par une traverse et elle débraye automatiquement après chaque perforage. Elle permet d'obtenir les perforages partiels sur la moitié de la feuille ou moins, dans ce but il suffit de renverser le cavalier se trouvant au-dessus de la pièce de tête. Le réglage de cette dernière pièce, par déplacement parallèle, garantit en outre une plus longue durée des aiguilles. Cette machine est également munie d'une équerre latérale et d'une équerre de marge avec mesure millimétrique.

Notre perforieuse D est solidement construite, la tête à perforer est renforcée par une traverse et elle débraye automatiquement après chaque perforage. Elle permet d'obtenir les perforages partiels sur la moitié de la feuille ou moins, dans ce but il suffit de renverser le cavalier se trouvant au-dessus de la pièce de tête. Le réglage de cette dernière pièce, par déplacement parallèle, garantit en outre une plus longue durée des aiguilles. Cette machine est également munie d'une équerre latérale et d'une équerre de marge avec mesure millimétrique.

No.	Longueur de perforage cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
D 1	60	275	430	113 × 80
D 2	67	295	480	122 × 85
D 3	75	320	520	128 × 98
D 4	80	330	530	128 × 98
D 5	90	420	620	143 × 100
D 6	95	430	630	143 × 100
D 7	100	500	720	153 × 102
D 8	105	510	730	153 × 102

Nous livrons contre supplément de prix:

Commande directe par moteur électrique.

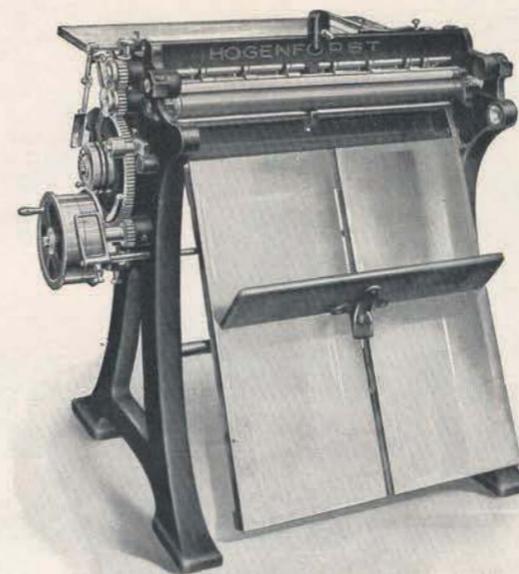
Dispositif pour perforer les bandes étroites.

Appareil à perforer les étiquettes. ☒ Appareil à rainier.

Sur demande, nous livrons une perforieuse pour marche au moteur exclusivement.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à perforer circulaire pour perforage simultané de plusieurs lignes de perforation



Lorsque'il s'agit de grandes quantités à perforer et que le perforage ne doit pas nécessairement être effectué au moyen de trous ronds mais peut se faire par petits traits, notre perforieuse circulaire est la machine idéale et assure un très grand rendement. Elle convient donc parfaitement pour timbres-réclames, timbres-adresses, etc. . . . Les feuilles passent entre 2 axes munis de molettes perforatrices déplaçables, la moindre distance entre molettes étant de 20 mm. Chaque feuille sera donc perforée d'autant de lignes qu'il sera nécessaire et à l'emplacement voulu. Le perforage peut se faire à volonté en continu ou au moyen d'un déclenchement spécial en arrêté (perforages partiels). Le côté droit de chaque axe est muni en outre

d'un couteau circulaire donnant à la feuille une coupe nette d'un côté. L'équerre mobile placée sur la table de devant sert à introduire la feuille de papier dans la machine. Les feuilles perforées tombent d'elles-mêmes sur la table d'arrière. Nous livrons normalement cette machine pour marche à main et au moteur par transmission avec poulies fixe et folle.

No.	Ouverture cm.	Longueur de perforage cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
E 1	75	73	290	450	140 × 210
E 2	92	90	310	485	140 × 230

Accessoires compris dans le prix:

6 paires de molettes perforatrices.

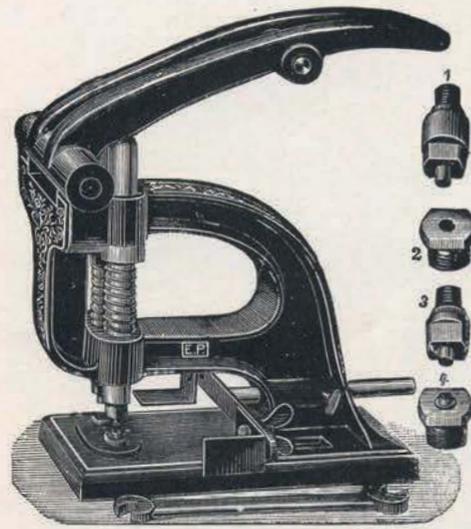
Quelques bandes de guidage et clefs. ☒ Molettes supérieures de réserve.

Le dispositif pour commande directe par moteur électrique n'augmente pas le prix.

Nous livrons aussi toutes espèces de perforieuses spéciales, pour cartes-lettres, timbres, étiquettes, etc. . . avec ou sans avancement automatique. Renseignements sur demande.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Petite Machine à percer et à œilleter



La machine destinée à un double usage est munie de deux jeux de poinçons l'un pour percer les trous et l'autre pour la pose des œillets. Les poinçons peuvent facilement se remplacer par d'autres de différentes grandeurs permettant ainsi de placer des œillets de formats divers.

La machine est livrée avec un jeu de poinçons à œilleter. Elle marche normalement à levier, toutefois sur demande nous la livrons pour marche au pied également, avec ou sans piétement. Nous pouvons aussi fournir cette machine avec un seul corps pour un jeu de poinçons, fonctionnant alors uniquement comme machine à percer; celle-ci

se fournit aussi soit pour marche à levier ou pour marche à pédale avec ou sans piétement.

Machine à percer et à œilleter automatique

Tandis qu'au moyen de la petite machine à percer et à œilleter ci-dessus, il y a lieu de poser les œillets à la main un à un sur le pivot, la machine ci-contre fait ce travail automatiquement. Elle est munie d'un tambour d'où les œillets glissent automatiquement dans un conduit qui les amène directement au-dessus du pivot fixateur. On peut employer des œillets de diverses dimensions pourvu qu'ils n'excèdent pas la moyenne; il suffit de changer le jeu de poinçons et de régler le tambour pour chaque grandeur d'œillet. Chaque machine se fournit avec un jeu de poinçons. Un autre avantage important de cette machine, c'est qu'elle perce le trou et que la pose de l'œillet se fait à l'aide du même jeu de poinçons, avec un seul corps de machine, ce qui, joint à l'alimentation automatique citée plus haut, permet une production rapide, très appréciable lorsqu'il s'agit de grandes quantités. Nous livrons normalement la machine pour marche à pédale; sur demande, nous l'équipons pour marche au moteur.



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Petite Presse à Satiner

avec volant restant toujours à la même hauteur

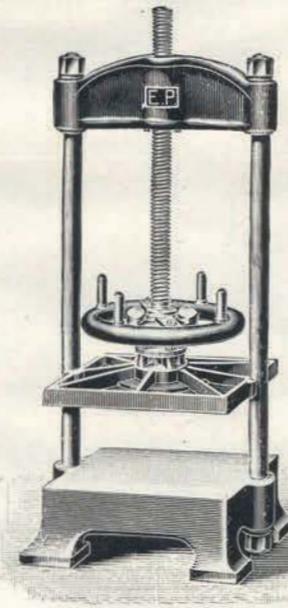
Cette presse, entièrement en fer et d'une construction très solide, est très avantageusement employée pour presser rapidement les livres de petit format. Son prix minime en facilite l'acquisition aux ateliers de reliure de petite importance, pour qui l'achat d'une presse à satiner de grand format constitue une acquisition peu en rapport avec le travail à exécuter.



Nos.	Surface de pression cm.	Hauteur d'ouverture cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A 1	30 × 40	30	60	65	40 × 50
A 2	40 × 50	40	120	125	45 × 65

Presse à satiner à deux colonnes

entièrement en fer avec volant à percussion



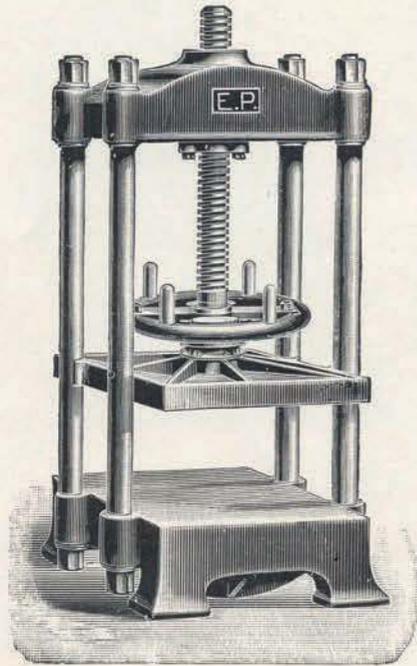
Notre presse à deux colonnes est d'une construction soignée; elle se recommande pour tous travaux de formats moyens. La pression est exercée au moyen d'un volant à percussion permettant de donner un maximum de pression avec un minimum de force; un seul homme suffit à la manoeuvre. Les types que nous représentons ci-dessous constituent l'exécution normale que nous livrons couramment à notre clientèle et dont celle-ci nous a toujours manifesté son entière satisfaction; sur demande, nous livrons toutefois cette presse en exécution renforcée.

Nos.	Surface de pression cm.	Hauteur d'ouverture cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	49 × 56	700	220	225	55 × 72
B 2	55 × 65	800	340	350	65 × 85
B 3	56 × 76	900	385	395	65 × 95

LE FORMAT B 2 EST TOUJOURS EN MAGASIN.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Presse à satiner à quatre colonnes entièrement en fer, avec volant à percussion



La presse à satiner à quatre colonnes est surtout destinée aux imprimeries ou ateliers de reliure de première importance où l'on doit satiner des feuilles de grand format ou presser journellement des quantités importantes de livres.

Sa construction extrêmement solide lui donne une résistance et une force de pression extraordinaires. La pression est obtenue au moyen d'un volant à percussion ce qui permet de donner un maximum de pression avec un minimum d'effort; un seul homme suffit à manoeuvrer la presse.

Cette machine est d'une construction soignée et prend très peu de place.

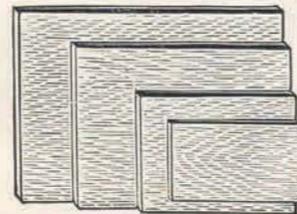
Nos.	Surface de pression cm.	Hauteur d'ouverture cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
C 1	56 × 75	100	510	550	67 × 80
C 2	66 × 95	110	720	770	80 × 110
C 3	80 × 111	120	925	975	98 × 130

N.B. Nous pouvons fournir les 3 modèles ci-dessus dans une construction considérablement renforcée (poids nets: C 1: 850 Kg., C 2: 1150 Kg., C 3: 1400 Kg.).

Planches pour presses à satiner livrées emboîtées, en hêtre très sec

Nous livrons ces planches en toutes dimensions désirées. Nous prions notre estimée clientèle de vouloir bien nous consulter également pour tous articles et accessoires de reliure; nous tenons régulièrement les articles les plus courants en magasin ou sommes à même de fournir en général très rapidement.

Catalogue spécial sur demande.



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

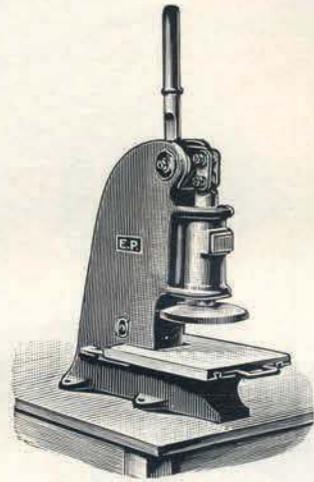
MACHINES A DÉCOUPER



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉL. 267.84 (2 LIGNES)

Petite Machine Emporte-pièce

Modèle A



Cette petite machine emporte-pièce est d'une construction très solide et convient parfaitement aux travaux de découpage qui n'exigent pas une force très grande, tels que des étiquettes, fonds de boîtes de pharmacie, etc. Étant ouverte de trois côtés, elle permet d'employer des feuilles plus grandes que les dimensions de la table.

Le diamètre de la plaque à découper est de 250 mm. et les dimensions de la table sont de 300 × 280 mm. L'ouverture est de 85 mm. et la course de 18 mm. Poids net de la machine 130 Kg.

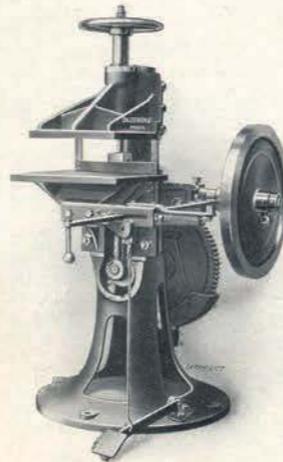
Machine Emporte-pièce Col de Cygne

Modèle B

Notre presse à découper Col de Cygne est établie pour marche au moteur et convient au découpage rapide d'enveloppes, étiquettes, carton, cuir, etc. . . Cette machine permet d'exécuter 20 coupes à la minute.

Comme elle est également ouverte des trois côtés, elle permet d'employer des feuilles plus grandes que les dimensions de la table.

Dimensions du plateau inférieur 450 × 350 mm.
 Dimensions du plateau supérieur 350 × 300 mm.
 Écartement entre plateaux 140 mm.
 Course 45 mm.
 Pression 7000 kg.
 Poids net 485 kg.
 Force nécessaire 2 HP



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Machine emporte-pièce

Modèle C

marche à pédale et au moteur.



Cette machine représente le modèle ordinaire qu'on emploie généralement dans les fabriques de cartonnages, d'enveloppes et d'étiquettes, ainsi que dans les ateliers lithographiques. Elle est construite avec des matériaux de premier choix et est d'une grande solidité. La plus grande ouverture est de 185 mm., la plus petite de 105 mm., et par conséquent elle varie de 80 mm. La course est de 40 mm.

Au besoin nous pouvons fournir la machine marchant au moteur, avec embrayage à friction et arrêt automatique à haut de course.

Des blocs à découper en bois avec cercle en fer peuvent être fournis à prix modérés.

No.	Surface de découpage mm.	Dimensions de la table mm.	Force de pression	Poids net Kg	Poids brut Kg	Emplacement cm.
C 1	620 × 300	620 × 800	10.000	620	650	120 × 120
C 2	755 × 330	755 × 800	10.000	700	750	130 × 125
C 3	900 × 330	100 × 900	12.000	835	880	160 × 145
C 4	1200 × 330	1200 × 900	12.000	1020	1075	200 × 150

Sur demande nous fournissons également notre presse à découper d'une plus forte puissance (25 Tonnes) convenant spécialement pour les gros travaux.

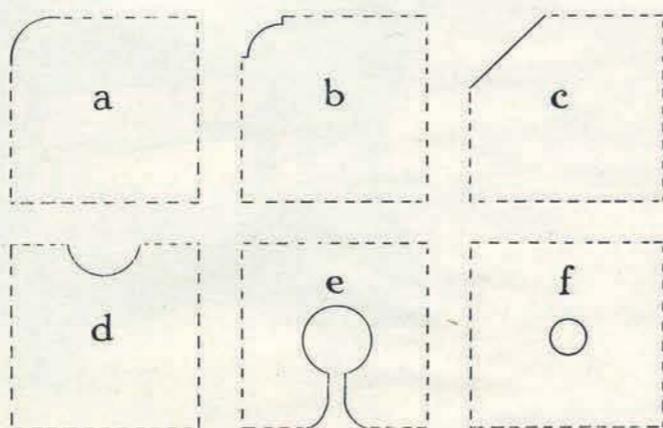
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Machine à arrondir et à couper les coins des cartes

Pression automatique. Construction très solide.

S'emploie spécialement pour arrondir ou couper les coins des cartes d'adresse, cartes d'invitation, cartes à jouer, brochures, etc., donnant à ces imprimés un cachet plus élégant.

Par l'adjonction de couteaux spéciaux (à fournir sur demande) cette machine peut servir à de multiples usages comme suit:



- a. Arrondir les coins des cartes à jouer, brochures, catalogues, etc.
- b. Couper des coins spéciaux pour cartes de fantaisie.
- c. Angler les étiquettes à ballots.
- d. Encocher les cartes, étuis, couvercles de boîtes, etc.
- e. Découper une encoche pour registres à feuillets mobiles.
- f. Oeilleter les pancartes.

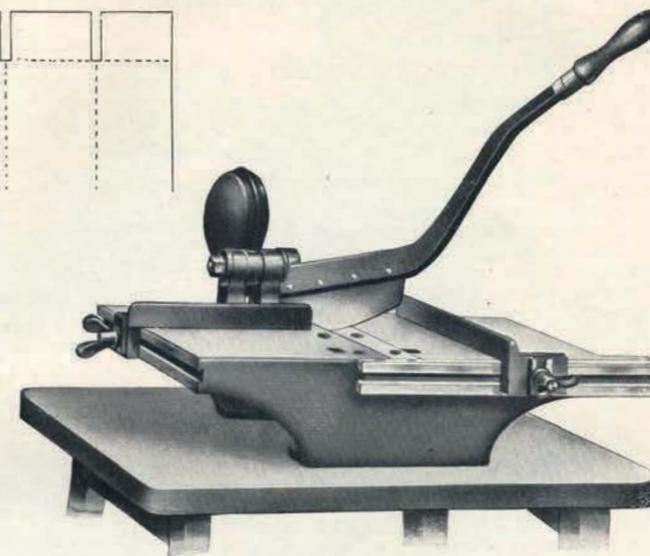
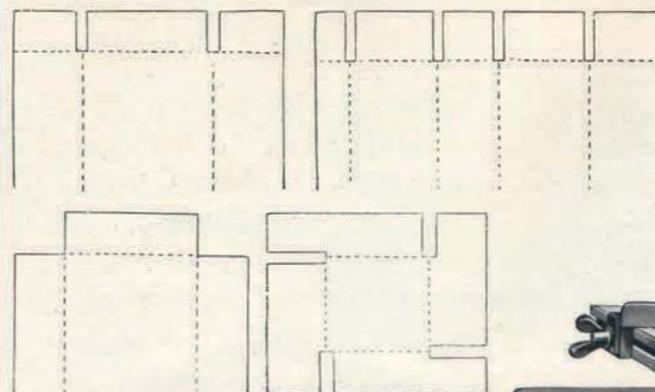
Le papier est pressé automatiquement avant le contact du couteau évitant ainsi le retrait des feuilles. La machine est fournie normalement avec un jeu de couteaux ronds. Sur demande nous pouvons la fournir pour marche à pédale ou au moteur.

Cette machine se trouve constamment en nos magasins où il sera aisé d'en faire l'essai.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Petite Machine Coupe-fentes

Marche à main



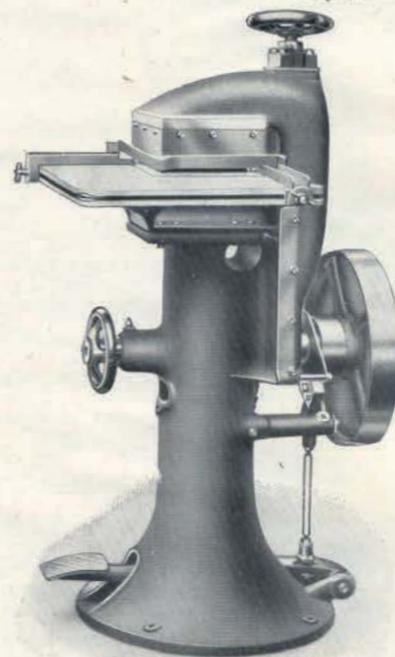
Pour entailler les fentes dans les boîtes de carton, boîtes à oeufs, etc. Cette machine est construite entièrement en fer; la lame est en acier de première qualité. Son équipement normal comprend: un jeu de 3 couteaux pour fentes de 2 mm, ainsi que 2 équerres mobiles. La plus grande profondeur de fente est de 28 mm.

Poids net de la machine: 45 kg.

Cette machine permet d'obtenir les modèles de découpes ci-dessus.

Machine à découper les coins

Marche au pied ou au moteur



Cette machine sert principalement à la coupe des coins à angle droit. Toutefois, moyennant l'emploi de couteaux spéciaux, elle peut également être utilisée pour la coupe des coins avec côté à coller ou à coudre. Un dispositif spécial permet aussi de découper des fentes de 2 mm. de largeur sur 20 cm. de profondeur. Nous pouvons aussi fournir les équerres mobiles pour découpage à angle sur pointe. La longueur de côté des couteaux est de 20 cm. La machine équipée pour marche au moteur est embrayée à l'aide d'une pédale et arrête automatiquement à haut de course.

Poids net de la machine: 160 kg.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)



Machine à couper les coins avec coupe-fente

marche au pied ou au moteur

Sert à la coupe des coins jusqu'à 20 cm. de largeur de côté ou pour l'entaille de fentes en 2 mm. de largeur jusqu'à 13 cm. de profondeur ou encore pour la coupe simultanée des coins et des fentes. Comme pour la machine précédente, on peut également au moyen de couteaux spéciaux, couper des coins avec côté à coller ou à coudre \lrcorner ; nous fournissons également les 2 équerres mobiles pour découper à angle sur pointe \sphericalangle . La machine équipée pour marche au moteur est embrayée à l'aide d'une pédale et arrête automatiquement à haut de course.

Poids net de la machine: 160 kg.

Petite Machine à découper "Universelle"

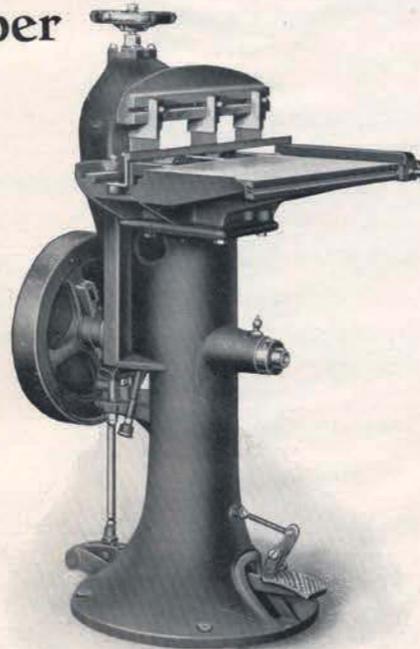
marche au pied ou au moteur

Cette machine qui travaille avec des appareils interchangeables sert à des découpages variés, tels que entailles, fentes, enlèvement de 2 coins en même temps, découpage de fiches, feuillets mobiles, boîtes à cigarettes et petites boîtes pliantes de tous genres.

La largeur de coupe maximum est de 400 mm.; la profondeur de coupe maximum 70 mm.

La machine au moteur s'embraye au pied et arrête automatiquement à haut de course.

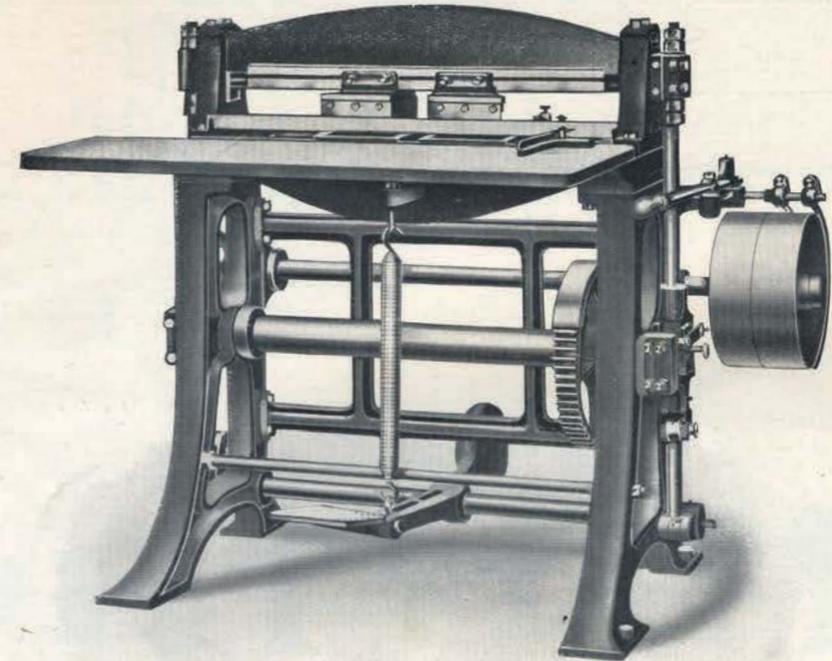
Poids net de la machine: 160 kg.



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Machine à découper "Universelle"

marche au pied ou au moteur



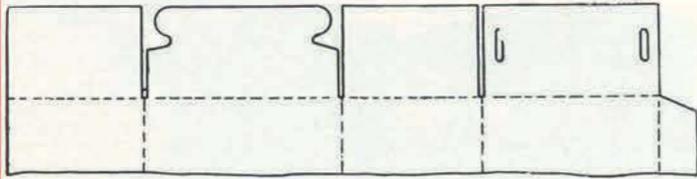
La machine illustrée ci-dessus sert aux mêmes usages que la petite machine à découper "Universelle" décrite à la page précédente, toutefois elle convient spécialement pour la fabrication en grande quantité de boîtes pliantes et emballages de tous genres. La place de plus en plus importante prise de nos jours par ce genre de boîtes a eu pour résultat de rendre cette machine indispensable dans un atelier de cartonnages moderne; les boîtes pliantes représentent en effet un mode d'emballage rigide, agréable et peu coûteux et elles ont l'avantage sur les boîtes ordinaires en carton d'être d'un transport plus facile et de faire gagner énormément de place.

Nous donnons ci-contre, à titre d'exemple, une découpe de boîtes pliantes avec trous droits; nous pouvons naturellement fournir sur demande tous genres d'appareils pour boîtes pliantes à fermeture à patte, de même que pour tous genres d'autres découpages dont nous donnons également quelques modèles. Habituellement nous fournissons la machine avec ouverture de 85 cm. et profondeur de coupe jusqu'à 12 cm. Poids net: 475 kg.

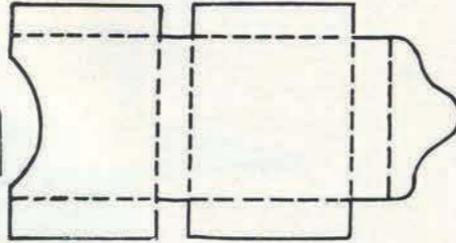
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Quelques modèles de découpages pouvant être faits sur nos Machines à découper "Universelles"

Boîtes pliantes à trous droits



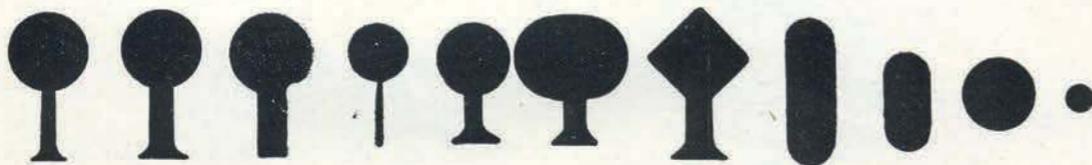
Boîtes à cigarettes



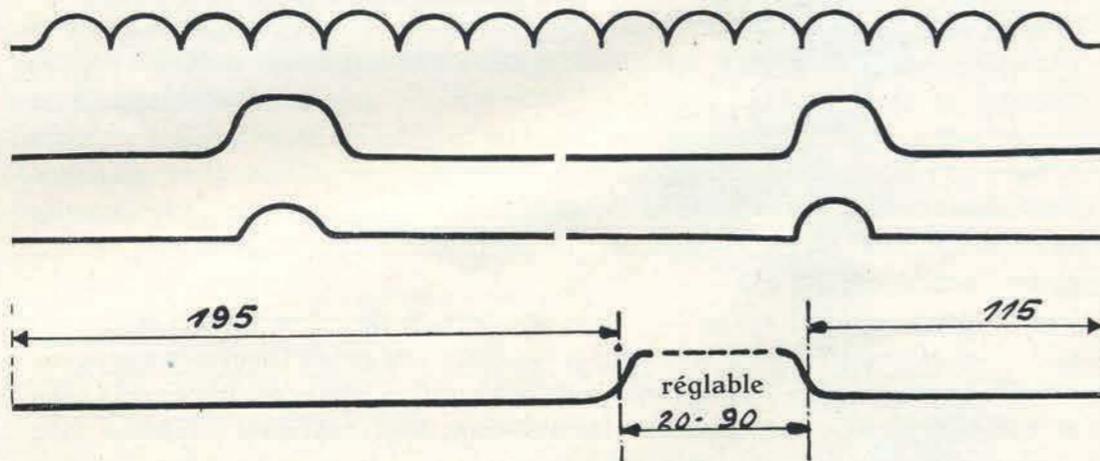
Découpages à angle, fentes, etc.



Découpages d'encoches, trous ronds, etc.



Découpages de fiches



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

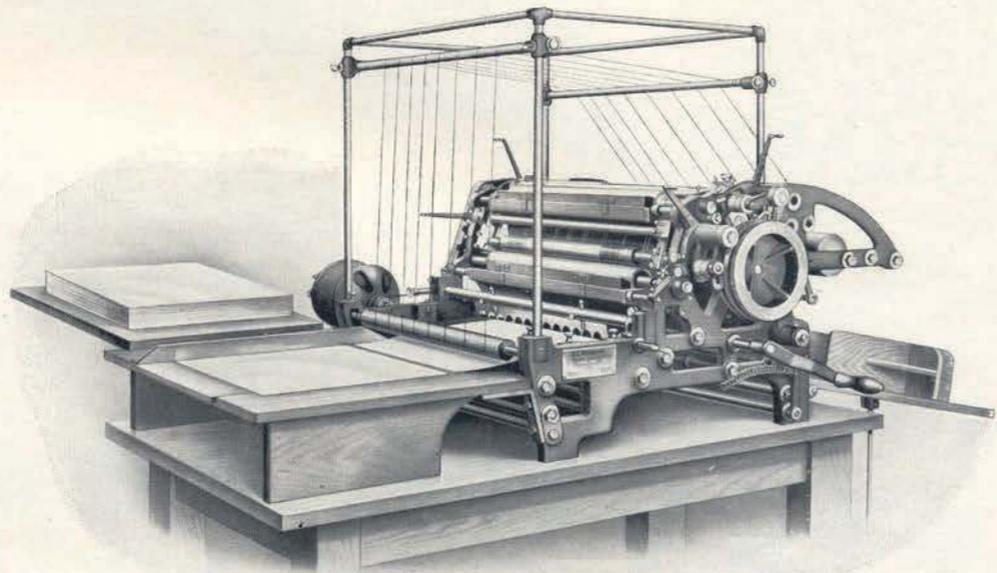
MACHINES DIVERSES
ET MATÉRIEL DE
STÉRÉOTYPIE



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉL. 267.84 (2 LIGNES)

Machine à Ligner à 1 Cylindre

pour réglures arrêtées et continues
à 2 ou 3 couleurs



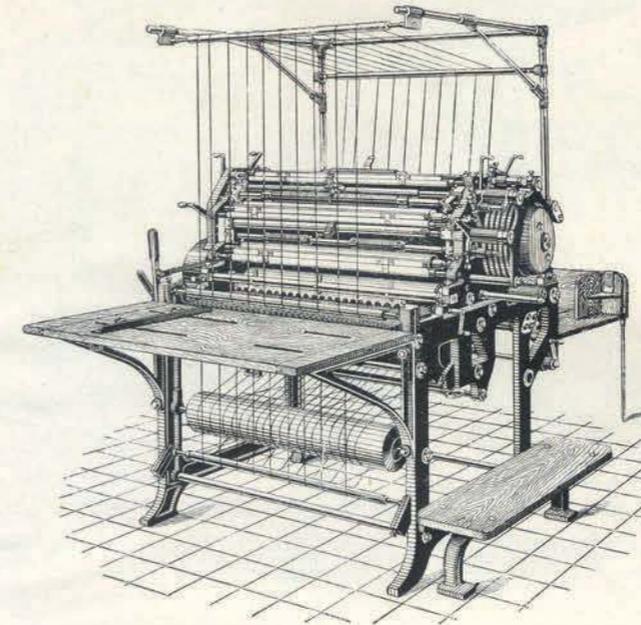
La vraie machine à régler pour travaux de ville et travaux au format spécifié ci-dessous. Cette machine peut être opérée par une seule personne. Elle incorpore tous les perfectionnements connus jusqu'à présent dans ce genre de matériel. Sur demande, nous fournissons avec cette ligneuse, un dispositif de coupe, de perforage et de refoulage. La machine est livrée pour marche à main et au moteur soit par transmission ou pour attaque directe.

Nos.	Nombre d'encriers	Largeur du cylindre cm.	Circonférence du cylindre cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
A 1	2	50	72	220	350	140 × 185
A 2	2	60	72	230	365	150 × 185
A 3	2	70	72	240	380	160 × 185
A 4	3	70	108	440	675	200 × 240
A 5	3	80	108	460	700	220 × 260

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Petite Ligneuse

pour réglures arrêtées et continues
à 3 et 4 encriers



Cette machine règle le papier d'un côté de la façon la plus parfaite en 3 ou 4 couleurs simultanément. Profitant d'une longue expérience dans ce domaine, les fabricants ont su concevoir une machine d'une capacité de production à toute épreuve. Selon le genre de réglure, les dimensions de la feuille et l'habileté de la personne desservante, le rendement à l'heure de cette ligneuse se chiffre de 2500 à 3000 feuilles pour réglures arrêtées et de 4000 à 5000 feuilles pour réglures continues.

Nos.	Nombre d'encriers	Largeur du cylindre cm.	Circonférence du cylindre cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
B 1	3	80	108	630	815	165 × 320
B 2	3	100	108	700	900	185 × 320
B 3	3	120	108	800	1020	205 × 370
B 4	4	80	108	660	840	165 × 320
B 5	4	100	108	750	930	185 × 330
B 6	4	120	108	850	1050	205 × 370

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à Gommer et à Vernir



Cette machine gomme ou vernit rotativement le papier ou le carton de n'importe quelle épaisseur d'une manière continue sans rouleaux en caoutchouc ni équerres. Elle occupe peu d'emplacement et se prête avantageusement aussi bien pour les petits que pour les grands tirages. Elle peut être fournie en diverses exécutions:

- a. pour le gommage seulement.
- b. pour le gommage et le vernissage.
- c. pour le gommage en raies en plus du gommage normal.
- d. avec receveur-transporteur automatique.
- e. avec séchoir à air chaud.

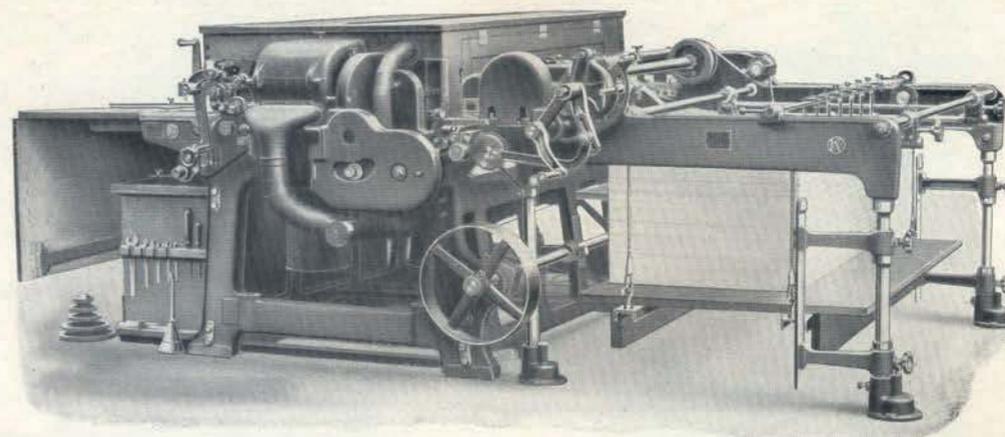
Notre machine à gommer est livrable en largeurs utiles de:
200 - 300 - 500 - 650 - 800 - 1000 - 1200 - 1500 mm.

Pour le gommage des étiquettes, nous livrons en largeur utile de 150 - 200 et 300 mm. une petite gommeuse à poser sur table qui donne également un travail propre, rapide et commode.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Machine à Bronzer

à haut rendement



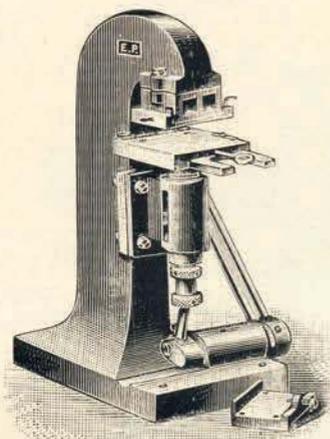
Machine à bronzer entièrement automatique, effectuant en une seule opération le transport de feuilles de la presse à la bronze, l'époussetage et l'empilement des feuilles bronzées.

Le bronze, si à la mode aujourd'hui, était primitivement effectué à la main ou bien à l'aide de machines qui étaient loin d'être suffisantes pour permettre l'application du bronze dans de bonnes conditions. Aussi l'imprimeur évitait-il autant que possible de procéder à ce travail. L'essor donné aujourd'hui au bronze est dû à la mise sur le marché de machines à bronzer perfectionnées, assurant un travail propre, une forte production et une grande économie de bronze. La bronzeuse illustrée ci-dessus est le prototype de ces machines. Elle se fournit avec 2 ou 4 bandes épousseteuses et convient pour bronzer impeccablement tous papiers, cartons, couvertures de livres, papier cellophane, feuilles de tôle et d'étain jusqu'à une épaisseur de 5 mm. qui se prêtent à l'impression. La machine est livrable en largeurs utiles de 70 - 90 - 110 - 130 - 150 et 170 cm. Nous fournissons contre supplément de prix:

- a. Dispositif pour accouplement de la bronzeuse à la machine à imprimer.
- b. Table de sortie à pile descendante.
- c. Dispositif de déplacement de la machine sur roulettes.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Presse à Dorer Modèle "A" entièrement en fer pour travaux légers

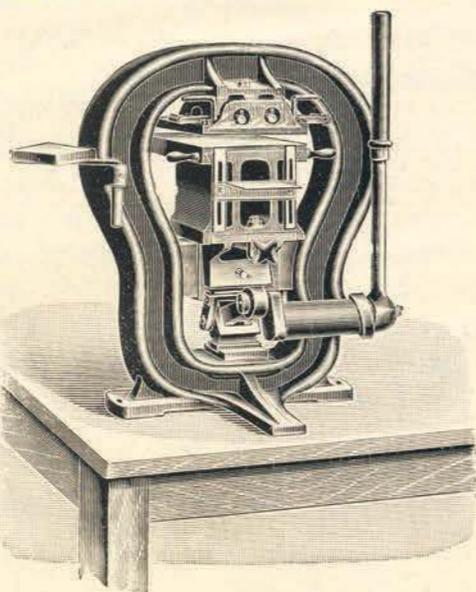


Cette petite presse à dorer est d'un usage très avantageux pour tous travaux entrant dans son cadre d'impression et n'exigeant pas une grande pression, comme pour la dorure des dos de livres, des rubans de velours ou de soie, des écharpes, des coiffes de chapeaux, etc. La presse est livrée normalement pour chauffage au gaz. Sur demande nous fournissons aussi le dispositif pour l'impression en couleurs.

Surface de pression: 75 × 90 mm.
Écartement entre plateaux: 25 mm.
Course verticale: 15 mm.
Force de pression: 900 Kg.

Presse à Dorer Modèle "B" pour les livres reliés et pour dorer et gaufrer les couvertures etc.

Le modèle B possède l'avantage de pouvoir exécuter la dorure de livres déjà reliés. Ces machines sont toujours livrées normalement pour chauffage au gaz. Sur demande, nous livrons les dispositifs supplémentaires habituels: impression en couleurs, relevage de la plaque d'impression etc. . . .

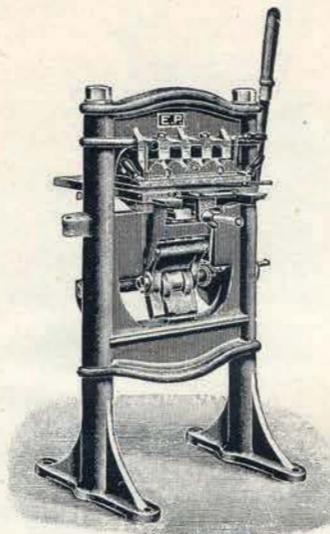


Nos	Surface de pression mm.	Espace entre colonnes mm.	Écartement entre plateaux mm.	Course Verticale mm.	Poids		Encombrement levier baissé cm.
					Net Kg.	Brut Kg.	
B 1	220 × 180	420	40	15	250	315	90 × 119
B 2	260 × 210	420	40	15	300	370	90 × 120

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

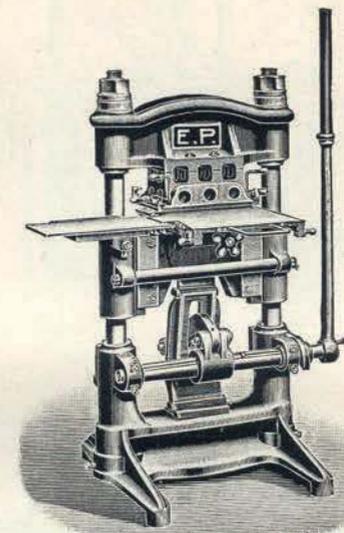
Presse à Dorer Modèle "C" et "D"

Modèle "D"



Construction légère avec grande surface de pression

Modèle "C"



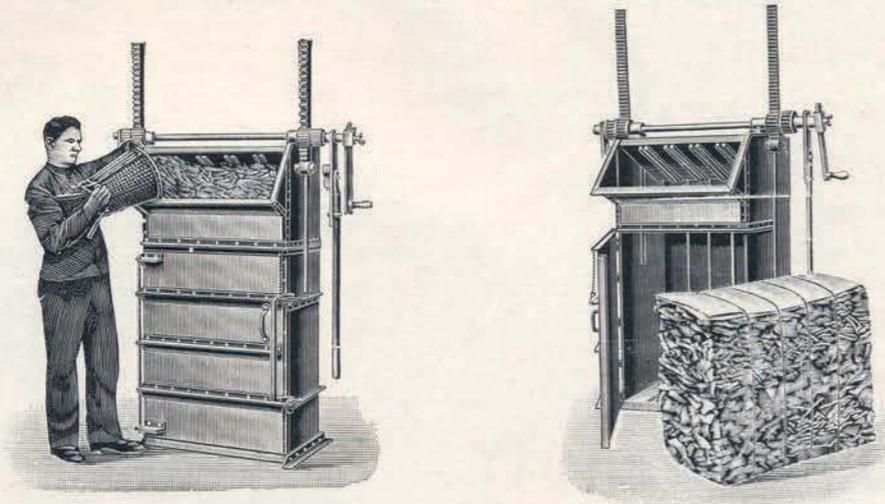
Construction forte

Le modèle C, quoique de construction légère, présente une grande surface de pression; il convient spécialement pour travaux courants et légers. Le modèle D est d'une construction particulièrement robuste et convient pour tous les travaux importants demandant une forte pression. Ces machines sont livrées normalement pour chauffage au gaz. Sur demande nous livrons les dispositifs supplémentaires habituels: impression en couleurs, relevage de la plaque d'impression, etc. . . .

Nos	Surface de pression cm.	Espace entre colonnes cm.	Distance entre plateaux mm.	Course verticale mm.	Force de pression Kg.	Poids		Encombrement cm.
						Net Kg.	Brut Kg.	
C 1	30 × 40	48 ¹ / ₂	33	13	16000	490	530	85 × 150
D 1	22 × 28	42	55	15	40000	470	510	80 × 170
D 2	24 × 35	56	55	15	45000	775	825	100 × 192
D 3	30 × 41	64	45	15	65000	1225	1375	115 × 200
D 4	34 × 44	68	55	15	80000	1650	1825	125 × 220
D 5	42 × 50	68	55	15	85000	1800	1965	125 × 220
D 6	55 × 70	80	55	15	110000	3000	3300	150 × 240

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Presse à Ballots



La construction de nos presses à ballots est simple, solide et pratique. Ces presses sont utilisées dans nombre d'ateliers, magasins, usines, imprimeries, papeteries, banques, etc. . . , dans le but de comprimer tous déchets de papier en ballots d'un maniement très aisé. Elles peuvent servir également à presser le foin, la paille, la laine de bois, etc. . . Leurs principaux avantages sont les suivants:

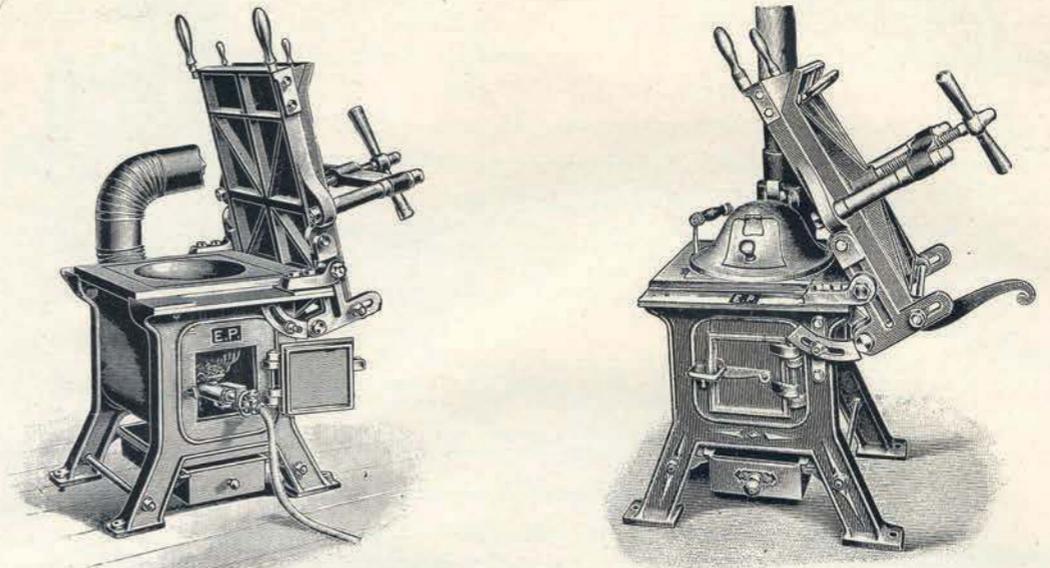
- a. Elles assurent l'ordre et la propreté.
- b. Elles diminuent les dangers d'incendie.
- c. Elles font gagner de la place.
- d. Elles sont de construction solide et pratiquement inusables.
- e. Les ballots se vendent plus cher que le papier en sacs.

No.	de la boîte de remplissage cm.			du ballot cm.			Force de pression env. Kg.	Poids d'un ballot env. Kg.
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur		
1	115	55	35	50	55	35	4000	40 à 60
2	125	70	40	80	70	40	4000	50 à 80
3	150	80	50	100	80	50	4500	100 à 150
4	160	100	70	110	100	70	5000	170 à 240

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Matériel de Stéréotypie

entièrement en fer et acier



La stéréotypie ou clicherie présente de multiples avantages non seulement dans les grandes imprimeries où la présence de machines rotatives rendent son emploi indispensable, mais aussi dans les maisons de moyenne importance où elle permet de faire de grandes économies dans les tirages, tout en préservant les caractères d'une usure prématurée. Ces avantages sont nombreux. En premier lieu: *conservation des caractères*. Au lieu de faire de grands tirages sur la composition même, l'on frappe une matrice ou flan dans laquelle on coule la plaque sur laquelle le tirage se fera. Lorsqu'il s'agit spécialement de papiers d'emballage, composés de matières dures, l'économie au point de vue d'usure est très appréciable. Comme il est possible de couler plusieurs plaques dans le même flan, l'on saisira immédiatement toute l'économie de temps résultant de l'application de la clicherie. Si vous avez un grand tirage à exécuter d'un certain travail dont le format vous permet de tirer 2-4-8 ou plus d'exemplaires à la fois, au lieu d'immobiliser vos caractères par des compositions répétées et coûteuses, (ce qui n'est pas toujours possible par suite de manque de caractères) vous n'avez qu'à couler le nombre de plaques nécessaires. Plus vous pourrez tirer d'exemplaires en une fois, moins le tirage coûtera et voilà encore une sérieuse économie.

Un troisième avantage se présente spécialement en ce qui concerne *la réimpression*. Est-il à présumer qu'un travail sera à exécuter à nouveau dans un certain délai, on prend une empreinte de la composition avant de la distribuer. Une réimpression doit-elle se faire, l'on coule simplement une ou plusieurs plaques et le travail peut s'exécuter sans encombre, évitant les frais d'une nouvelle composition ou l'immobilisation du matériel si l'on veut conserver la composition.

Notre matériel de clicherie est de toute première valeur et n'est en rien comparable à certains outillages à bon marché qui, après quelque temps d'usage, ne donnent que déboires et ennuis.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Clicheries Complètes

Dans le but de faciliter à notre clientèle le choix d'un matériel de stéréotypie, nous avons combiné des installations complètes comprenant le matériel et les accessoires nécessaires; il va de soi que ces installations peuvent être modifiées au gré du client. Nous les fournissons pour plusieurs dimensions de fonte dont les plus courantes sont les suivantes:

22 × 28 cm.	29 × 35 cm.	29 × 38 cm.
33 × 42 cm.	37 × 46 cm.	43 × 56 cm.

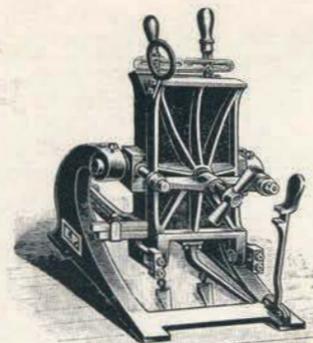
Nous donnons ci-dessous, à titre d'exemple, la nomenclature d'une installation semblable pour fondre des clichés mesurant 33 × 42 cm.:

- 1 Fourneau avec moule à fondre servant en même temps de presse à sécher.
- 1 Rabotoir complet comprenant rabot droit et rabot à biseauter.
- 1 Scie à main (cette scie peut être remplacée par un appareil à scier ce plaçant sur le rabot).
- 1 Équerre pour fondre à 12 points d'épaisseur.
- 1 Châssis à hauteur de caractère pour serrer la forme.
- 1 Louche avec manche.
- 1 Écumoire avec manche.
- 2 Coins pour la coulée.
- Un assortiment de garnitures en fonte à hauteur de caractère.
- 1 Plaque de zinc pour y frotter et tenir les flans humides.
- 1 Assortiment de poinçons avec manche.
- 1 Brosse à mouler avec manche.
- 1 Brosse à talquer.
- 1 Brosse à nettoyer.
- 1 Brosse plate à coller.
- 1 Brosse pour huiler.
- 1 Pinceau à colle.
- 2 Feutres durs à sécher format 37 × 53 cm.
- 1 Feutre mou à sécher format 37 × 53 cm.
- 25 Flans à mouler A. format 29 × 42 cm.
- 25 Flans à mouler B. format 29 × 42 cm.
- 100 Feuilles de papier buvard blanc de 40 × 49 cm.
- 100 Feuilles de papier à couvrir de 29 × 42 cm.
- 2 Boîtes poudre pour flans.
- 2 Boîtes poudre à égaliser.
- 2 Boîtes de soude.
- 1 Boîte de talc.

Nous livrons contre supplément de prix:
Dispositif pour fondre sur hauteur de caractère
Brûleur rapide pour chauffage au gaz.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Moule à Fondre



Grandeur maximum des clichés:

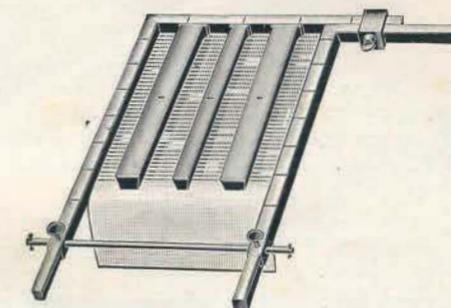
34 × 45	37 × 50	40 × 53
42 × 56	48 × 64	50 × 75

Ce modèle de construction très solide, offre sur les appareils similaires le grand avantage de pouvoir être incliné dans toutes les positions voulues selon les besoins du clicheteur. Nous livrons toujours ces appareils avec 2 coins de fonte.

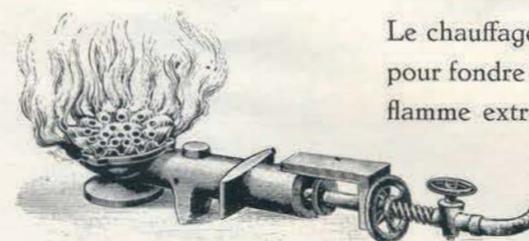
Équerre pour fondre sur hauteur de caractère

avec intercalaires pour fondre à creux

La confection des clichés sur hauteur de caractères avec emploi d'intercalaires mobiles pour fondre à creux donne d'excellents résultats. Les creux obtenus, sans nuire à la solidité des clichés, rendent ceux-ci bien plus légers et par conséquent plus faciles à manier; en outre on réalise ainsi une grande économie de matière.



Brûleur rapide pour chauffage au gaz

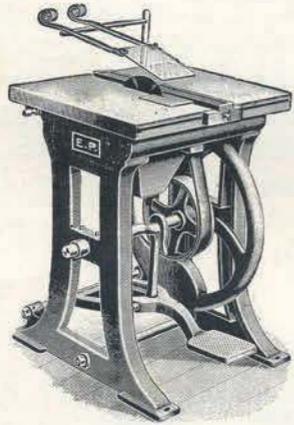


Le chauffage au gaz est indiscutablement le plus rationnel pour fondre le métal de clicherie. Nos brûleurs donnent une flamme extrêmement chaude et consomment peu de gaz.

Leurs avantages sont nombreux: propreté, maniement facile, économie, pas de danger de surchauffage, température réglable, etc...

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Scie Circulaire



Cette scie, à mouvement rapide, est d'une construction très solide et rend de bons services dans chaque clicherie d'importance.

Elle coupe le bois, les clichés en matière, en cuivre, ou en zinc. Elle possède le dispositif pour incliner la table et un protecteur contre les déchets de métal. Sur demande elle peut également être munie du déplacement horizontal de la table. Nous la livrons pour marche à pédale et aussi pour marche au moteur avec ou sans frein automatique.

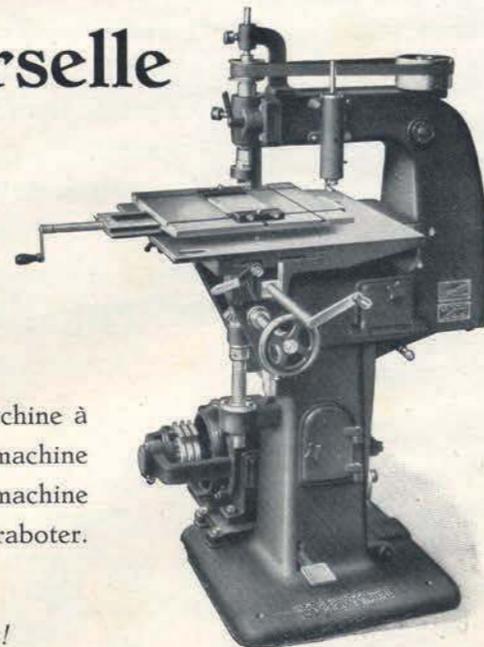
Nos.	Grandeur de table cm.	Poids net Kg.	Poids brut Kg.	Encombrement cm.
1	56 × 65	215	280	75 × 85
2	65 × 75	230	300	75 × 95
3	70 × 85	270	350	75 × 105

Machine Universelle pour Clichés

Malgré la multiplicité des outils, cette machine est d'un maniement facile. Elle est indispensable dans les ateliers où l'emplacement ne permet pas le montage de plusieurs machines spéciales.

Elle réunit à la fois:

La scie circulaire; La scie à découper; La machine à forer; La machine à fraiser les surfaces; La machine à fraiser les facettes plates et biseautées; La machine à fraiser pour égaliser les dos; La machine à raboter.



*Demandez nos offres
pour toutes autres machines de clicherie!*

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

MOBILIER D'IMPRIMERIE

RAYONS, RAYONS-LAYETTES,

LAYETTES, CASSES,

MARBRES, ETC.



70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84



Une Vue dans un Atelier de Composition Moderne.

Tous nos meubles sont construits en bois de hêtre choisi; nous les fournissons en trois exécutions:

Exécution A:

Pannelés au dos et sur les côtés et en plus teintés et vernis; ces meubles sont particulièrement bien soignés. Comme ils sont fermés de tous côtés, les caractères y sont à l'abri de la poussière. Les casses glissent sur des coulisses en acier, réalisant ainsi un gain de place sur l'ancien système de coulisses épaisses en bois; elles ne reposent pas sur leurs fonds mais sur des glissières en hêtre et sont munies de 2 menottes et porte-nom.

Exécution B:

Pannelés au dos et sur les côtés, mais ni teintés ni vernis. Les casses y sont également à l'abri de la poussière; elles glissent sur des coulisses en bois qui sont solidement fixées dans les bâtis du meuble.

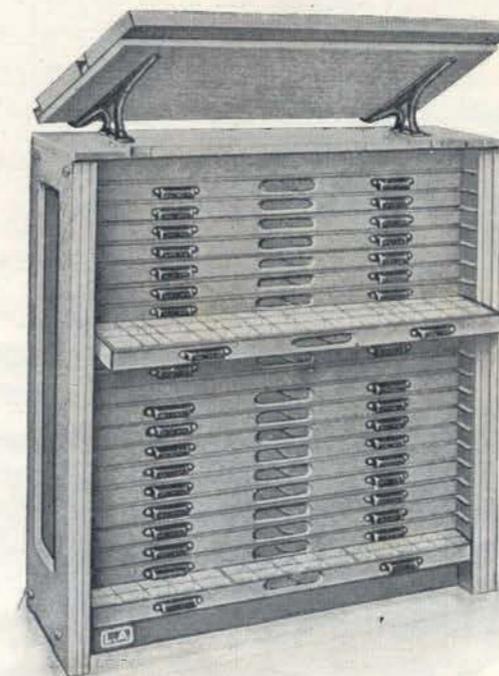
Exécution C:

Mêmes meubles que ceux de la catégorie B mais non fermés par des panneaux de côté.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Rayons-Layettes

Exécution "A"



Rayon-layette No. 1 avec 10 paires de casses de 85 cm.
Muni d'un jeu de supports de casses No. I

Encombrement: 55 × 94 cm.

Depuis longtemps déjà l'on a réclamé des meubles d'un type plus moderne que ceux employés généralement, donnant un aspect plus élégant et abritant mieux les caractères contre la poussière.

C'est dans le but de fournir des meubles pratiques, exigeant le moins de place possible tout en ayant une grande capacité, que nous avons entrepris la fabrication des meubles "genre américain" que nous présentons sous la dénomination "Exécution A".

*Ces meubles se fournissent également avec 20 casses haut de côté de 85 cm.;
l'encombrement reste le même.*

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Rayons-layettes

pour Casses Françaises

Exécution "A"



Rayon-layette No. 2 avec 20 casses françaises de 85 cm.
muni d'un jeu de supports de casses No. II.

Encombrement: 70 × 94 cm.

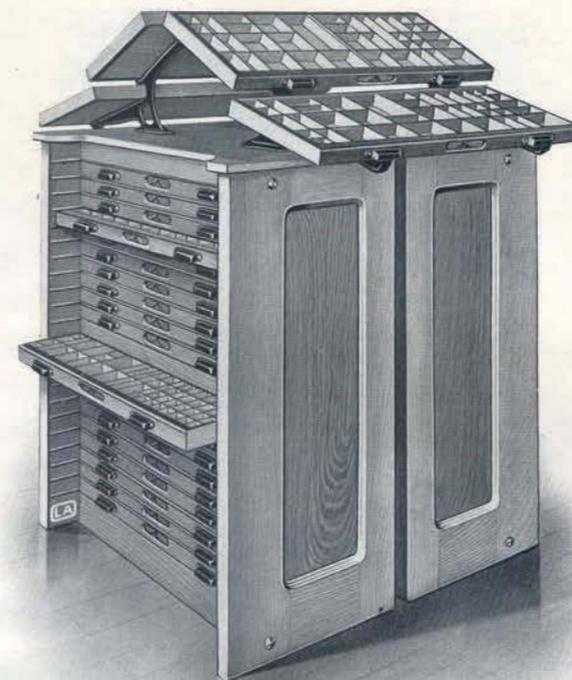
Ces rayons-layettes constituent les meubles les plus pratiques pour la mise en casse des séries de caractères de fantaisie.

Les coulisses dépassantes permettent de retirer les casses entièrement hors du meuble, de sorte qu'on peut enlever les caractères des cassetins du dernier rang sans devoir enlever la casse. Ceci est d'ailleurs le cas avec tous les meubles "type A".

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Rayons-layettes doubles

Exécution "A"



Deux rayons-layettes No. 1, chacun avec 10 paires de casses de 85 cm.,
ou 20 casses haut de côté de 85 cm., mis dos à dos.

Munis de 2 jeux de supports de casses.

Encombrement: 94 × 110 cm.

Ces meubles sont les mêmes que ceux présentés aux pages précédentes, mais placés de telle façon que deux typographes peuvent travailler sur les côtés, de sorte que les casses restent accessibles.

Ces rayons-layettes se fournissent également avec 20 casses françaises de 85 cm. chacun. Encombrement: 94 × 140 cm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Layettes

Exécution "A"



Layette No. 3 pour 24 casses de 85 cm.

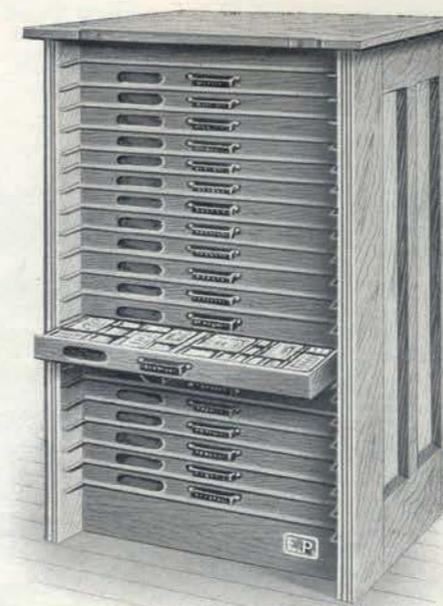
Encombrement: 55 × 94 cm.

Afin de remédier au manque de place existant dans la plupart des imprimeries, nous avons construit cette layette pratique et peu encombrante, qui peut être fournie soit pour paires de casses, ou pour casses haut de côté. Ce meuble est également fabriqué pour 24 casses françaises de 85 cm. (layette No. 4). Dans ce dernier cas l'encombrement est de 70 × 94 cm. Nous les tenons généralement disponibles pour 24 casses, mais les fabriquons également pour 30 casses. (Nos 3 A et 4 A)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Layette à clichés

Exécution "A"



Layette No. 5 avec 20 casses à clichés.

Encombrement: 55 × 94 cm.

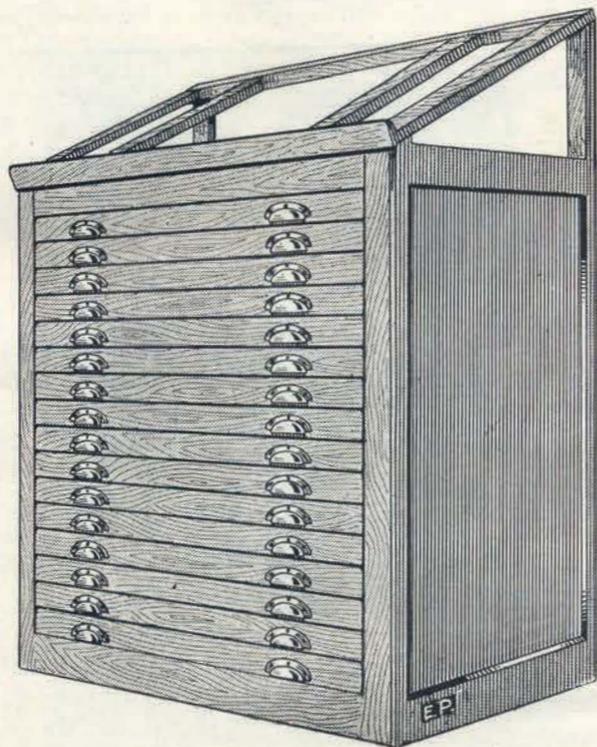
Dans la plupart des imprimeries il y a manque de place pour conserver convenablement le grand nombre de clichés qu'on a souvent en dépôt de la part des clients. Les clichés d'une grande valeur sont entassés en piles plus ou moins stables et s'abîment facilement. Dans nos layettes à clichés, chaque cliché a sa place propre et est bien abrité. Ces layettes contiennent 20 casses spéciales à réglettes encochées et sont fournies avec le nombre voulu de lattes minces afin de permettre l'agencement des cassetins suivant les nécessités.

Nous les fabriquons également pour 24 casses (layette No. 5 A.) et pour 30 casses (layette No. 5 B.)

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Rayons-layettes

Exécution "B"



Rayon-layette No. 12 B avec 16 casses françaises de 85 cm.

Encombrement: 60 × 96 cm.

Les meubles présentés sous cette rubrique sont du modèle habituellement employé jusqu'à présent. Quoique ne donnant pas les mêmes avantages que ceux décrits aux pages précédentes, les caractères sont néanmoins bien protégés contre la poussière. Ils sont également fabriqués en hêtre de toute première qualité, mais ne sont ni teintés ni vernis, tandis que les casses glissent sur des coulisses en bois.

Nous les fabriquons généralement dans les modèles suivants:

- No. 11 A, Rayons-layettes avec 8 paires de casses ordinaires de 67 cm.
- No. 11 B, Rayons-layettes avec 8 paires de casses ordinaires de 85 cm.
- No. 11 C, Rayons-layettes avec 16 casses haut de côté de 85 cm.
- No. 12 A, Rayons-layettes avec 16 casses françaises de 67 cm.
- No. 12 B, Rayons-layettes avec 16 casses françaises de 85 cm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Rayons-layettes avec tiroirs

Exécution "B"



Rayon-layette No. 13 A pour 16 casses françaises de 67 cm. avec 16 tiroirs.

Encombrement: 105 × 55 cm.

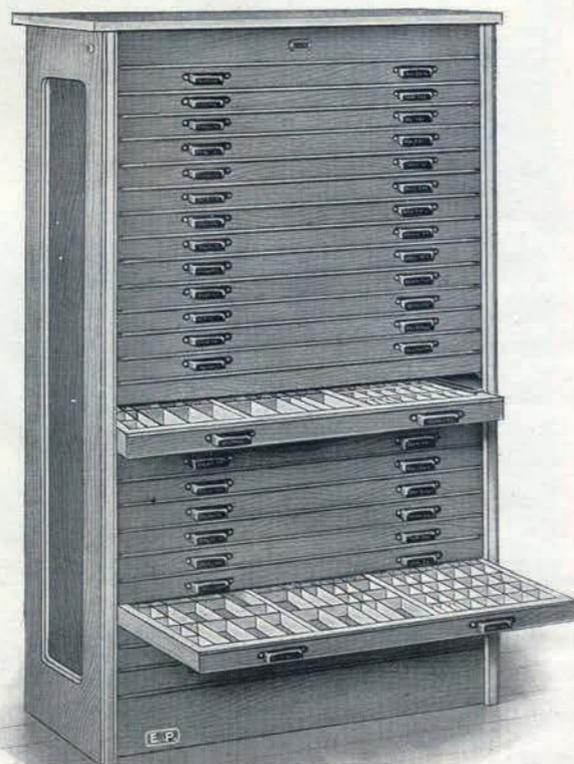
Identiques aux meubles de la page précédente, ces rayons-layettes sont cependant munis de 16 petits tiroirs destinés à des interlignes, clichés et autres objets qu'il est utile d'avoir sous la main.

Ils constituent des meubles très pratiques surtout pour des petites polices de caractères fantaisie, écritures, etc. . .

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. & BRUXELLES (BOURSE)

Layettes ordinaires

Exécution "B"



Ces layettes sont fabriquées pour les mêmes usages que celles de la page 6, mais pour une même hauteur de meuble elles ne peuvent contenir autant de casses, leurs coulisses étant fabriquées en bois.

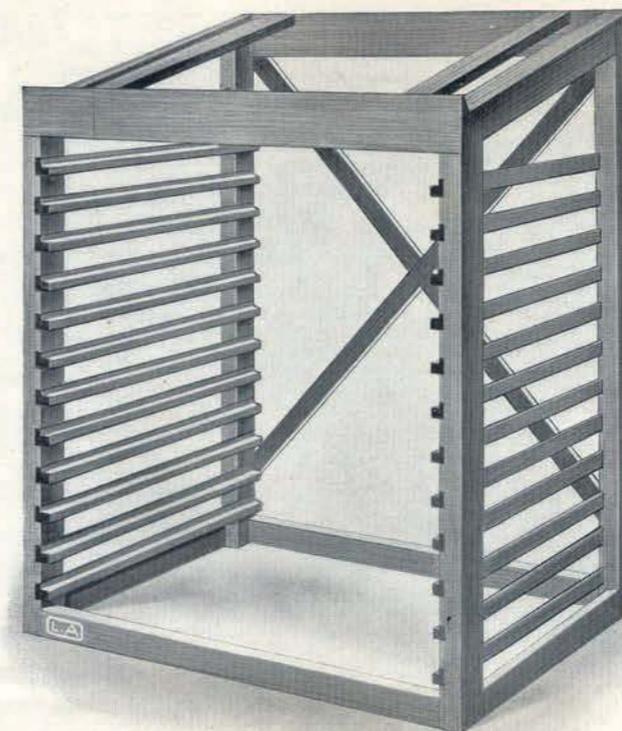
Elles sont fournies pour pouvoir contenir:

No. 14 A, 12 paires de casses de 67 cM.; No. 14 B, 12 paires de casses de 85 cM.
No. 14 C, 24 casses haut de côté de 85 cM.; No. 15 A, 24 casses françaises 67 cm.;
No. 15 B, 24 casses françaises 85 cm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Rayons ordinaires

Exécution "C"



Pour les Imprimeurs qui désirent installer leur atelier de composition avec le moins de frais possible, nous fabriquons des meubles comme présentés ci-dessus. Ils ne sont ni teintés ni vernis et ont les coulisses clouées sur les bâtis.

Nous les fabriquons dans les modèles suivants:

No. 21 A. pour paires de casses de 67 cm.

No. 21 B. pour paires de casses de 85 cm.

No. 21 C. pour casses haut de côté de 85 cm.

No. 22 A. pour casses françaises de 67 cm.

No. 22 B. pour casses françaises de 85 cm.

Tous ces modèles peuvent être fournis à 1, 2 ou 3 places.

Ces meubles sont expédiés démontés et non emballés.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Marbres sur piétements

Exécution "A" ou "B"



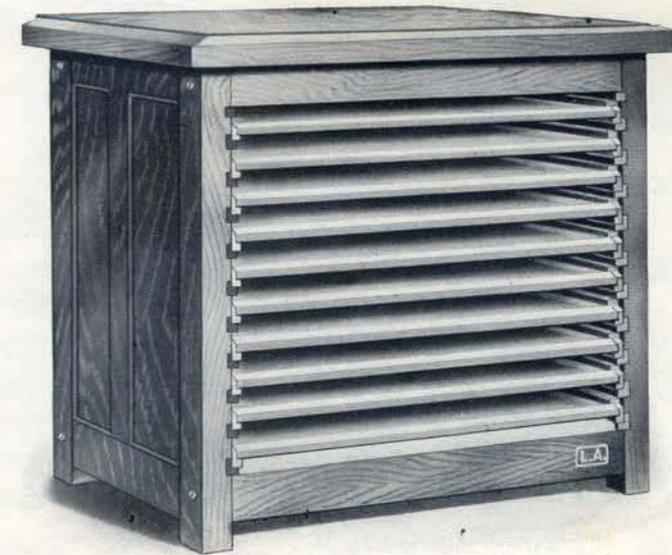
Piétement No. 2 avec 2 tiroirs et 36 compartiments pour garnitures.

Ces meubles indispensables dans chaque imprimerie sont fabriqués par nous sur deux dimensions: 80 × 80 cm. et 80 × 120 cm. et dans les modèles suivants:
No. 1, 80 × 80 cm. avec 1 tiroir et fond à rebords pour serrages et autres outils.
No. 1a, 80 × 120 cm. avec 2 tiroirs et fond, comme modèle No. 1.
No. 1b, 80 × 160 cm. avec 2 tiroirs et fond.
No. 2, 80 × 80 cm. avec 1 tiroir et 36 compartiments pour garnitures et lingots, comme représenté ci-dessus.
No. 2a, 80 × 120 cm. avec 2 tiroirs et 54 compartiments pour garnitures et lingots.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Marbres sur piétements

Exécution "A" ou "B"



Piétement No. 3 avec 10 ais.

Dans le cas où l'on a beaucoup de compositions restant debout pendant quelque temps, ce piétement donne de réels avantages.

Il est très solidement construit, est fermé sur les côtés et peut contenir 10 ais de 83 × 66 cm.

Le marbre est du format 97 × 66 cm.

Afin d'éviter la dispersion des pages de composition dans tous les coins de votre atelier, utilisez ce meuble qui vous apportera l'ordre désiré.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Layette à galées

Exécution "A" ou "B"



Layette No. 2 avec 100 galées en bois.

Encombrement: 42 × 123 cm.

Des planches le long des murailles sur lesquelles se trouvent entassées un grand nombre de pages, mal assorties et couvertes de poussière, voilà un état de choses qui ne répond plus aux exigences d'une installation moderne.

Combien de temps perdu en cherchant les pages dont on a besoin; combien de caractères et clichés précieux abîmés en ayant recours à cette méthode surannée.

En employant notre layette à galées on apporte l'ordre dans la maison et il ne faut plus gaspiller son temps en cherchant des pages perdues dans la masse.

Nous fournissons ces meubles avec deux ou quatre rangées de 25 galées (numero d'ordre 1 ou 2). Celles-ci sont en chêne et ont une dimension intérieure de $24\frac{1}{2} \times 36$ cm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Armoire à rouleaux



Armoire à rouleaux No. 1 de 40 × 140 × 150 cm.

Il ne suffit pas d'avoir de bons rouleaux, il faut aussi les entretenir pour les conserver le plus longtemps possible. Il est donc utile d'avoir dans chaque atelier bien outillé un endroit où l'on puisse ranger soigneusement les rouleaux temporairement sans emploi.

Dans ce but nous fabriquons une armoire à portes glissantes dans laquelle un bon nombre de rouleaux de presse et pédale peuvent être conservés.

Les portes glissantes ne demandent pas de place superflue et garantissent une fermeture à l'abri de la poussière. Cette armoire est fabriquée pour des rouleaux d'une longueur maximum de mandrins de 1.50 m.

Sur demande, nous les fabriquons cependant dans n'importe quelle dimension désiré par la clientèle.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

Paires de casses ordinaires

A	B	C	D	E	F	G	A	B	C	D	E	F	G
H	I	K	L	M	N	O	H	I	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	V	X	P	Q	R	S	T	V	X
È	É	Ê	Ë	W	Y	Z	È	É	Ê	Ë	W	Y	Z
à	é	î	ô	û	J	U	à	é	î	ô	û	J	U
â	ê	ï	ö	ü	:	:	-	()	[]	\$	*	?	!
ä	ë	ï	ö	ü	&	Fonte	ff	o	e	i	m	r	t

k	ç	é	-	'	1	2	3	4	5	6	7	8
w	b	c	d	e	s	sp	sp	f	g	h	9	0
z	l	m	n	i	o	p	q	fi	ff	ca	ca	ca
y								fi	fi			
x	v	u	t	sup. espace	a	r	.	.	.	ca	ca	ca
				sup. espace								

se fournissent sur 67 et 85 cm. de largeur, l'autre dimension étant 55 cm.

Les casses de 85 cm. peuvent être fournies sur profondeur de 25, 30 ou 35 mm.

Des casses de 25 mm. de profondeur sont toujours en stock.



Casseaux pour chiffres

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0
''	sup. espace	sup. espace	sup. espace	sup. espace

format 40 x 32 cm.
profondeur 25 mm.

Casses françaises

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
H	I	K	L	M	N	O	È	É	Ê	Ë	W	Y	Z	!
P	Q	R	S	T	V	X	à	é	î	ô	û	J	U	?
"	()	U	J	j	Y	Z	à	é	ü	/	S	[]	?	
* ç	é	-	'		1	2	3	4	5	6	7	8		
-	b	c	d	e	s	sp	sp	f	g	h	9	0		
z	l	m	n	i	o	p	q	fi	ff	ca	ca	ca		
y								fi	fi					
x	v	u	t	espaces	a	r	.	.	.	ca	ca	ca		

se fournissent sur 67 et 85 cm. de largeur, l'autre dimension étant 70 cm.

Les casses de 85 cm. peuvent être fournies sur profondeur de 25, 30 et 35 mm.

Des casses de 25 mm. sont toujours en stock.



Casses "haut de côté"

k	ç	é	-	'	1	2	3	4	5	6	7	8	A	B	C	D	E	F	G
w	b	c	d	e	s	sp	sp	f	g	h	9	0	H	I	K	L	M	N	O
z	l	m	n	i	o	p	q	fi	ff	ca	ca	ca	È	É	Ê	Ë	W	Y	Z
y								fi	fi				à	é	î	ô	û	J	U
x	v	u	t	espaces	a	r	.	.	.	ca	ca	ca	à	é	Æ	Œ	u	ç	!
													ff	e	i	u	&	!	?

85 cm. de largeur sur 55 cm.
profondeur 25 mm.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" S.A.

OUTILLAGE POUR L'IMPRIMERIE ET LA RELIURE



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

70, RUE ANT. DANSAERT • BRUXELLES • TÉLÉPH. 222.07, 267.84



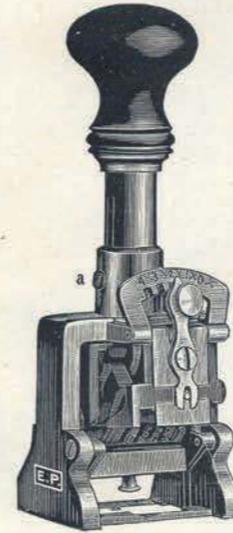
VUE DANS NOTRE SALLE
D'EXPOSITION



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

NUMÉROTEURS A

AVEC MOLETTES EN ACIER ET ENCRIER MOBILE



№1234567890 3 mM.

№1234567890 3½ mM.

№1234567890 4½ mM.

№1234567890 5½ mM.

№1234567890 6½ mM.

№1234567890 7½ mM.

№1234567890 8½ mM.

№1234567890 9½ mM.

Ces appareils sont d'une construction simple et d'un fonctionnement irréprochable. Même en numérotant très rapidement il n'y a pas à craindre de déplacement défectueux des molettes. Le système d'encrage garantit une impression nette et régulière.

Cet appareil sert à paginer (1, 2, 3, 4, etc.), folioter (1.1, 2.2, 3.3, 4.4, etc.) ou marquer 3 fois, 4 fois ou toujours le même nombre.

Les nombres 1 à 9999 se présentent automatiquement; la 5^e et la 6^e molette doivent être déplacées à la main c'est-à-dire que pour les 10,000 et les 100,000 il faut déplacer la 5^e et la 6^e molette au moyen d'une tige de bois.

Sur demande spéciale ces numéroteurs se fournissent avec signe №.

Les numéroteurs non munis d'un signe № n'ont pas de zéro à la dernière molette. L'on ne peut donc faire précéder le chiffre que de 4 zéros lorsqu'il s'agit d'un appareil à 6 chiffres.

Les numéroteurs avec le signe № permettent l'impression de 5 zéros avant le chiffre.

CES NUMÉROTEURS SONT
LES PLUS SOLIDES, LES PLUS PRATIQUES,
LES MEILLEURS!

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. ☒ BRUXELLES (BOURSE)

NUMÉROTEURS TYPOGRAPHIQUES A PRESSION

A 5 OU 6 CHIFFRES

Pour l'impression sur presses à platine et presses en blanc. Construction extra solide, tout en acier, d'une précision et d'une régularité incomparables.

Ces appareils permettent de faire simultanément l'impression et le numérotage.



Modèle No. 1

N ^o 1234567890	m/m 3
N ^o 1234567890	3 1/2
N ^o 1234567890	4
N ^o 1234567890	4 1/2
N ^o 1234567890	5
N ^o 1234567890	5 1/2

Notre numéroteur est de hauteur typographique et se place dans la forme comme une garniture ou un caractère; le préfixe No. dépasse la hauteur des lettres de 3 points ce qui permet l'encrage régulier du chiffre des unités voisines du préfixe; lors de l'impression le préfixe monté sur un piston cède et s'imprime en même temps que les chiffres; dès que l'impression cesse, le ressort relève le piston portant le préfixe et provoque au moyen d'un rochet le changement de chiffre.

Les chiffres sont en acier et gravés à la machine. Le nettoyage de ces appareils se fait avec une brosse et de la benzine. Après usage, il est prudent de les entourer d'un papier huilé afin de les préserver de toute humidité. N'employez que l'huile de machine à coudre lorsque vous jugerez nécessaire de graisser le mécanisme principal.

Modèle No. 1, avec zéros enfonçables (on peut numéroté avec ou sans zéros devant le chiffre), le signe *N^o* peut être enlevé; on glisse alors à la place une plaque unie ou une étoile.

Modèle No. 2, avec zéros fixes; le signe *N^o* peut être remplacé par une plaque unie ou une étoile.

Modèle No. 3, avec zéros enfonçables; le signe *N^o* se trouvant sur une plaque mobile peut être glissé dans l'entaille laissée libre par les zéros enfoncés et remplacé au besoin par une plaque unie; étoile au côté opposé.

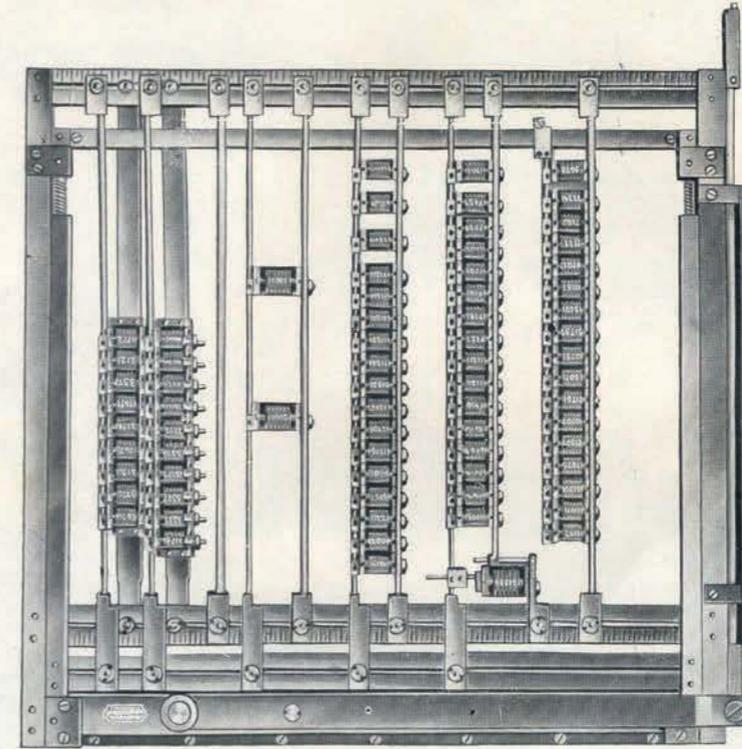
Modèle No. 4, avec zéros enfonçables, étoile au côté opposé, comme modèle No. 3, mais sans signe *N^o*.

Modèle No. 1 en chiffres 4 1/2 m/m toujours en stock.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

CHASSIS-NUMÉROTEURS

POUR PRESSES EN BLANC



Les châssis se fournissent à toutes dimensions désirées; les dimensions normales sont les suivantes:

Format No. 1,	Dimensions extérieures	67.5 × 72.5 cm.,	Format d'Impr.	46.5 × 56 cm.
" " 2,	" " "	80 × 83	" " "	61 × 70 "
" " 3,	" " "	76 × 110	" " "	55 × 95 "
" " 4,	" " "	90 × 120	" " "	69 × 104 "

Sur demande, nous pouvons également fournir des châssis-numéroteurs plus petits pour presses à platine.

Les châssis-numéroteurs servent au numérotage en masse des papiers de valeurs, billets de loterie etc. La construction de ces châssis et des numéroteurs est simple et pratique, de sorte qu'on peut s'en servir de longues années sans craindre de dérèglement. Les molettes sont en acier trempé, évitant toute usure prématurée. Le passage au chiffre voisin se fait simultanément sur tous les appareils.

L'équerre universelle fournie avec nos châssis-numéroteurs est construite solidement en acier et agencée de telle façon qu'on peut la régler dans toutes les directions, ce qui permet l'emploi de nos châssis sur toutes les presses.



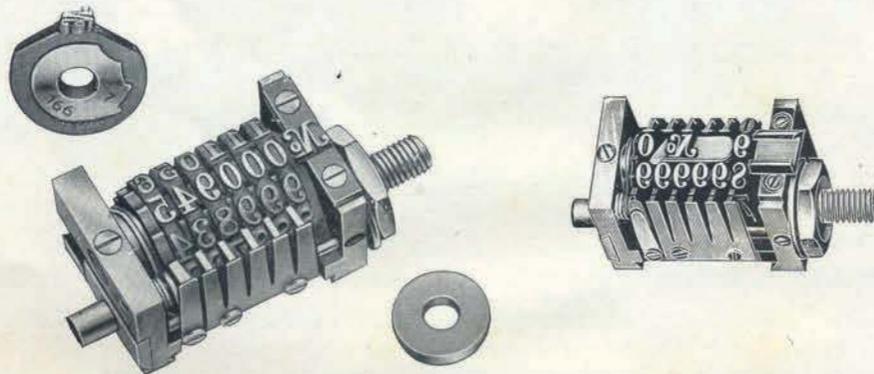
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

NUMÉROTEURS POUR CHASSIS-NUMÉROTEURS

Ces numéroteurs se fournissent à 6 chiffres, aux dimensions suivantes:

N ^o 1234567890	m/m 3
N ^o 1234567890	3 1/2
N ^o 1234567890	4
N ^o 1234567890	4 1/2
N ^o 1234567890	5
N ^o 1234567890	5 1/2
N ^o 1234567890	6

Nous livrons ces numéroteurs en deux modèles différents:



Modèle No. 1

Modèle No. 2

Modèle No. 1, avec zéros fixes et avec ou sans signe No. (No. 000001 ou 000001).

Modèle No. 2, avec zéros enfonçables et le signe No. pouvant se déplacer sur l'entaille laissée libre par les zéros enfoncés.

Sur demande et contre supplément de prix, ces numéroteurs se fournissent aussi pour pouvoir être placés transversalement dans le châssis.

Nous pouvons aussi, sur demande spéciale, fournir des chiffres d'une autre gravure que la gravure normale montrée ci-dessus.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

SUPPORTS DE CLICHÉS EN FONTE DE FER



Ces supports se fournissent pour toute hauteur de caractères. En cas de commande on est prié de spécifier cette hauteur et si les pièces doivent supporter des clichés stéréos (12 points d'épaisseur) ou des zincos (généralement 2 m/m d'épaisseur). Pour l'impression des clichés stéréos, on peut se servir pour blanc de remplissage entre les pièces de côté et de coin, lorsqu'il s'agit de la hauteur habituelle, de nos garnitures systématiques fondues mécaniquement et partant d'une justesse parfaite.

Les blocs intercalaires en fonte de fer se fournissent aux dimensions suivantes: 1-1 1/2-2-3-4-5-6-8-10-12 x 4-6-8-10-12-16-20-24-28-32-36-40-44-48-52-56-60 cicéros (les pièces de moins de 1 cicéro se fournissent également sur demande, mais en acier); les pièces de coins et de côté avec griffes, au dimensions: 8 x 12 cicéros (pièces de coins) et 8 x 8 cicéros (pièces de côté).

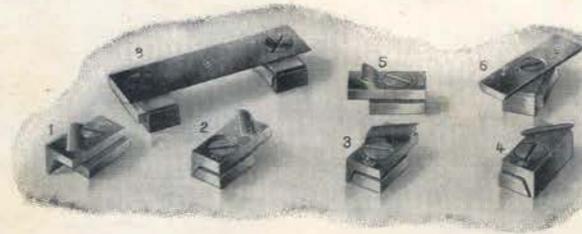
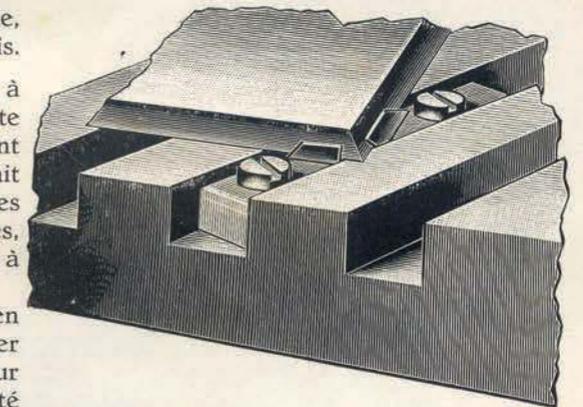
ASSORTIMENT, combiné pratiquement, convenant pour des formats de 40 x 56 jusqu'à 48 x 64 cicéros, comprenant: 4 pièces de coin 8 x 12, 2 pièces de côté 8 x 8 cicéros, avec griffes vissées en cuivre, et un assortiment de 29 blocs (sans griffes).

MARBRE-BLOCS EN FONTE

à rainures *rectangulaires*, pour fixation rapide, sûr et précis des galvanos, zincos, similis.

Partout où l'impression se fait souvent à l'aide de clichés, nos marbres-blocs en fonte seront à leur place. Ils facilitent et activent énormément la mise en train et de ce fait s'amortissent très rapidement. Les griffes disparaissent entièrement dans les rainures, ce qui permet de rapprocher les clichés à une distance de près d'un cicéro.

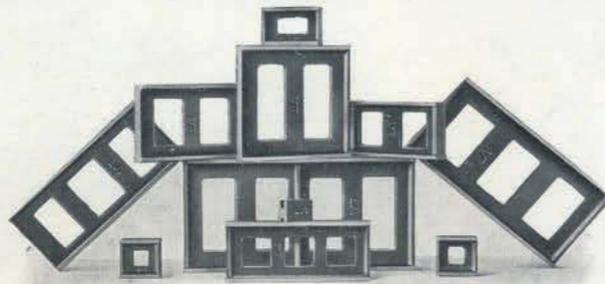
Il est préférable de commander ces blocs en quart ou en demi-format et de les combiner le cas échéant les uns avec les autres pour obtenir le format plein désiré; leur utilité augmente de ce fait. En passant la commande, spécifier la hauteur de caractères et mentionner si le bloc doit supporter des clichés stéréos de 12 pts. ou des similis de 2 m/m.



Griffes en acier permettant de fixer les clichés dans toutes les positions.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

GARNITURES SYSTÉMATIQUES EN FONTE DE FER



La garniture en fer présente les avantages suivants :
Elle est d'une exactitude parfaite et ne peut subir de déformations ;
Elle résiste aux chocs et aux serrages les plus accentués ;
Elle est 30% plus légère que celle en plomb.

Ces garnitures se fournissent aux dimensions suivantes :
Corps: 1/2-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16 cicéros.
Longueurs: 4-6-8-10-12-15-16-20-24-25-30-35-40-45-50-60-80-100 cicéros.

ASSORTIMENTS SPÉCIALEMENT COMBINÉS, TRÈS PRATIQUES

A. convenant pour pédales, comprenant 46 pièces, soit :

1 pièce de 2, 3, 4 × 20, 24, 32, 40 cicéros
1 " " 6, 10 × 16, 20, 24, 32, 40 cicéros
2 " " 8, 12 × 12, 16, 20, 24, 32, 40 cicéros
poids total environ 10 Kg.

B. convenant pour petites presses en blanc, comprenant 78 pièces, soit :

1 pièce de 2, 3, 4 × 20, 24, 32, 40, 48, 60 cicéros
2 " " 6, 10 × 16, 20, 24, 32, 40, 48, 60 cicéros
2 " " 8, 12 × 12, 16, 20, 24, 32, 40, 48, 60 cicéros
poids total environ 21 Kg.

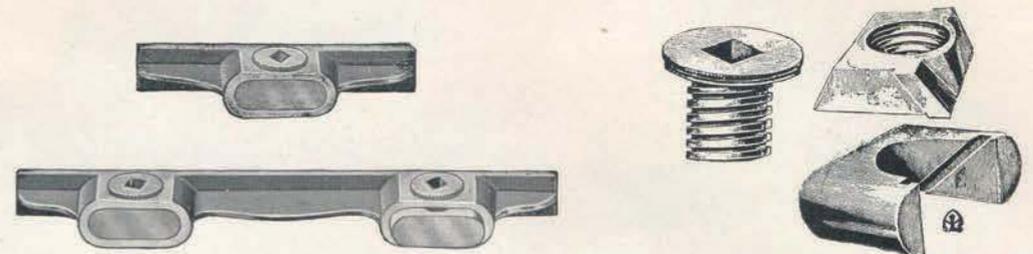
C. convenant pour presses en blanc, comprenant 112 pièces, soit :

2 pièces de 2, 3, 4 × 20, 24, 32, 40, 48, 60 cicéros
2 " " 6, 10 × 16, 20, 24, 32, 40, 48, 60 cicéros
3 " " 8, 12 × 12, 16, 20, 24, 32, 40, 48, 60 cicéros
poids total environ 30 Kg.

Ces assortiments sont toujours en magasin.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

NOUVEAU SYSTÈME DE SERRAGE DE FORMES "PERFECTA"



Longueurs c/m 5 10 12 15 18 20 23 25 27 30 32 35 37 40 43 55 47 50 52

Coins, système Marioni



à 1 biseau, longueurs 10 12 15 c/m

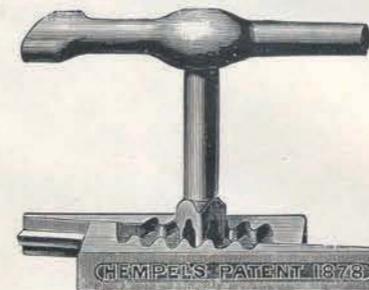
à 2 biseaux inverses, longueurs
16 18 20 23 25 28 30 32 35 37 41 46 51 57 60 c/m

Serrages "Economia"

D'une seule pièce. Extrêmement pratique et économique.
Évite l'emploi de blancs de remplissage.

No. 1 extensible de . . 7 à 10 cm. No. 3 extensible de . . 16 à 25 cm
No. 2 extensible de . . 10 à 16 cm. No. 4 extensible de . . 25 à 40 cm

Un assortiment pratiquement combiné de 20 pièces comprend :
8 pièces No. 1, 6 pièces No. 2, 4 pièces No. 3 et 2 pièces No. 4



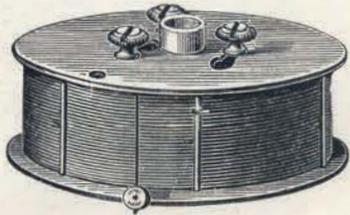
Coins de serrage "Hempels"

Coins de serrage "Hempels" en métal extra dur !
No. 1 . . longueur 7 cm. en paquets de 20 pièces
No. 2 . . longueur 10 cm. en paquets de 20 pièces
Clef No. 1, Clef No. 2

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Fil métallique étamé ou cuivré

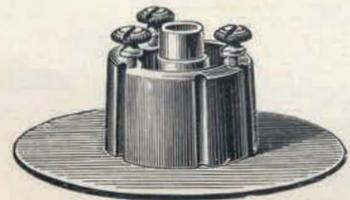
pour machines à brocher, de première qualité, en rouleaux de 2 kg. environ s'adaptant sur les bobines démontables.



Fil rond No. 18 20 21 22 23
 Fil rond No. 24 25 26 28 30
 Fil plat No. I II III

Fil No. 21 spécial extra-dur, pour grandes épaisseurs en papiers glacés et durs.

Bobines démontables très pratiques



Crochets métalliques

21/6

21/8

26/5

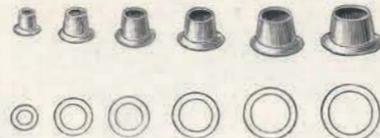
21/6 21/8 22/6 23/6 26/5 26/8

montés sur bâtonnets en bois pour brocheuses à crochets.

Nos. 21/6 et 21/8 en paquets de 1000 crochets; les autres Nos. en paquets de 5000 crochets;

Oeillets métalliques

en cuivre, étamés, très résistants pour machines à œilleter.



No. 1 2 3 4 5 6

Modèle No. 4 toujours en magasin.

Filets à perforer

en acier, coupés systématiquement en collections de 64 cicéros comprenant:



Modèle droit

1 pièce de 2, 8, 12, 16 cicéros
 2 pièces de 3, 4, 6 cicéros

Les filets à perforer se fournissent en 2 modèles: modèle droit et modèle zig-zag

Burettes de sûreté

pour benzine, d'une contenance de 1/2 litre, en laiton avec fermeture automatique.



Nos burettes de sûreté sont très solides et fabriquées en cuivre massif. Elles sont très pratiques pour la conservation de liquides facilement inflammables.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

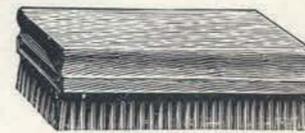
Burettes à huile



Caustique concentré

en boîtes de fer blanc; chaque boîte donne environ 15 litres de lessive. Mode d'emploi joint à chaque boîte.

Brosses à lessiver



No. A crins de soie 6 1/2 x 18 cm.
 No. B crins de soie 8 x 22 cm.

Bain-Marie

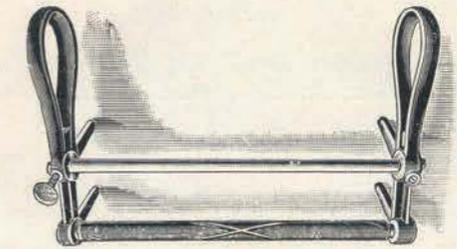


Très pratique pour la refonte de la pâte. Le récipient extérieur contenant de l'eau est en fonte; le récipient intérieur contenant la pâte, en fer blanc.

Pâte à rouleaux

Forte, moyenne et faible en pains de 2 kilos

Rouleaux à main garnis de pâte



à 1 poignée, longueurs cm. 15 20
 à 2 poignées, longueurs cm. 25 30 35 40
 La poignée est démontable, pour faciliter le placement du rouleau.

Installation ultra-moderne de fonderie de rouleaux. Envoyez-nous vos rouleaux à garnir et vous vous épargnez une grande source d'ennuis.

Composteurs en argent neuf

à levier vertical très solides et très soignés.



profondeur 8 cicéros, longueurs en cm.
 c/m 17 20 25 30 35 40 45 50

Composteurs en acier à vis



profondeur 8 cicéros, longueurs en c/m
 c/m 17 20 25 30 35 40 45 50

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Composteurs en bois
pour caractères d'affiches



Longueurs: c/m 50 75 100

Composteurs pour corrections



Pincés à corriger



A. Ordinaire. B. Nickelée.

Pointes à corriger



modèle courant

Porte-pointes



No. 1, ordinaires



No. 2 à manche mobile, avec pointe de rechange

Soufflets cylindriques pour casses



Longueur 40 c/m, diamètre 6 c/m

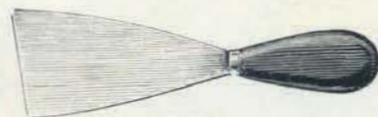
Couteaux à encre

très souples, manches en bois



3 c/m de largeur, 19 c/m de longueur

Palettes à encre



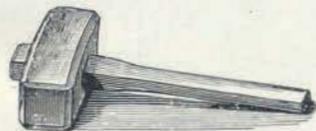
largeur 70 m/m, manche en bois

Taquoirs

garnis ou non garnis, en bois très dur

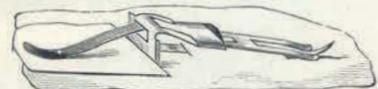


Maillets très solides



Crapaudines

pour presses à pédale



A languettes mobiles, y compris des languettes de rechange, en paquets de douze.

Poignées pour casses



Dimension 80 x 33 m/m

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Couteaux typographiques



No. 1, avec manche en ébène



No. 2, coulisse en cuivre, lame double.

Lames de rechange.

Roulette à perforer
à la main



Galées en zinc

à double équerre en fer.

Fabrication solide. — Très durables.



16 x 26 c/m.	29 x 42 c/m.
21 x 29 ..	34 x 50 ..
24 x 32 ..	40 x 55 ..
26 x 39 ..	49 x 63 ..

Galées pour Journaux (modèle allongé)
8 x 42 c/m. 11 x 42 c/m.

Galées à simple équerre en chêne



16 x 26 c/m.
20 x 30 ..
25 x 37 ..
25 x 50 ..

Lève-lignes en cuivre



Système Didot:

Un assortiment de 15 pièces (4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 25 Cic.)

Un assortiment de 24 pièces (4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 25, 28, 30, 32, 35, 38, 40, 42, 45 Cicéros)

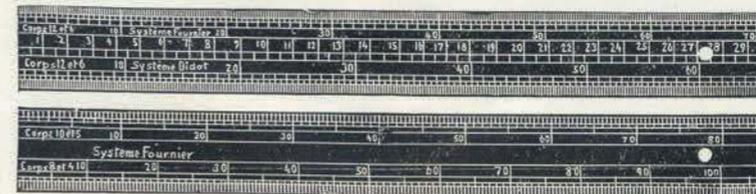
Système Fournier:

Un assortiment de 14 pièces (4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 15, 18, 20, 22, 24, 25 Cicéros)

Un assortiment de 22 pièces (4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 15, 18, 20, 22, 24, 25, 28, 30, 33, 35, 38, 40, 42, 45 Cicéros)

Mesures typométriques

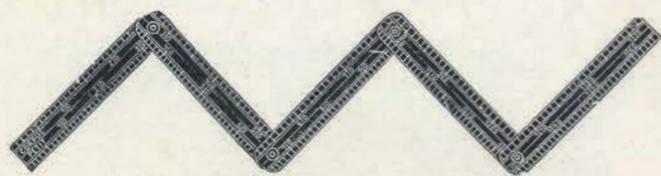
A. en argent neuf, longueur 30 c/m.



Mesures: Système Fournier, c. 12, 6 et 8 et 4, 10 et 5.
Système Didot c. 12 et 6 et Centimètre.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Mesures typométriques



B, pliantes, longueur 50 c/m.

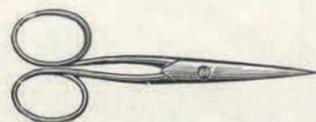
Mesures :

Didot Corps 12, 8, 6; centimètre et millimètre.



C. Pour la poche, longueur 1 mètre, largeur 6 m/m. En pressant sur un bouton le ruban en acier, tiré, s'enroule automatiquement. Mesures: Didot Corps 6 et 12, millimètre et centimètre.

Ciseaux pour découpages



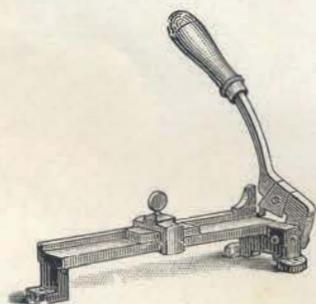
nickelés



en bon acier, longueur 29 c/m.

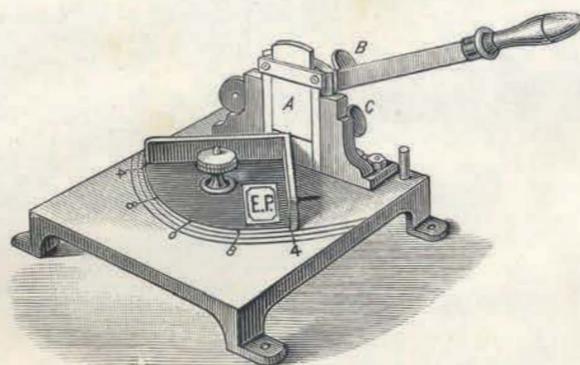
Ciseaux ordinaires

Coupoir à interlignes



Ce coupoir, par sa construction solide et pratique, est indispensable dans chaque imprimerie, grande ou petite, et rend les plus grands services.

Coupoir-Biseautier



Pour la coupe droite des filets, ou en angles à tous les degrés; cet appareil est complété par un coupoir gradué de 1 à 55 cicéros, pour la coupe des interlignes.

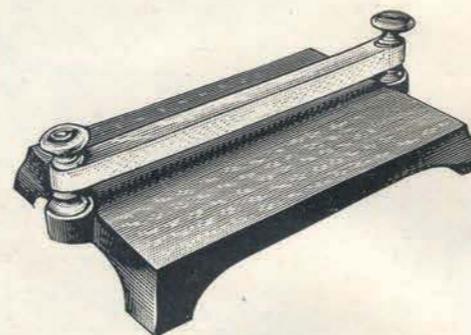
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Coupoir pour lignes de machines à composer



Cet appareil permet de couper sur justification les lignes-blocs de machines à composer; la coupe est nette et régulière.

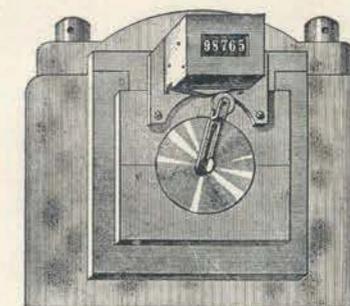
Pont-Calibre perfectionné



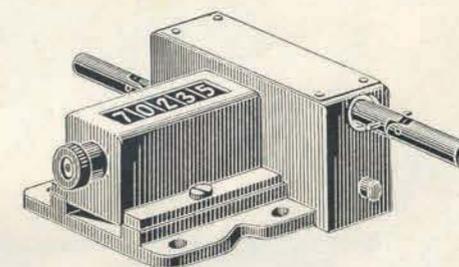
Cet appareil construit avec une grande précision permet un réglage rigoureusement précis de la hauteur. Il peut servir à calibrer des clichés ayant jusqu'à 30 cm. de largeur.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Compteur de feuilles pour presses et pour pédales.



Compteur pour Presse



Compteur pour Pédale

Ces petits appareils permettent de suivre le tirage, de vérifier le nombre des feuilles passées et évitent bien des discussions et des ennuis.

Appareil à bandes étroites pour machines à rogner, longueur 37 c/m

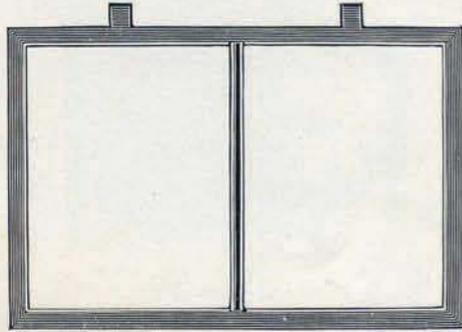


Cet appareil sert à couper les bandes étroites à la rogneuse. Il se place entre l'équerre de fond et le papier à rogner. Le presseur en descendant couche les ailettes et presse seulement le papier.

Châssis de presses

avec ou sans barre

- A. Polis à l'intérieur, coins ronds.
B. Polis des 4 faces, arêtes vives.



Coquille,	intérieur . . .	45 × 60 c/m
Raisin,	" . . .	52 × 67 c/m
Jésus	" . . .	55 × 75 c/m
Colombier,	" . . .	65 × 87 c/m
Double-Raisin,	" . . .	70 × 105 c/m
Double-Jésus,	" . . .	80 × 115 c/m

Nos châssis sont très solides et bien équerés; nous n'employons que des fers et aciers de qualité supérieure. Les fers mesurent 30/16 dans les petits formats et 35/18 à partir de Colombier.

Cordons simples

en pièces de 100 mètres

largeur 3 5 7 8 9 10 12 15 20 m/m

Cordons doubles

pour plieuses et rotatives

largeur 15 18 20 22 25 m/m

Sangles

largeur 12 20 25 30 35 40 m/m

Mérinos

Mérinos recommandé en largeur de 1m40

Blanchet

Feutre épaisseur moyenne, en largeur de 1m40 caoutchouté, en largeurs diverses.

Tubes de mastic

pour cordons de plieuses.



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

OUTILLAGE POUR RELIEURS

Ciseaux pour Répertoires

Forme de la coupe

- A. Longueur de coupe minima: . . 25 m/m
B. Longueur de coupe minima: . . 40 m/m

Fers à polir



A. Largeur 4 cm. Modèle français



B. Largeur 3 cm. Modèle allemand

Dents à Brunir

(Brunissoirs d'agate)



A. Largeur 3 1/2 cM.



B. Largeur 2 cM.



C. Modèle recourbé

Gaze pour reliure

Largeur 80 cm.

Fil pour Couseuse

No. 6 8 10 12 16 20 24 30 40 50

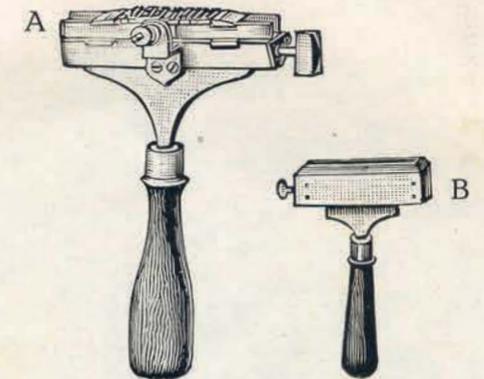
Ruban pour Couseuse

Largeur: 5 10 13 16 25 m/m

Fil pour Couture à la main

2 3 4 5 6 bouts

Composteurs



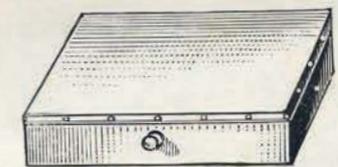
A. Avec réglage central, pour dorure à la main et à la presse.

Pour lignes de:

14×65 14×75 14×100 14×135 mm.

B. Modèle ordinaire pour lignes de 8 à 10 cm.
Largeur intérieure: 6 7 9 11 15 20 m/m

Coussins à or



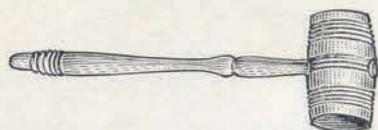
Coussins à or, revêtement en peau de mouton, avec tiroir 24 × 14 cm.

Poudre d'or

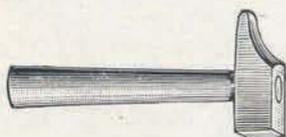
Or riche pâle Or riche Or pâle
Bronze d'aluminium.
En paquets de 1/2 kg.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Marteaux



Maillets en bois



Marteaux à endosser, modèle français

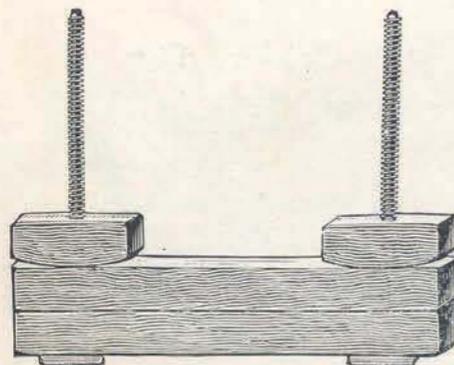
Presse à dorer



Dimensions entre vis: 30 35 40 cm.

Presses à endosser

couvant également pour la dorure sur tranche



Dimensions entre vis: 70 cm.

Règles en acier droites

Longueur: 30 40 50 60 70 100 cm.

Pots à colle

Chauffage à l'alcool ou au gaz.
Entièrement en cuivre rouge.
Construction solide.

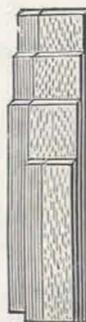
Capacité: 1 2 3 4 litres

Ais ferrés

avec garniture de fer en biseau sur un des grands côtés.

Dimensions:

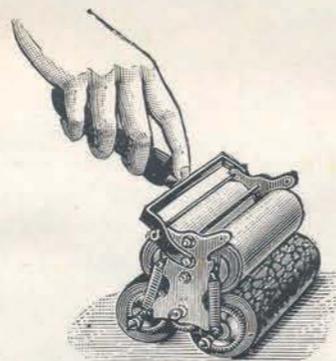
35 × 10 cm. 40 × 10 cm.
45 × 12 cm.



Poudres à ligner

Nous les livrons en couleurs diverses, en paquets de 1/4 kg.

Rouleau à marbrer



Muni de 2 rouleaux en caoutchouc reliés entre eux par un petit pignon, permettant d'imprimer deux couleurs en un seul mouvement, encrage automatique, 2 encres, 2 flacons d'encre. Mode d'emploi joint à chaque appareil.

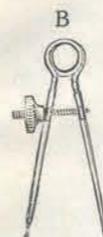
Nous livrons pour cet appareil des rouleaux de réserve en caoutchouc et en feutre et des encres à marbrer en diverses couleurs.

ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Compas

A. Compas ordinaires en acier

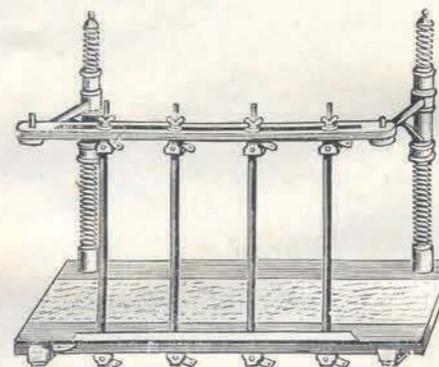
Dimensions: 15 20 25 30 cm.



B. Compas à vis

Longueurs: 12 1/2—20 cm.

Cousoirs



En hêtre, dimensions entre vis: 70 cm.

Couteaux



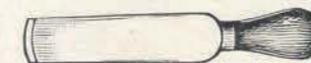
No. 1. Couteau de relieur ordinaire avec manche en bois blanc



No. 2. Couteau à casser



No. 3. Pointe avec manche
Nous livrons aussi la pointe, sans manche.



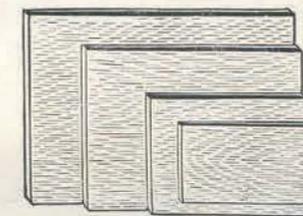
No. 4. Couteau à parer



No. 5. Couteau à or

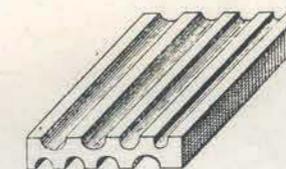
Planches pour presses à satiner

livrées emboîtées, en hêtre très sec



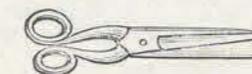
En toutes dimensions

Blocs à registres



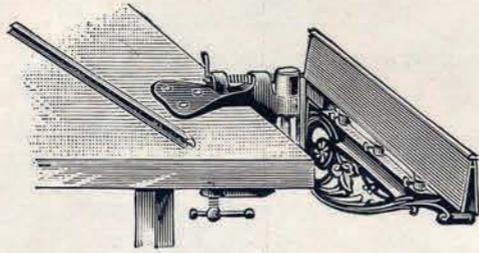
30 × 45 cm., épaisseur 8 cm.
avec 4 ou 5 gouttières
Baguettes pour dito

Ciseaux de relieur



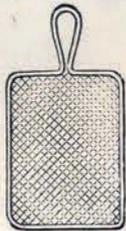
ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

Appareil à arrondir les dos



Très pratique; peut être adapté à n'importe quelle table et tourne dans des charnières, de sorte qu'après emploi l'appareil peut être tourné contre la table. Longueur: 48 cm., 2 dos interchangeables. Au choix pour chauffage au gaz ou à l'alcool; sur demande, nous fournissons également l'appareil pour chauffage électrique.

Grille à jasper

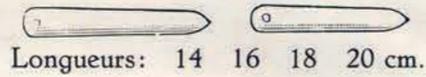


25 x 20 cm., fil de fer étamé

Grattoirs pour dos



Ploirs en os

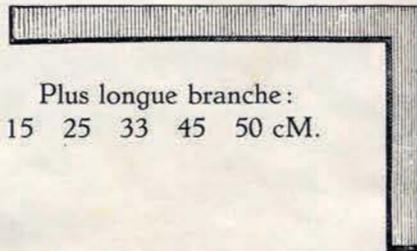


Longueurs: 14 16 18 20 cm.



Modèle français en pointe. Longueur 15 cm.

Équerres en acier



Plus longue branche:
15 25 33 45 50 cM.

Scies à grecquer

Longueur: 25 cm., même largeur partout

Pince à nerfs



Papiers marbrés

en diverses teintes



ÉTABLISSEMENTS "PLANTIN" SOC. AN. BRUXELLES (BOURSE)

